



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 25.5.2018  
COM(2018) 346 final

2018/0176 (CNS)

Proposta għal

### **DIRETTIVA TAL-KUNSILL**

**li tistabbilixxi l-arrangamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa (riformulazzjoni)**

{SEC(2018) 255 final} - {SWD(2018) 260 final} - {SWD(2018) 261 final}

## **MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI**

### **1. KUNTEST TAL-PROPOSTA**

#### **• Raġunijiet u għanijiet tal-proposta**

Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE tistabbilixxi l-arrangamenti ġenerali għall-oġġetti soġġetti għas-sisa, b'enfasi partikolari fuq il-produzzjoni, il-ħżin u l-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa bejn l-Istati Membri. Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE hadet post id-Direttiva tal-Kunsill 92/12/KEE<sup>1</sup>. L-għan ewlieni tad-Direttiva hu li jkun jista' jsir il-moviment liberu tal-oġġetti u fl-istess ħin tiżgura li fl-aħħar mill-aħħar l-Istati Membri jiġbru d-dejn korrett tat-taxxa.

Fl-Anness II tal-Programm ta' Hidma tal-Kummissjoni għall-2017<sup>2</sup> thabbret inizjattiva REFIT fl-istess ħin bħala inizjattiva REFIT għad-Direttiva 92/83/KEE. Għaldaqstant flimkien ma' din il-proposta, se tiġi ppreżentata wkoll proposta biex tiġi emendata d-Direttiva 92/83/KEE.

Il-Kummissjoni għamlet evalwazzjoni tad-Direttiva 2008/118/KE fil-qafas tal-programm REFIT tal-Kummissjoni u ppreżentat rapport lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar l-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE fil-21 ta' April 2017<sup>3</sup>. Ir-risultati tal-evalwazzjoni ġew riflessi fil-biċċa l-kbira fil-Konklużjonijiet tal-Kunsill, li ġew adottati fil-5 ta' Diċembru 2017<sup>4</sup>.

Ir-rapport tal-Kummissjoni u l-Konklużjonijiet tal-Kunsill jirriflettu sodisfazzjon ġenerali dwar il-funzjonament tas-Sistema tal-Movimenti u tal-Kontrolli ta' Prodotti Soġġetti għas-Sisa (l-EMCS). Izda ġew identifikati xi oqsma li jehtieġu titjib. L-oqsma ewlenin enfasizzati għandhom x'jaqsmu mat-titjib tal-allinjament bejn il-proċeduri doganali u tad-dazju tas-sisa u l-awtomatizzazzjoni parzjali jew sħiħa tal-movimenti intra-UE ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum.

Fl-2017 sar studju estern biex tithejja valutazzjoni tal-impatt għal din il-proposta. L-istudju u l-valutazzjoni tal-impatt iffukaw fuq l-istess oqsma ewlenin imsemmija fir-rapport tal-Kummissjoni u fil-Konklużjonijiet tal-Kunsill, jiġifieri: L-interazzjoni tad-dwana u d-dazju tas-sisa u l-awtomatizzazzjoni tal-movimenti intra-UE ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum.

Il-proposta tindirizza dawn l-oqsma addizzjonali li ġejjin:

- fir-rigward tal-konsenjaturi li jwettqu attività ekonomika indipendenti u li jixtiequ jibagħtu oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum f'xi wieħed mill-Istati Membri, lil persuni f'xi Stat Membru ieħor li ma jwettqux attività ekonomika indipendenti: tiddaħhal il-possibbiltà li l-konsenjatur juża rappreżentant tat-taxxa u titneħħa l-possibbiltà li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni težiġi rappreżentant tat-taxxa;
- soluzzjoni komuni għal telf parzjali naturali waqt moviment;
- l-awtomatizzazzjoni taċ-ċertifikat ta' eżenzjoni u t-trattament tiegħu għal movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa lil konsenjatarji eżentati mill-hlas tad-dazji tas-sisa;
- rinunzja tal-garanzija għal prodotti tal-enerġija trasportati bil-pipelines.

<sup>1</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 92/12/KEE tal-25 ta' Frar 1992 dwar l-arrangamenti ġenerali għall-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa u dwar iż-żamma, ċaqliq u mmonitorjar ta' dan it-tip ta' prodotti, ĠU L 76, 23.3.1992.

<sup>2</sup> COM(2016) 710 final.

<sup>3</sup> COM(2017) 184 final.

<sup>4</sup> FISC 271 ECOFIN 957.

L-oqsma li ġejjin, identifikati fir-rapport tal-Kummissjoni jew fil-Konklużjonijiet tal-Kunsill jew fit-tnejn li huma, mhumieħ indirizzati f'din il-proposta:

- Ir-rapport tal-Kummissjoni saħaq fuq il-htieġa li tinholq sistema simplifikata għall-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'livell baxx ta' riskju fiskali. Dwar dan ma tteħdux aktar passi għax ma kien hemm l-ebda kunsens bejn l-Istati Membri dwar x'jikkostitwixxi moviment b'riskju baxx. Il-Konklużjonijiet tal-Kunsill tennew dan it-tħassib.
- Ir-rapport tal-Kummissjoni u l-Konklużjonijiet tal-Kunsill enfasizzaw li l-bejgħ mill-bogħod ta' oġġetti soġġetti għas-sisa jista' jittjieb. Minhabba f'hekk, il-proposta li ttejjeb il-bejgħ mill-bogħod baqgħet pendenti sakemm twaqqaf Punt Uniku ta' Servizz għall-VAT għall-bejgħ mill-bogħod. Hu importanti li l-arrangamenti tas-sisa għall-bejgħ mill-bogħod jenhtieġ ikunu kompatibbli mal-arrangamenti tal-VAT. Għal dan il-ghan, aktar tard fl-2018, il-Kummissjoni se tkun qed tistudja l-alternattivi għal arrangamenti godda għall-bejgħ mill-bogħod ta' oġġetti soġġetti għas-sisa.
- Il-Kunsill issuġġerixxa li jsir eżami ulterjuri tad-distorsjonijiet possibbli tal-kompetizzjoni kkawżati minn varjazzjonijiet fir-rekwiziti minimi standard jew fil-kundizzjonijiet għal garanziji tal-pagament tad-dazju tas-sisa li huma meħtieġa għall-awtorizzazzjoni tal-imħażen tat-taxxa<sup>5</sup>. Dawn il-kwistjonijiet ma tqisux aktar għax ma kienx hemm konklużjonijiet ċari min-naħa tal-Kunsill dwar it-toroq possibbli 'l quddiem. L-Evalwazzjoni tad-Direttiva tal-2015 tagħti rakkomandazzjoni lill-Istati Membri biex jistabbilixxu garanziji f'livell xieraq li jkopri r-riskju tas-sisa.
- Il-Kunsill talab lill-Kummissjoni biex tesplora l-possibbiltajiet għal reviżjoni tad-dispożizzjonijiet dwar il-livelli gwida għall-użu proprju intenzjonat tal-alkoħol u t-tabakk, filwaqt li jkun żgurat li dawn jibqgħu adattati għall-iskop li jinstab bilanċ bejn l-ghanijiet tad-dhul pubbliku u l-protezzjoni tas-saħħa. Il-Kummissjoni se tniedi studju separat dwar il-livelli gwida.
- Il-Kunsill semma l-possibbiltà li jinholqu definizzjonijiet komuni ta' garr dirett u li ssir hidma għal funzjonament aħjar tad-dispożizzjonijiet dwar id-dgħajjes u l-ingenji tal-ajru. Dawn l-oqsma ma kinux tqiesu bħala problema mill-partijiet konċernati waqt l-istudji tal-evalwazzjoni jew waqt il-konsultazzjoni pubblika miftuħa.

Id-Direttiva giet emendata sostanzjalment diversi drabi, u jenhtieġ isiru emendi ulterjuri. Id-Direttiva tagħmel diversi referenzi għal leġislazzjoni skaduta, li jenhtieġ tigi aġġornata fl-istess ħin. Għaldaqstant il-Kummissjoni ddeċidiet li twettaq riformulazzjoni tad-Direttiva 2008/118/KE fl-interess taċ-ċarezza.

#### • **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Il-proposta ssegwi l-ghanijiet eżistenti tad-Direttiva 2008/118/KE biex tiżgura l-funzjonament bla xkiel tas-suq intern u l-bżonn li tkun żgurata tassazzjoni effettiva.

Il-proposta hi konsistenti mal-atti legali l-oħra li jiddefinixxu s-sistema tal-UE għal dazji tas-sisa armonizzati, jiġifieri l-prodotti tal-enerġija u l-elettriku koperti mid-Direttiva 2003/96/KE, l-alkoħol u x-xorb alkoħoliku koperti mid-Direttivi 92/83/KEE u 92/84/KEE u t-tabakk manifatturat kopert mid-Direttiva 2011/64/UE. Flimkien ma' din il-proposta, il-

<sup>5</sup> Mahżen tat-taxxa hu post fejn l-oġġetti soġġetti għas-sisa jkunu jistgħu jiġu manifatturati, ipproċessati u mahżuna mingħajr ma jhallsu d-dazju tas-sisa sakemm l-oġġetti jittnehhew mill-post.

Parlament Ewropew se jiġi ppreżentat ukoll proposta biex tiġi emendata d-Direttiva 92/83/KE.

Minhabba l-estensjoni tal-EMCS, permezz ta' din il-proposta, għall-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa lejn Stati Membri oħra wara r-rilaxx tagħhom għall-konsum, jenhtieg isiru bidliet f'atti legali oħrajn:

- Id-Deciżjoni Nru 1152/2003/KE dwar il-kompjuterizzazzjoni tal-moviment u tas-sorveljanza ta' oġġetti soġġetti għas-sisa (riformulazzjoni) jehtieg tinkludi l-movimenti intra-UE ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum. Bhalissa, din id-Deciżjoni tippermetti biss il-kompjuterizzazzjoni ta' movimenti li matulhom jiġu sospiżi d-dazji tas-sisa. Qed tiġi proposta riformulazzjoni tad-Deciżjoni minhabba l-għadd kbir ta' modifiki.
- Il-proċeduri l-godda għall-movimenti intra-UE ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum jeżiġu r-registrazzjoni tal-konsenjaturi u tal-konsenjatarji li jużaw dawn il-proċeduri fir-registri ċentrali u nazzjonali tal-operaturi ekonomiċi. Bhalissa r-registrazzjoni tapplika biss għall-operaturi ekonomiċi li jużaw l-arrangamenti fil-Kapitoli III u IV tad-Direttiva 2008/118/KE. Din il-proposta tehtieg emenda tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 389/2012 dwar il-koperazzjoni amministrattiva.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-proposta hi marbuta mar-Regolament (UE) Nru 952/2013 dwar il-Kodiċi Doganali tal-Unjoni u l-att delegat tiegħu (ir-Regolamenti (UE) Nru 2446/2015) biex tkun żgurata s-sinkronizzazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar id-dwana u d-dazju tas-sisa. Il-proposta tibdel ir-referenzi skaduti għal dispożizzjonijiet legali u terminoloġija doganali b'termini attwali meħuda mir-Regolament (UE) Nru 952/2013.

L-Artikolu 189 tar-Regolament (UE) Nru 2446/2015, kif emendat bir-Regolament (UE) Nru XXX<sup>6</sup>, se jippermetti li l-oġġetti soġġetti għas-sisa bi status tal-Unjoni jitqiegħdu skont il-proċedura tat-tranzitu estern, u b'hekk tippermetti l-użu tat-tranzitu estern għas-superviżjoni tal-oġġetti soġġetti għas-sisa li jkunu qed jinħarġu 'l barra mit-territorju tal-UE.

## **2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ**

- **Baži ġuridika**

Il-proposta hi bbażata fuq l-Artikolu 113 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (it-TFUE). Dan l-Artikolu jipprevedi li l-Kunsill, filwaqt li jaġixxi unanimament skont proċedura leġislattiva speċjali u wara li jkun ikkonsulta mal-Parlament Ewropew u mal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali, jadotta d-dispożizzjonijiet għall-armonizzazzjoni tar-regoli tal-Istati Membri fil-qasam tat-tassazzjoni indiretta.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

L-għanijiet tal-proposta ma jistgħux jintlaħqu biżżejjed mill-Istati Membri għar-raġunijiet li ġejjin:

Qafas legali komuni li jipprovdi sinkronizzazzjoni bejn il-leġislazzjoni dwar id-dwana u dwar id-dazju tas-sisa hu l-uniku mezz li jista' jiżgura dejn tas-sisa potenzjali u li jista' jtejjeb it-trattament tal-oġġetti soġġetti għas-sisa waqt l-importazzjoni u l-esportazzjoni. Jekk ma

---

<sup>6</sup> C(2018) 2794

tittihidx azzjoni fil-livell tal-UE, l-Istati Membri se jibqgħu jużaw regoli differenti, u dan johlq konfużjoni fost l-operaturi ekonomiċi u jżidilhom l-ispejjeż.

L-awtomatizzazzjoni tal-proċeduri applikati għall-movimenti intra-UE ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum ma tistax titjeb mingħajr koordinazzjoni mal-UE kollha għax hemm bżonn tinqasam id-*data* komuni u jintużaw standards komuni tal-interoperabbiltà.

Din il-proposta se twassal għal applikazzjoni uniformi, trasparenza u simplifikazzjoni f'dawn is-sitwazzjonijiet eċċezzjonali li ġejjin:

- It-telf naturali (eż. evaporazzjoni) waqt moviment jenhtieg ġigi ttrattat b'mod uniformi fl-Istati Membri;
- ċertifikat ta' eżenzjoni elettroniku komuni jiffaċilita l-użu taċ-ċertifikat;
- rinunzja komuni tal-garanzija għall-movimenti ta' prodotti tal-enerġija mill-pipelines tiffaċilita t-trattament ta' dawn il-movimenti mal-Unjoni kollha, mingħajr ebda riskju addizzjonali.
- **Proporzjonalità**

L-inizjattiva għandha l-għan li żżomm bilanċ bejn il-htieġa li jehfief il-kummerċ transfruntier legittimu u l-htieġa li jkun żgurat li jsiru kontrolli u monitoraġġ effettivi biex jingabar id-dejn tas-sisa.

Hafna mill-azzjonijiet f'din l-inizjattiva għandhom l-għan li jnaqqsu l-ispejjeż regolatorji għall-Istati Membri u għall-operaturi ekonomiċi permezz ta' awtomatizzazzjoni tal-proċeduri attwali bbażati fuq il-karti u billi jiddefinixxu regoli komuni jew billi jissinkronizzaw aħjar il-proċeduri doganali u tad-dazju tas-sisa.

Din l-inizjattiva għandha l-għan li tnaqqas il-frodi b'monitoraġġ aktar effiċjenti tal-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa permezz tal-awtomatizzazzjoni u ta' kontroverifiki tad-*data* bejn l-oqsma tan-negozju doganali u tad-dazju tas-sisa.

- **Għażla tal-istrument**

Il-proposta hija Direttiva.

### **3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT**

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Fl-Anness II tal-Programm ta' Hidma tal-Kummissjoni għall-2017<sup>7</sup> thabbret inizjattiva REFIT. Il-Kummissjoni għamlet evalwazzjoni tad-Direttiva 2008/118/KE fil-qafas tal-programm REFIT tal-Kummissjoni u pprezentat rapport lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar "l-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE fis-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-arrangamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa" mill-21 ta' April 2017 (COM(2017) 184 final). Dan ir-rapport issejjes fuq żewġ studji esterni. [L-ewwel studju](#) dwar il-Kapitolu V tad-Direttiva (jiġifieri l-moviment intra-EU ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum) ġie ppubblikat fl-2015<sup>8</sup>. [It-tieni studju](#) li jikkonċentra fuq il-Kapitoli III u IV tad-Direttiva (jiġifieri fuq dispożizzjonijiet dwar il-maħżen tat-taxxa u s-sistema tal-

<sup>7</sup> COM(2016) 710 final.

<sup>8</sup> <https://publications.europa.eu/mt/publication-detail/-/publication/0cbff781-33f7-449d-8e8a-7ff031fa91bd>

kontroll elettroniku, għall-proċeduri ta' sospensjoni tad-dazju), ġie ppubblikat fl-2016<sup>9</sup>. Ir-riżultati tal-evalwazzjoni juru li l-awtoritajiet tal-Istati Membri u l-operaturi ekonomiċi huma sodisfatti b'mod ġenerali bil-funzjonament tad-Direttiva, iżda juru wkoll li hemm oqsma li jehtieġu titjib. Ir-riżultati tal-evalwazzjoni ġew riflessi fil-biċċa l-kbira fil-Konklużjonijiet tal-Kunsill, li ġew adottati fil-5 ta' Diċembru 2017. L-istudju msejjah "Study contributing to an Impact Assessment on Council Directive 2008/118/EC concerning the general arrangements for excise duty" (Studju li jikkontribwixxu għal Valutazzjoni tal-Impatt dwar id-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE dwar l-arrangamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa) li qies ir-riżultati tal-evalwazzjoni, tlesta fl-2017.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

L-istrategija ta' konsultazzjoni ffokat fuq tliet gruppi ewlenin ta' partijiet ikkonċernati: L-amministrazzjonijiet tal-Istati Membri, l-operaturi ekonomiċi u ċ-ċittadini. Il-programm ta' konsultazzjoni fil-fond kellu l-hsieb li jifhem aħjar il-funzjonament ġenerali tal-mekkanizmi stabbiliti mid-Direttiva, il-logika sottostanti tal-intervent, dettalji dwar il-kwistjonijiet involuti, l-għadd u t-tip ta' partijiet ikkonċernati involuti u r-rwol tagħhom, u l-konnessjoni tad-Direttiva ma' politiki rilevanti oħra tal-UE. Barra minn hekk, dawn l-attivitajiet ta' konsultazzjoni kellhom l-għan li jigbru l-fehmiet tal-partijiet ikkonċernati ewlenin dwar sett ta' alternattivi possibbli għar-reviżjoni tad-Direttiva 2008/118/KE.

L-attivitajiet ewlenin tal-konsultazzjoni li saru kienu:

- Konsultazzjoni pubblika miftuħa li tikseb il-fehmiet taċ-ċittadini, tal-organizzazzjonijiet mhux governattivi, tal-operaturi ekonomiċi u tal-partijiet ikkonċernati oħra dwar sett ta' alternattivi possibbli għar-reviżjoni tad-Direttiva;
- Konsultazzjoni mal-operaturi ekonomiċi li inkludiet sensiela ta' intervisti, u ntbagħat kwestjonarju dettaljat lill-aktar partijiet ikkonċernati rilevanti (eż. il-grupp ta' kuntatt dwar il-kummerċ doganali tal-UE u l-Grupp ta' Kuntatt dwar id-Dazju tas-Sisa).
- Kwestjonarju bil-miktub għall-awtoritajiet tal-Istati Membri kollha flimkien ma' sensiela ta' intervisti fi Stat Membru magħżul, filwaqt li tqiesu l-ġeografija u l-volum ta' kummerċ tas-sisa. B'mod aktar speċifiku, din il-konsultazzjoni kienet immirata għall-awtoritajiet nazzjonali doganali, tad-dazju tas-sisa u tas-saħħa.

L-attivitajiet kollha tal-konsultazzjoni saru bejn April u Lulju 2017<sup>10</sup>. Aktar dettalji dwar il-konsultazzjonijiet jinsabu fl-Anness 2 "Rapport Sommarju" tal-valutazzjoni tal-impatt meħmuża ma' din il-proposta.

- **Ġbir u użu tal-għarfien espert**

Ir-riżultati ta' studju dwar il-moviment intra-UE ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum u r-riżultati ta' studju dwar movimenti li matulhom jiġu sospiżi d-dazji tas-sisa kienu kkunsidrati fl-istudju li jikkontribwixxi għall-valutazzjoni tal-impatt. Dan l-istudju gabar u għarbel evidenza dwar l-ispejjeż u l-benefiċċji biex jiddetermina d-daqs tal-problemi identifikati fir-rapport tal-Kummissjoni ppreżentat lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar l-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni tad-Direttiva 2008/118/KE. Ir-riżultati tal-konsultazzjonijiet, imwettqa fil-qafas tal-istudju li jikkontribwixxi għall-valutazzjoni tal-impatt, ġew ikkunsidrati fl-istudju li jikkontribwixxi għall-valutazzjoni tal-impatt. Minhabba l-impatt potenzjali fuq is-saħħa pubblika (iżda anki fuq it-telf tat-taxxa u l-frodi), anki xi

<sup>9</sup> <https://publications.europa.eu/mt/publication-detail/-/publication/18eef1c0-b9c0-11e5-8d3c-01aa75ed71a1>

<sup>10</sup> [https://ec.europa.eu/taxation\\_customs/consultations-get-involved/customs-consultations/publicconsultation-general-arrangements-excise-duty-harmonisation-and-simplification\\_en](https://ec.europa.eu/taxation_customs/consultations-get-involved/customs-consultations/publicconsultation-general-arrangements-excise-duty-harmonisation-and-simplification_en)

kwistjonijiet relatati mas-saħħa fir-rigward tal-livelli gwida użati għax-xiri transfruntier tal-alkoħol u t-tabakk ġew inklużi fil-konsultazzjoni, iżda fi stadju avvanzat tal-istudju estern għall-valutazzjoni tal-impatt. Dawn il-kwistjonijiet se jiġu eżaminati fi studju separat.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Il-valutazzjoni tal-impatt għal din il-proposta ġiet eżaminata mill-Bord tal-Iskrutinju Regolatorju fl-24 ta' Jannar 2018. Il-Bord ta opinjoni pożittiva dwar il-proposta b'xi rakkomandazzjonijiet li ġew ikkunsidrati. L-Anness 1 tad-Dokument ta' Hidma tal-Persunal meħmuż ma' din il-proposta jinkludi l-opinjoni tal-Bord, ir-rakkomandazzjonijiet u l-ispjegazzjoni ta' kif tqiesu.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

### **Sommarju tal-ispejjeż u l-benefiċċji**

Bis-simplifikazzjonijiet proposti, l-aktar permezz tal-awtomatizzazzjoni jew l-armonizzazzjoni tal-proċeduri, huma mistennija dawn il-benefiċċji annwali li ġejjin:

- EUR 14,55-il miljun ta' ffrankar ta' spejjeż amministrattivi għall-Istati Membri
- EUR 32,27 miljun ta' ffrankar ta' spejjeż amministrattivi għall-Operaturi Ekonomiċi

Xi simplifikazzjonijiet (eż. l-awtomatizzazzjoni tal-proċeduri għall-moviment intra-UE ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum) huma wkoll mistennija jhallu impatt pożittiv fuq il-ġlieda kontra l-frodi u fuq l-SMEs.

L-alternattivi ppreferuti jikkawżaw xi spejjeż regolatorji, l-aktar minhabba l-evoluzzjonijiet tas-sistemi tal-IT u r-reġistrazzjoni tal-Operaturi Ekonomiċi għall-proċeduri biex jiġu awtomatizzati:

- EUR 17,63-il miljun bħala spejjeż inizjali ta' darba u EUR 3,89 miljun bħala spejjeż rikorrenti annwali għall-Istati Membri
- EUR 14,5-il miljun bħala spejjeż inizjali ta' darba u EUR 4,35 miljun bħala spejjeż rikorrenti annwali għall-Operaturi Ekonomiċi

## **4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI**

Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni għall-baġit tal-Unjoni.

L-impatt baġitarju tal-iżvilupp ċentrali u l-operazzjoni tal-EMCS se jkunu koperti mill-baġit FISCALIS fi hdan l-appropriazzjonijiet diġà previsti fil-programmazzjoni finanzjarja uffiċjali. Ma hemm bżonn l-ebda riżorsa addizzjonali mill-baġit tal-UE. Barra minn hekk, din l-inizjattiva mhix beħsiebha tippregudika l-proposta tal-Kummissjoni dwar il-Qafas Finanzjarju Pluriennali li jmiss.

## **5. ELEMENTI OHRA**

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arrangamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rappurtar**

Il-Kumitat dwar id-Dazju tas-Sisa, kumitat konsultattiv dwar kwistjonijiet tas-sisa li fih jiehdu sehem ir-rappreżentanti tal-Istati Membri kollha, ippresedut mill-Kummissjoni, hu responsabbli għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tas-sistema kompjuterizzata skont il-Pjanijiet Regolatorji u ta' Ġestjoni msemmijin fid-Deċiżjoni [...]UE<sup>11</sup>. Ir-Regolament tal-

---

<sup>11</sup> COM(2018) 341

Kunsill (UE) Nru 389/2012 jipprovdi għall-estrazzjoni awtomatika tad-*data* mis-sistema kompjuterizzata għall-generazzjoni ta' rapporti. Kull hames snin, il-Kummissjoni se thejji rapport dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (għad-Direttivi)**

Ma hemm bżonn l-ebda dokument ta' spjegazzjoni dwar it-traspożizzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' din il-proposta.

**Simplifikazzjoni**

Ir-riformulazzjoni tad-Direttiva 2008/118 KE tipprovdi għal allinjament aħjar tal-leġislazzjoni mal-htigijiet tan-negozju, filwaqt li tissimplifika l-proċeduri amministrattivi għall-awtoritajiet pubbliċi (tal-UE u nazzjonali) u għall-operaturi ekonomiċi.

**Revoka tal-leġislazzjoni eżistenti**

Id-Direttiva 2008/118/KE hi mħassra.

- **Spjegazzjoni tal-proposta**

Ir-riformulazzjoni proposta tad-Direttiva fiha titjib kif jissuggerixxu r-rapport lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew u l-Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar l-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni tad-Direttiva 2008/118/KE.

Fl-istess ħin, din tallinja d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2008/118/KE mal-evoluzzjoni doganali u ta' leġislazzjoni rilevanti oħra u mar-rekwiżiti proċedurali li jirrizultaw mit-Trattat ta' Lisbona.

L-istruttura ġenerali tad-Direttiva u l-elementi li mhumie x koperti b'din l-ispejgazzjoni li ġejja jibqgħu l-istess.

Il-modifiki previsti jistgħu jiġu kklassifikati kif ġej:

*3.1. L-interazzjoni bejn il-proċeduri tad-dazju tas-sisa u dawk doganali*

- L-esportazzjoni: Obbligu ġdid għad-dikjarant<sup>12</sup>, kif definit fl-Artikolu 5(15) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, li jipprovdi lill-awtoritajiet kompetenti b'numru ta' referenza amministrattiva (ARC) uniku meta jressaq id-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni. Dan jiżgura li d-dokument amministrattiv elettroniku għall-oġġetti soġġetti għas-sisa b'sospensjoni tad-dazju, ippreżentat għall-esportazzjoni, ikun ġie vvalidat u għalhekk ikun hemm garanzija tas-sisa disponibbli għall-moviment tal-oġġetti.
- Obbligu ġdid għall-awtoritajiet kompetenti biex jiżguraw konsistenza bejn id-dokument amministrattiv elettroniku u d-dikjarazzjoni doganali jipprovdi benefiċċji sinifikanti fejn jidhlu l-ġlieda kontra l-frodi u li jkun żgurat dejn tas-sisa bi spiza relattivament baxxa għall-Istati Membri u għall-operaturi ekonomiċi.
- Minhabba l-livell għoli ta' benefiċċji amministrattivi u l-ispejjeż regolatorji negligibbli enfasizzati mill-partijiet ikkonċernati kollha, giet proposta lista komuni tad-dokumenti li trid titqies bħala evidenza ta' ħruġ għall-oġġetti soġġetti għas-sisa.
- Jithalla l-użu tal-proċedura tat-tranżitu estern wara l-proċedura tal-esportazzjoni għall-oġġetti soġġetti għas-sisa: L-għan taċ-ċarezza legali u l-għoti ta' garanziji biżżejjed għall-esportazzjonijiet kollha ta' oġġetti soġġetti għas-sisa jintlaħaq bis-shiħ jekk wara tmiem il-

<sup>12</sup> Id-dikjarant hu l-persuna li tagħmel id-dikjarazzjoni doganali. F'dan il-każ, il-persuna li tagħmel id-dikjarazzjoni għal ċirkolazzjoni libera (importazzjoni) jew dikjarazzjoni tal-esportazzjoni.



proċedura tal-esportazzjoni għal oġġetti soġġetti għas-sisa jithalla jsir tranżitu estern. Dawn l-oġġetti jitlew l-istatus tal-Unjoni tagħhom meta jittqiegħdu taħt il-proċedura tat-tranżitu estern u għalhekk ikollhom superviżjoni doganali sakemm l-oġġetti jinħargu 'l barra mit-territorju doganali tal-Unjoni. Dan għandu benefiċċji ċari għall-kummerċ, u l-ispejjeż addizzjonali tal-infurzar li jiġġenera huma negligibbli. Il-proposta fiha dispożizzjoni li tippermetti li l-proċedura tat-tranżitu estern tibda tiegħu f'isieb il-monitoraġġ u s-superviżjoni mingħand is-sistema kompjuterizzata. L-obbligi fiskali jibda jiegħu f'isiebhom il-prinċipal tat-tranżitu.

- L-importazzjoni: Obbligu għdid għad-dikjarant li jipprovdi n-numru tas-sisa uniku<sup>13</sup> tal-konsenjatur u tal-konsenjatarju msemmija fl-Artikolu 19(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 389/2012 lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru tal-importazzjoni responsabbli għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera. Dan jenhtieg jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti biex jiżguraw li l-evidenza għat-talbiet għal eżenzjoni mill-ħlas tad-dazju tas-sisa fuq l-importazzjoni tkun konsistenti mad-dettalji mressqa fis-sistema kompjuterizzata, waqt il-moviment tal-oġġetti soġġetti għas-sisa minn post tal-importazzjoni soġġett għad-dazju tas-sisa. L-evidenza li l-merkanzija importata se tintbagħat mill-Istat Membru tal-importazzjoni lejn Stat Membru ieħor b'sospensjoni tad-dazju tas-sisa jenhtieg tingħata lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru tad-dispaċċ, bħalma huma l-kodiċi ta' referenza amministrattivi tad-dokument amministrattivi elettroniku. Peress li d-dettalji tal-allinjament bejn il-proċeduri doganali u tad-dazju tas-sisa fuq l-importazzjoni huma kwistjoni nazzjonali, qed jiġi propost li l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li din l-informazzjoni jkun jehtieg tiġi ppreżentata biss meta tintalab.

### 3.2. Movimenti intra-UE ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum

Biex jiġu kkompjuterizzati l-proċeduri applikati għal movimenti intra-UE ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum li jridu jittwasslu għal finijiet kummerċjali u biex dan isehh permezz tal-estensjoni tas-sistema kompjuterizzata eżistenti, id-Direttiva jridu jsirulha dawn il-bidliet li ġejjin:

- jiġi ddeterminat meta jenhtieg jithallas id-dazju tas-sisa fuq l-oġġetti u min hu responsabbli biex iħallsu;
- jinholqu żewġ rwoli godda għall-operaturi ekonomiċi, wiehed ta' konsenjatur iċċertifikat u l-ieħor ta' konsenjatarju ċċertifikat, biex fis-sistema kompjuterizzata jkun jistgħu jiġu identifikati l-operaturi ekonomiċi li qed jużaw dawn il-proċeduri;
- l-arranġamenti għall-garanziji jiġu allinjati ma' daww b'sospensjoni tad-dazju;
- il-magazzinieri awtorizzati u l-konsenjaturi rreġistrati jkun jistgħu jagixxu bħala konsenjaturi ċċertifikati. Il-magazzinieri awtorizzati u l-konsenjatarji rreġistrati jenhtieg ikunu jistgħu jagixxu bħala konsenjatarji ċċertifikati;
- jiġu ddeterminati r-regoli ġenerali li jirregolaw il-proċedura awtomatizzata;
- ir-referenza għad-dokument fuq karta meħmuż mal-oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum fi Stat Membru u trasferiti lejn Stat Membru ieħor tinbidel b'referenza għad-dokument amministrattivi elettroniku ssimplifikat għdid meħmuż.
- biex ikun żgurat il-funzjonament tajjeb tal-proċeduri u tas-sistema kompjuterizzata li tissorvelja l-proċeduri, il-Kummissjoni jenhtieg tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati u

<sup>13</sup> Magħruf ukoll bħala n-numru tas-SEED, dan hu numru uniku mogħti lill-operaturi ekonomiċi awtorizzati jew irreġistrati biex iwettqu operazzjonijiet tas-sisa.

atti ta' implimentazzjoni skont l-Artikoli 290 u 291 tat-TFUE b'rispett lejn ir-regoli fl-Artikolu 34.

### 3.3. *Oħrajn*

Biex jitjieb it-trattament tat-telf permissibbli skont l-Artikolu 7, jenhtieg jiddahhlu livelli limitu komuni li inqas minnhom l-ebda irregolarità ma tiġi preżunta. Se jiġi propost li tinghata setgħa għal att delegat għal dan il-ghan.

Biex jitjieb it-trattament taċ-ċertifikati tal-eżenzjoni skont l-Artikolu 13, hu propost li tinghata setgħa għal att ta' implementazzjoni li jkopri l-forma taċ-ċertifikat tal-eżenzjoni.

Xi Stati Membri jippermettu għal rinunzja tal-garanzija għall-moviment ta' prodotti tal-enerġija b'pipelines fissi. Peress li dan it-tip ta' moviment jippreżenta riskju fiskali baxx hafna u bil-ghan li jiġu armonizzati l-proċeduri, din id-Direttiva tintroduċi rinunzja komuni tal-garanzija.

Biex jiġu vvalutati l-ispejjeż u l-benefiċċji tas-sistema kompjuterizzata, jenhtieg jiddahhal obbligu komuni għall-Istati Membri biex jipprovdu informazzjoni għat-thejjija ta' statistika u rapporti għall-partijiet ikkonċernati.

## **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

### *Kapitolu I: Dispożizzjonijiet ġenerali*

Artikolu 3 – *Applikazzjoni tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni għall-oġġetti soġġetti għas-sisa* – jipprovdi li l-formalitajiet relatati mal-importazzjoni jew l-esportazzjoni japplikaw ukoll meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jkunu deħlin jew herġin minn dawk il-partijiet tat-territorju tal-Unjoni fejn tapplika din id-Direttiva, minn jew lejn zona li hi definita bħala t-territorju doganali iżda fejn ma tapplikax din id-Direttiva. Il-paragrafu 4 hu modifikat bit-tassiriet tar-referenza għal “proċedura doganali sospensiva” għax dan it-terminu ma għadux jeżisti u l-Artikoli 15 sa 47 ma japplikawx għall-oġġetti li mhumieq tal-Unjoni, għax dawn issirillhom superviżjoni doganali.

Artikolu 4 – *Definizzjonijiet* – jistipula għadd ta' definizzjonijiet. L-ewwel nett, peress li t-terminu “proċedura doganali sospensiva” ma għadux jeżisti, id-definizzjoni tnehhiet. Minhabba f'hekk, biex jiġi allinjat mal-legiżlazzjoni doganali, anki d-definizzjoni ta' “importazzjoni” jenhtieg tiġi aġġornata. Barra minn hekk, iddahhlu żewġ definizzjonijiet godda: definizzjoni ta' “konsenjatur iċċertifikat” u definizzjoni ta' “konsenjatarju ċċertifikat” fil-qafas tal-kompjuterizzazzjoni tal-movimenti intra-UE ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum. “Konsenjatur iċċertifikat” tirreferi għal konsenjatur ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum fi Stat Membru wiehied u trasferiti lejn Stat Membru ieħor biex jitwasslu għal finijiet kummerċjali. “Konsenjatarju ċċertifikat” tirreferi għal konsenjatarju ta' oġġetti soġġetti għas-sisa diġà rrilaxxati għall-konsum fi Stat Membru ieħor. Id-definizzjoni ta' “Stat Membru tad-destinazzjoni” timxi mill-Artikolu 36 għall-Artikolu 4 biex dan it-terminu jindirizza d-Direttiva kollha.

### *Kapitolu II: Intaxxar, Irregolaritajiet waqt il-moviment b'Sospensjoni tad-Dazju, Rimborż u Remissjoni, Eżenzjoni*

#### Taqsimu 1: L-intaxxar, l-irregolaritajiet waqt il-moviment b'Sospensjoni tad-Dazju

Artikolu 7 – *Il-post u l-ħin tal-intaxxar, il-qerda u t-telf irrimedjabbli* – jistipula l-ħin u l-post fejn id-dazju tas-sisa jsir intaxxabbli, u fl-istess waqt jiċċara t-tifsira ta' rilaxx għall-konsum. Paragrafu 5 gdid jiċċara li t-telf parzjali li jsehh minhabba n-natura tal-oġġetti li jkollhom arrangamenti ta' sospensjoni tad-dazju tas-sisa, ma jiġix ikkunsidrat bħala rilaxx għall-

konsum, meta l-ammont tat-telf ikun inqas mil-livell limitu komuni tat-telf parzjali għal oġġetti soġġetti għas-sisa. Biex ikun żgurat it-trattament uniformi għat-telf parzjali madwar l-Unjoni, il-Kummissjoni se jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati dwar il-livell limitu komuni tat-telf parzjali.

### Taqsim 3: L-eżenzjonijiet

Artikolu 13 – *Certifikat tal-eżenzjoni* – jistipula l-kontenut ta' ċertifikat tal-eżenzjoni użat għal movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arranġament ta' sospensjoni lejn il-konsenjatarji elenkati fl-Artikolu 12. Il-paragrafu 2 jispjega li ċertifikat tal-eżenzjoni previst f'dan l-Artikolu jistgħu jużawh l-Istati Membri biex ikopru oqsma oħra ta' tassazzjoni indiretta. Fil-paragrafu 3, biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi rigward il-forma ta' ċertifikat tal-eżenzjoni u l-proċeduri għall-użu tiegħu, il-Kummissjoni jenhtieg tingħata setgħat ta' implimentazzjoni.

Artikolu 14 – *Eżenzjonijiet mill-ħlas tad-dazju tas-sisa għal passiġġieri li qed jivvjagġaw lejn pajjiżi terzi* – jithassar il-paragrafu 4 attwali. Skada l-perjodu ta' tranżizzjoni mogħti f'din id-dispożizzjoni li matulu l-Istati Membri ġew awtorizzati jkomplu jeżentaw mill-ħlas tad-dazju tas-sisa lil daww l-oġġetti fornuti mill-ħwienet hielsa mit-taxxa eżistenti li jkunu jinsabu fit-territorju tagħhom fil-fruntiera ma' pajjiżi terzi.

### Kapitolu IV: Il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'sospensjoni tad-dazju tas-sisa

#### Taqsim 1: Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 17 – *Dispożizzjonijiet ġenerali għall-post tad-dispaċċ u tad-destinazzjoni tal-moviment* – jiddefinixxi kunċett imsejjah "arranġament tas-sospensjoni tad-dazju", u jiddefinixxi l-punti tat-tluq validi għal moviment b'sospensjoni tad-dazju.

Fil-paragrafu 1, is-subparagrafu (a) jiddaħħal punt (v) ġdid biex tkun tista' tkompli tintuża l-proċedura tat-tranzitu estern wara l-proċedura tal-esportazzjoni sakemm l-oġġetti soġġetti għas-sisa joħorġu mit-territorju tal-Unjoni. Għalhekk l-uffiċċju doganali tal-ħruġ isir destinazzjoni possibbli tas-sisa, fejn l-oġġetti jkunu taħt il-proċedura tat-tranzitu estern. L-uffiċċju doganali tal-ħruġ se jkun fl-istess waqt l-uffiċċju doganali tat-tluq għall-proċedura tat-tranzitu estern.

Jiddaħħal paragrafu 2 ġdid biex jitjieb l-allinjament bejn il-proċeduri doganali u tad-dazju tas-sisa fuq l-importazzjoni. Biex l-awtoritajiet kompetenti jkunu jistgħu jiżguraw konsistenza bejn id-dokument amministrattiv elettroniku u d-dikjarazzjoni doganali waqt l-importazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru tad-dispaċċ se jingħataw informazzjoni dwar il-konsenjatur u l-konsenjatarju u evidenza li l-oġġetti importati se jitwasslu mill-Istat Membru tal-importazzjoni lejn Stat Membru ieħor. L-Istati Membri se jkunu jistgħu jiksbu l-evidenza msemmija hawn fuq biss billi jitolbuha.

Artikolu 18 – *Garanzija* – jipprovdi regoli għal garanzija li hemm bżonn għall-moviment b'sospensjoni tad-dazju tas-sisa. Il-modifika ta' dan l-Artikolu tirrinunzja l-garanzija għall-movimenti ta' prodotti tal-enerġija b'pipelines fissi fl-Istati Membri kollha. Bhalissa diġà hemm bosta Stati Membri li jippermettu rinunzja tal-garanzija għall-moviment ta' prodotti tal-enerġija b'pipelines fissi għax dan it-tip ta' moviment jippreżenta riskju fiskali baxx ħafna.

Artikolu 20 – *Il-bidu u t-tmiem tal-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'sospensjoni tad-dazju tas-sisa* – fil-paragrafu 2 jiddaħħal punt (iii) ġdid biex jiġi stabbilit it-tmiem tal-moviment meta wara l-proċedura tal-esportazzjoni tiskatta l-proċedura tat-tranzitu estern skont l-Artikolu 189 tar-Regolament (UE) 2015/2446.

Taqsim 2: Il-proċedura li trid tintuża għall-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'sospensjoni tad-dazju tas-sisa

Artikolu 21 – *Id-dokument amministrattiv elettroniku* – Il-paragrafu 5 hu trasferit lejn l-Artikolu 22 ġdid li jkopri t-trattament tad-dokument amministrattiv elettroniku għal oġġetti li qed jiġu esportati. Il-paragrafi 6 se jsir il-paragrafu 5 b'xi ftit aġġornament fit-test tiegħu biex jiġi ċċarat li meta hadd ma jakkumpanja fiżikament l-oġġetti soġġetti għas-sisa (pereżempju meta kontejner ikun qed jingarr bil-ferrovija jew bil-baħar), il-konsenjatur se jkollu jipprovdi kodiċi amministrattiv uniku (ARC) lit-trasportatur. Il-konsenjatur se jiddeċiedi kif se jipprovdi l-ARC.

Artikolu 22 – *It-trattament tad-dokument amministrattiv elettroniku għal oġġetti li qed jiġu esportati* – dan hu Artikolu ġdid li jispeċifika r-regoli li jenhtieg jiġu segwiti meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jkunu għall-esportazzjoni jew biex jinħarġu 'l barra mit-territorju tal-Unjoni. Il-paragrafu 1 fih il-kliem tal-Artikolu 21(5) il-qadim. Il-paragrafu 2 jintroduċi l-obbligu fuq id-dikjarant li jgħarraf lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru tal-esportazzjoni bil-kodiċi ta' referenza amministrattiv uniku li jenhtieg jiżgura l-konsistenza bejn id-dokument amministrattiv elettroniku u d-dikjarazzjoni doganali waqt l-esportazzjoni. Il-paragrafu 3 jistipula li qabel ir-rilaxx tal-oġġetti għall-esportazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni jenhtieg jivverifikaw jekk id-data fid-dokument amministrattiv elettroniku tikkorrispondix mad-data fid-dikjarazzjoni doganali. F'każ ta' inkoeerenza, l-informazzjoni jenhtieg tingħata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru tad-dispaċċ (il-paragrafu 4). Il-paragrafu 5 jippreċiża li biex l-Istat Membru tad-dispaċċ ikun jista' jiehu azzjoni xierqa, l-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tal-esportazzjoni jenhtieg tinforma lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-dispaċċ minnufih jekk l-oġġetti ma jkunx għadhom se jinħarġu 'l barra mit-territorju tal-Unjoni. Fl-istess hin, jenhtieg li l-Istat Membru tad-dispaċċ jinforma lill-konsenjatur li l-oġġetti ma għadhomx se jinħarġu 'l barra mit-territorju tal-Unjoni.

Artikolu 23 – *Arrangamenti speċjali għall-movimenti ta' prodotti tal-enerġija* – ġie introdott paragrafu 3 ġdid biex l-esportazzjoni tal-prodotti tal-enerġija tkun eskluża mill-arrangament speċjali għall-movimenti ta' daww l-oġġetti soġġetti għas-sisa.

Artikolu 26 – *Il-formalitajiet fit-tmiem ta' moviment ta' oġġetti li qed jiġu esportati* – il-modifika hi dwar formalitajiet meta wara l-proċedura tal-esportazzjoni tiskatta l-proċedura tat-tranzitu estern, u din tipprovdi li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni jenhtieg jimlew “rapport tal-esportazzjoni”, evidenza li turi li l-moviment tas-sisa ntemm b'mod korrett, abbażi tal-informazzjoni li tasal minghand l-uffiċċju doganali tal-hruġ li fl-istess waqt ikun l-uffiċċju doganali tat-tluq għall-proċedura tat-tranzitu estern.

Artikolu 27 – *In-nuqqas ta' disponibbiltà ta' sistema kompjuterizzata* – jistabbilixxi l-proċeduri li jenhtieg jintużaw meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-dispaċċ. Paragrafu 6 ġdid jistipula r-regoli għall-każijiet tal-proċedura normali tal-esportazzjoni, u għall-każijiet meta wara l-proċedura tal-esportazzjoni tiskatta l-proċedura tat-tranzitu estern.

Artikolu 28 – *Dokumenti ta' riżerva fid-destinazzjoni jew f'każijiet ta' esportazzjoni* – fil-paragrafu 2 iddahhlet in-notifika għal meta l-oġġetti ma jkunx għadhom se jinħarġu 'l barra mill-Unjoni.

Artikolu 29 – *Evidenza alternattiva tal-wasla u evidenza tal-hruġ* – jistipula li meta ma jingħatax ir-rapport tal-wasla jew ir-rapport tal-esportazzjoni, jenhtieg tingħata evidenza alternattiva tat-tmiem korrett ta' moviment. Biex jiġi allinjat mal-proċeduri doganali u biex jiġi ssimplifikat ir-rikonossiment ta' evidenza alternattiva tal-hruġ, jenhtieg li paragrafu 4 ġdid jistabbilixxi lista minima standard għal evidenza alternattiva tal-hruġ li jenhtieg tqis l-

Istat Membru tad-dispaċċ biex jiddetermina li l-oġġetti nhargu 'l barra mit-territorju tal-Unjoni.

Artikolu 30 – *Id-delega tas-setgħa u l-ġhoti tas-setgħat ta' implimentazzjoni fir-rigward tad-dokumenti li jridu jiġu skambjati bl-arranġament ta' sospensjoni tad-dazju tas-sisa* – jinbidel it-test ta' din id-dispożizzjoni – biex ikun żgurat li d-dokumenti użati fil-kuntest tal-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arranġament ta' sospensjoni tad-dazju tas-sisa jkunu jinftehimu fl-Istati Membri kollha u jkunu jistgħu jiġu pproċessati bis-sistema kompjuterizzata, il-Kummissjoni jenhtieg tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati biex jiġu stabbiliti l-istruttura u l-kontenut tad-dokumenti amministrattivi elettronici skambjati bis-sistema kompjuterizzata u tad-dokumenti fuq il-karta użati skont l-Artikoli 27 u 28 għall-oġġetti trasferiti bl-arranġament ta' sospensjoni tad-dazju tas-sisa. Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għat-tlestija, il-preżentazzjoni u s-sottomissjoni tad-dokumenti użati għal movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arranġament ta' sospensjoni tad-dazju tas-sisa, inkluż meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli, il-Kummissjoni jenhtieg tingħata s-setgħat ta' implimentazzjoni.

*Kapitolu V: Il-moviment u t-tassazzjoni tal-oġġetti soġġetti għas-sisa wara r-rilaxx għall-konsum*

Il-proċeduri tat-Taqsima 2 li jenhtieg jiġu segwiti għall-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed u trasferiti lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor biex jitwasslu hemm għal finijiet kummerċjali.

Artikolu 34 – *Ġenerali* – jipprovdi xi modifiki għar-regoli attwali għall-oġġetti soġġetti għas-sisa diġà rilaxxati għall-konsum fi Stat Membru wiehed u trasferiti għal finijiet kummerċjali lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu u biex tkun evitata l-inċertezza fl-interpretazzjoni ta' “żamma għal finijiet kummerċjali”, id-definizzjoni ta' “żamma għal finijiet kummerċjali” jenhtieg tinbidel bid-definizzjoni ta' “imwassla għal finijiet kummerċjali”. Il-paragrafi 3 u 4 jiddefinixxu meta jitqies li jkun beda u jkun intemm moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa li jridu jitwasslu għal finijiet kummerċjali.

Artikolu 35 – *Avveniment taxxabbli* – jiddefinixxi l-persuna responsabbli għall-hlas tad-dazju tas-sisa u meta jrid jiġi hallas id-dazju tas-sisa.

Artikolu 36 – *Il-kundizzjonijiet għal moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa skont din it-Taqsima* – Artikolu parzjalment ġdid jipprovdi bażi għall-użu tas-sistema kompjuterizzata għal movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rilaxxati għall-konsum fi Stat Membru wiehed u trasferiti lejn Stat Membru ieħor għal finijiet kummerċjali. Dan jistipula r-responsabbiltajiet tal-operaturi ekonomiċi involuti f'dawn il-movimenti. Filwaqt li jallinja mal-proċeduri eżistenti ta' sospensjoni fil-Kapitolu IV, il-paragrafu 3 jintroduċi regoli ċari għal garanzija meħtieġa għall-moviment skont din it-Taqsima, il-persuna li trid tagħti garanzija jew fejn tkun valida. Il-paragrafi 6 u 7 jagħtu l-possibbiltà lil magazzinieri awtorizzati jew konsenjaturi rreġistrati biex jaġixxu bħala konsenjaturi ċċertifikati, u l-possibbiltà lil magazziniera awtorizzati jew konsenjatarji rreġistrati biex jaġixxu bħala konsenjatarji ċċertifikati.

Artikolu 37 – *Dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat* – jipprevedi regoli dwar is-sottomissjoni ta' dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat permezz tas-sistema kompjuterizzata żviluppata skont id-Deciżjoni 1152/2003/KE. B'mod partikolari, l-Artikoli jipprovdu għall-assenjar ta' kodiċi ta' referenza amministrattivi uniku ssimplifikat (SARC) li jenhtieg ikun disponibbli tul il-moviment kollu. Il-paragrafu 5 jistabbilixxi dispożizzjonijiet speċifiċi li jikkonċernaw il-possibbiltà li tinbidel id-destinazzjoni tal-moviment.

Artikolu 38 – *Rapport tal-wasla* – jipprovdi għall-użu ta' “rapport tal-wasla” elettroniku bħala evidenza li l-moviment intemm b'mod korrett u jiddeskrivi l-fluss tad-dokumenti sussegwenti.

L-aħħar paragrafu jippermetti remissjoni jew rimborż tad-dazju tas-sisa mhallas fl-Istat Membru tad-dispaċċ abbażi ta' rapport tal-wasla.

Artikolu 39 – *Riżerva u rkupru fil-post tad-dispaċċ* – jistabbilixxi l-proċeduri li jenħtiegħ jintużaw meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-dispaċċ.

Artikolu 40 – *Riżerva u rkupru tad-data– rapport tal-wasla* – jistabbilixxi l-proċeduri li jenħtiegħ jintużaw meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-destinazzjoni.

Artikolu 41 – *Evidenzi alternattiv tal-wasla* – jistipula li tista' tingħata evidenza alternattiva għall-garr tal-oġġetti soġġetti għas-sisa li ma jkollhomx ir-rapport tal-wasla.

Artikolu 42 – *Deroga għall-konsenjaturi ċċertifikati u l-konsenjatarji ċċertifikati mill-obbligu li jużaw is-sistema kompjuterizzata* – jipprovdi l-possibbiltà għall-operaturi ekonomiċi li jibagħtu jew jirċievu l-oġġetti soġġetti għas-sisa (irrilaxxati għall-konsum) biex okkażjonalment jużaw formula ta' riżerva tad-dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat. Dan il-permess jista' jkun limitat għal kwantità speċifika ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, għal moviment wiehed, għal konsenjatur/konsenjatarju wiehed, jew għal perjodu taż-żmien speċifiku.

Artikolu 43 – *Il-moviment ta' oġġetti rrilaxxati għall-konsum bejn żewġ postijiet fit-territorju tal-istess Stat Membru minn got-territorju ta' Stat Membru ieħor* – thassar il-paragrafu 1(b) minhabba l-awtomatizzazzjoni ta' movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum. Id-dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat se jieħu post dikjarazzjoni li illum il-konsenjatur jenħtiegħu jibgħat lill-awtoritajiet kompetenti tal-post tat-tluq.

Artikolu 44 – *Delega tas-setgħa u għoti tas-setgħa ta' implimentazzjoni għal movimenti ta' oġġetti li jridu jitwasslu għal finijiet kummerċjali* – biex ikun żgurat li d-dokumenti użati fil-kuntest tal-moviment intra-UE ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum ikunu komprensibbli fl-Istati Membri kollha u li jkunu jistgħu jiġu pproċessati mis-sistema kompjuterizzata, il-Kummissjoni jenħtiegħ tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati biex jiġu stabbiliti l-istruttura u l-kontenut tad-dokumenti elettronici skambjati permezz tas-sistema kompjuterizzata u ta' dokumenti ta' riżerva użati skont l-Artikoli 39, 40 u 42 għal moviment intra-UE ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum. Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għat-tlestija, il-preżentazzjoni u s-sottomissjoni tad-dokumenti użati għal movimenti intra-UE ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum, inkluż meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli, il-Kummissjoni jenħtiegħ tingħata s-setgħat ta' implimentazzjoni.

Artikolu 45 – *Bejgħ mill-bogħod* – jintroduci l-għażla għall-konsenjatur biex juża rappreżentant tat-taxxa biex jikkonforma mar-rekwiżiti tal-Istat Membru fejn il-konsenjatur, li jwettaq attività ekonomika indipendenti, irid jittrasferixxi oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum fi Stat Membru lil persuna li ma twettaq l-ebda attività ekonomika indipendenti fi Stat Membru ieħor. Se titneħħa l-possibbiltà li jintlab l-użu ta' rappreżentant tat-taxxa.

Taqsim 4: Qerda u telf

Artikolu 46 – *Qerda u telf* – paragrafu 2 ġdid, bl-istess mod bħalma jiġri waqt sospensjonijiet tad-dazju tas-sisa, jistipula li fil-każ ta' telf parzjali ta' oġġetti minhabba n-natura tagħhom, id-dazju tas-sisa jenħtiegħ ma jkunx impost meta l-ammont ta' telf ikun fi hdan il-limiti komuni ta' telf parzjali għal dawg l-oġġetti soġġetti għas-sisa.

Taqsim 5: Irregolaritajiet waqt il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa

Artikolu 47 – *Irregolaritajiet waqt il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa* – il-paragrafu 3 jintroduci responsabbiltà kongunta u estensiva għall-hlas tad-dazju tas-sisa.

*Kapitolu VII: Eżerċitar tad-delega u Komitoloġija*

Artikolu 52 – *Eżerċitar tad-delega* – jistabbilixxi r-regoli ġenerali tad-delega tas-setgħat.

*Kapitolu VIII: Rappurtar u dispożizzjonijiet tranżitorji u finali*

Artikolu 54 – *Rappurtar dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva* – jintroduċi obbligu ta' evalwazzjoni regolari għall-Kummissjoni.

Artikolu 55 – *Dispożizzjonijiet tranżitorji* – jipprevedi perjodi ta' tranżizzjoni għall-applikazzjoni tal-Artikoli 33 sa 35 u 22(5).

Artikolu 56 – *Traspożizzjoni* – jistabbilixxi l-obbligu dwar l-adozzjoni, il-pubblikazzjonijiet u l-komunikazzjoni mill-Istati Membri tad-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-konformità ma' din id-Direttiva.

Artikolu 57 – *Revoka* – Minhabba r-riformulazzjoni, titħassar id-Direttiva 2008/118/KE.

Artikolu 58 – *Dħul fis-seħħ u applikazzjoni* – Id-Direttiva tidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali. Izda hemm dati differenti tal-applikazzjoni għad-dispożizzjonijiet li nbidlu sostanzjalment u għad-dispożizzjonijiet li ma nbidlux sostanzjalment.

Proposta għal

**DIRETTIVA TAL-KUNSILL**

~~li tikkonċerna~~ ☒ ~~li tistabbilixxi~~ ☒ ~~l-arranġamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li~~  
~~thassar id-Direttiva 92/12/KEE (riformulazzjoni)~~

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat ~~li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea~~ ☒ dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ☒ , u b'mod partikolari l-Artikolu ~~93~~ ☒ 113 ☒ tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

Waqt li jaġixxi skont proċedura leġislattiva speċjali,

Billi:

↓ 2008/118/KE premessa 1  
(adattat)

- (1) ☒ Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE <sup>14</sup> ☒ ~~Id-Direttiva tal-Kunsill 92/12/KEE tal-25 ta' Frar 1992 dwar l-arranġamenti ġenerali għall-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa u dwar iż-żamma, ċaqliq u monitorjar ta' dan it-tip ta' prodotti~~ <sup>15</sup> giet emendata b'mod sostanzjali diversi drabi. Peress li jridu jsiru iżjed emendi, ~~din~~ ☒ dik id-Direttiva ☒ jenhtieg ~~inbidel~~ ☒ tiġi riformulata ☒ fl-interess taċ-ċarezza.

↓ 2008/118/KE premessa 2  
(adattat)

- (2) Il-kundizzjonijiet għall-hlas tad-dazju tas-sisa fuq ~~il-prodotti~~ l-oġġetti koperti mid-Direttiva ☒ 2008/118/KE ☒ ~~92/12/KEE, minn hawn 'il quddiem innejha "prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa"~~, jehtieg jibqgħu armonizzati biex ikun żgurat il-funzjonament xieraq tas-suq intern.

<sup>14</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-arranġamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li thassar id-Direttiva 92/12/KEE (GU L 9, 14.1.2009, p. 12).

<sup>15</sup> ~~GU L 76, 23.3.1992, p. 1.~~



↓ 2008/118/KE premessa 3

- (3) Jixraq li jiġu speċifikati l-oġġetti soġġetti għas-sisa li tapplika għalihom din id-Direttiva, u li għal dan l-iskop issir referenza ~~għad-Direttiva tal-Kunsill 92/79/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-approssimazzjoni tat-taxxi fuq is-sigaretti<sup>16</sup>, id-Direttiva tal-Kunsill 92/80/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar it-tqarrib tat-taxxi fuq it-tabakk-fabbrikat li mhux-sigaretti<sup>17</sup>, għad-Direttiva tal-Kunsill 2011/64/UE<sup>18</sup>, għad-Direttiva tal-Kunsill 92/83/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-armonizzazzjoni tal-istrutturi tat-taxxi tas-sisa fuq l-alkohol u x-xorb-alkoholiku<sup>19</sup>, għad-Direttiva tal-Kunsill 92/84/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-approssimazzjoni tar-rati tat-taxxa tas-sisa fuq l-alkohol u x-xorb-alkoholiku<sup>20</sup>, id-Direttiva tal-Kunsill 95/59/KE tas-27 ta' Novembru 1995 dwar taxxi li mhumieq taxxi fuq il-qliġ li jaffettwaw il-konsum ta' tabakk-manifatturat<sup>21</sup> u għad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE tas-27 ta' Ottubru 2003 li tirrifirma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku<sup>22</sup>.~~

↓ 2008/118/KE premessa 4  
(adattat)

- (4) L-oġġetti soġġetti għas-sisa jistgħu jkunu soġġetti għal taxxi indiretti ohra għal finijiet speċifiċi. Madankollu, f'dawn il-każijiet, u biex ma jkunx preġudikat l-effett utli tar-regoli ~~tal-Komunità~~ ☒ tal-Unjoni ☒ relatati mat-taxxi indiretti, l-Istati Membri jenhtieg jikkonformaw ma' ċerti elementi essenzjali ta' dawk ir-regoli.

↓ 2008/118/KE premessa 5  
(adattat)

- (5) Biex ikun żgurat il-moviment liberu, it-tassazzjoni tal-oġġetti li mhumieq ~~prodotti~~ ☒ oġġetti ☒ soġġetti għas-sisa jenhtieg ma twassalx għal formalitajiet marbutin mal-qsim tal-fruntieri.

↓ 2008/118/KE premessa 6  
(adattat)

- (6) Jenhtieg tkun żgurata l-applikazzjoni ta' ċerti formalitajiet meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa ~~jgħaddu mit-territorji li huma~~ ☒ jiġu trasferiti bejn it-territorji ☒ definiti bħala parti mit-territorju doganali ~~tal-Komunità~~ ☒ tal-Unjoni ☒ iżda li huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva ~~għal~~ ☒ u ☒ territorji ~~li huma wkoll definiti hekk iżda~~ li tapplika għalihom din id-Direttiva.

<sup>16</sup> ~~ĠU L 316, 31.10.1992, p. 8.~~

<sup>17</sup> ~~ĠU L 316, 31.10.1992, p. 10.~~

<sup>18</sup> ~~Id-Direttiva tal-Kunsill 2011/64/UE tal-21 ta' Ġunju 2011 dwar l-istruttura u r-rati tad-dazju tas-sisa fuq it-tabakk-manifatturat (ĠU L176, 5.7.2011, p. 24).~~

<sup>19</sup> ~~Id-Direttiva tal-Kunsill 92/83/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-armonizzazzjoni tal-istrutturi tat-taxxi tas-sisa fuq l-alkohol u x-xorb-alkoholiku (ĠU L 316, 31.10.1992, p. 21).~~

<sup>20</sup> ~~Id-Direttiva tal-Kunsill 92/84/KEE tad-19 ta' Ottubru 1992 dwar l-approssimazzjoni tar-rati tat-taxxa tas-sisa fuq l-alkohol u x-xorb-alkoholiku (ĠU L 316, 31.10.1992, p. 29).~~

<sup>21</sup> ~~ĠU L 291, 6.12.1995, p. 40.~~

<sup>22</sup> ~~Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE tas-27 ta' Ottubru 2003 li tirrifirma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku (ĠU L 283, 31.10.2003, p. 51).~~

↓ 2008/118/KE premissa 7  
(adattat)

~~Billi l-proċeduri sospensivi skont ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2013/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità<sup>23</sup> jipprovdu għal monitoraġġ xieraq waqt li l-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa jkunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament, m'hemm b'żonn applikazzjoni separata ta' sistema ta' monitoraġġ tas-sisa għaż-żmien li l-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa jkunu soġġetti għal-proċedura jew arrangament tad-dwana sospensiv tal-Komunità.~~

↓ 2008/118/KE premissa 8  
(adattat)

- (7) Għal funzjonament xieraq tas-suq intern, għad hemm b'żonn li l-kunċett ta' dazju tas-sisa, u l-kundizzjonijiet għall-hlas ta' dan id-dazju, ikunu l-istess fl-Istati Membri kollha, ~~jehtieg li jkun iċċarat fil-livell tal-Komunità~~ ☒ għaldasqant fil-livell tal-Unjoni jehtieg jiġi iċċarat ☒ meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu rilaxxati għall-konsum u ~~liema hija l-persuna li għandha tallas~~ ☒ min hu responsabbli biex iħallas ☒ id-dazju tas-sisa.

↓ 2008/118/KE premissa 9  
(adattat)

- (8) Billi d-dazju tas-sisa hu taxxa fuq il-konsum ta' ~~oġġetti~~ oġġetti, id-dazju jenhtieg ma jiġix imħallas fir-rigward ta' oġġetti soġġetti għas-sisa li, f'xi ċirkostanzi, ikunu nqerdu ☒ għalkollox ☒ jew ☒ sfaw ☒ mitlufa b'mod irrimedjabbli.

↓ gdid

- (9) Minbarra l-qerda totali jew it-telf irrimedjabbli tal-oġġetti, jista' jsehh telf parzjali minhabba n-natura tal-oġġetti. Jenhtieg li l-ebda dazju ma jintalab għal dak it-telf parzjali sakemm dan ma jkunx jaqbeż il-limiti komuni tat-telf parzjali stabbiliti minn qabel.
- (10) Biex ikun żgurat trattament uniformi tat-telf parzjali mal-Unjoni kollha, il-Kummissjoni jenhtieg tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati, b'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, biex jiġu ddeterminati l-limiti komuni tat-telf parzjali. Hu importanti b'mod partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa tul il-hidma ta' thejjija tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet isiru b'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet<sup>24</sup>. B'mod partikolari, biex tkun żgurata partecipazzjoni uguali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

<sup>23</sup> ~~ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.~~

<sup>24</sup> ~~ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.~~

↓ 2008/118/KE premessa 10

- (11) L-arrangamenti għall-ġbir u r-rimborż tad-dazju jhallu impatt fuq il-funzjonament xieraq tas-suq intern u għalhekk jenhtieg isegwu kriterji nondiskriminatorji.

↓ 2008/118/KE premessa 11  
(adattat)

- (12) F'każ ta' irregolarità, ☒ waqt il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju ☒ , jenhtieg li d-dazju tas-sisa jkun dovut fl-Istat Membru ~~li~~ ☒ li ☒ fit-territorju ☒ tiegħu ☒ tkun twettqet l-irregolarità ☒ ☒ ~~li wasslet għar rilaxx għall-konsum~~, jew, jekk ma jkunx possibbli li jiġi stabbilit fejn tkun twettqet l-irregolarità, dan jenhtieg ikun dovut fl-Istat Membru fejn giet skoperta ☒ l-irregolarità ☒ ~~din~~ . Jekk l-oġġetti soġġetti għas-sisa ma jaslux fid-destinazzjoni tagħhom u ma tkun giet skoperta l-ebda irregolarità, jenhtieg jiġi kkunsidrat li din l-irregolarità seħhet fl-Istat Membru tad-dispaċċ.

↓ 2008/118/KE premessa 12  
⇒ ġdid

- (13) Minbarra l-każijiet ta' rimborż previsti f'din id-Direttiva, l-Istati Membri jenhtieg ~~ikunu kapaċi~~, meta l-finijiet ta' din id-Direttiva jippermettu hekk, ⇒ jeżiġu r-rimborż tad-dazju ⇔ ~~li jirrimborzaw li d-dazju~~ tas-sisa mhallas fuq l-oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum.

↓ 2008/118/KE premessa 13

- (14) Jenhtieg li r-regoli u l-kundizzjonijiet għall-konsenji eżentati mill-hlas tad-dazju tas-sisa jibqgħu armonizzati. Għall-konsenji eżentati għal organizzazzjonijiet li jinsabu fi Stati Membri oħra, jenhtieg jintuza ċertifikat tal-eżenzjoni.

↓ ġdid

- (15) Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi b'rabta mal-forma taċ-ċertifikat tal-eżenzjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat jenhtieg jiġu eżerċitati b'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>25</sup>.

↓ 2008/118/KE premessa 14  
(adattat)

- (16) Is-sitwazzjonijiet meta jista' jsir bejgh hieles mit-taxxa lil vjaġġaturi li qed iħallu t-territorju ~~tal-Komunità għandhom~~ ☒ tal-Unjoni, jenhtieg ☒ jiġu ddeterminati b'mod ċar halli jkun evitati l-evazzjoni u l-abbuż. Peress li l-persuni li jivvjaġġaw fuq l-art jistgħu jiċċaqalqu aktar frekwenti u b'aktar libertà meta mqabbla mal-persuni li

<sup>25</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

jivvjagġaw bil-baħar jew bl-ajru, ir-riskju ta' nuqqas ta' osservanza tal-kwoti fuq l-importazzjonijiet hielsa mid-dazju u mit-taxxa min-naha tal-vjaġġatur, u minhabba f'hekk il-piż ta' kontroll għall-awtoritajiet doganali, huwa sustanzjalment oġġetiv li ta' vvjagġar fuq l-art. Għalhekk jixraq jiġi previst li l-bejgħ hieles mid-dazju mal-fruntieri tal-art jenhtieg ma jkunx permess, ~~kif diġà huwa l-każ fil-biċċa l-kbira tal-Istati Membri. Madankollu, għandu jiġi previst perijodu tranżitorju li matulu l-Istati Membri huma awtorizzati jkomplu jeżentaw mill-hlas tad-dazju tas-sisa l-prodotti forniti minn hwienet hielsa mit-taxxa li jinsabu fil-konfini tal-art ma' pajjiż terz.~~

↓ 2008/118/KE premessa 15  
(adattat)

- (17) Billi hemm bżonn isiru kontrolli fil-faċilitajiet tal-produzzjoni u tal-ħażna biex ikun żgurat li jingabarid ~~dejn tat-taxxa~~ ☒ id-dazju ☒ , jenhtieg tithaddem sistema ta' mħażen, soġġetta għall-awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti, biex jiġu ffaċilitati dawn it-tip ta' kontrolli.

↓ 2008/118/KE premessa 16  
(adattat)

- (18) Jenhtieg ukoll jiġu stabbiliti rekwiżiti għall-magazzinieri awtorizzati u ~~għan-negozjanti~~ ☒ għall-operaturi ekonomiċi ☒ mingħajr status ta' magazzinier awtorizzat.

↓ 2008/118/KE premessa 17  
(adattat)

- (19) Jenhtieg ikun possibli li l-oġġetti soġġetti għas-sisa, qabel ir-rilaxx tagħhom għall-konsum, jiċċirkolaw ~~għewwa l-Komunità taħt sospensjoni~~ ☒ fl-Unjoni b'sospensjoni ☒ tad-dazju. Dan it-tip ta' moviment jenhtieg ikun permess minn mħażen tat-taxxa lejn diversi destinazzjonijiet, b'mod partikolari lejn mħażen tat-taxxa iehor, iżda anki lejn postijiet ekwivalenti għall-finijiet ta' din id-Direttiva.

↓ 2008/118/KE premessa 18  
⇒ ġdid

- (20) Il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'sospensjoni tad-dazju jenhtieg ikun permess ukoll mill-post tal-importazzjoni tagħhom lejn daww id-destinazzjonijiet u għalhekk jenhtieg issir dispożizzjoni dwar l-istatus tal-persuna permessa li tibgħat, iżda li mhix permessa li ~~żżomm~~ ⇒ taħzen ⇐ , l-oġġetti minn dak il-post tal-importazzjoni.

↓ ġdid

- (21) Biex jiġi permess l-użu tal-proċedura ta' tranżitu estern wara l-proċedura tal-esportazzjoni, l-uffiċċju doganali tal-ħruġ jenhtieg isir destinazzjoni possibbli ta' moviment b'sospensjoni tad-dazju. F'dak il-każ jenhtieg jiġi speċifikat meta jintemm l-arranġament ta' sospensjoni tad-dazju. Jenhtieg jiġi speċifikat li l-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru tal-esportazzjoni jimlew ir-rapport tal-esportazzjoni abbazi tal-konferma tal-ħruġ li l-uffiċċju doganali tal-ħruġ jibgħat lill-uffiċċju doganali

tal-esportazzjoni fil-bidu tal-proċedura ta' tranżitu estern. Biex il-proċedura ta' tranżitu estern tassumi r-responsabbiltajiet għall-oġġetti soġġetti għas-sisa skont din id-Direttiva, l-Artikolu 189 tar-Regolament (UE) Nru 2015/2446 gie emendat bir-Regolament (UE) Nru [...]. Għaldaqstant jenhtieg li l-oġġetti tal-Unjoni soġġetti tas-sisa jkunu awtorizzati wkoll biex jitqiegħdu taht il-proċedura ta' tranżitu estern.

- (22) Biex l-awtoritajiet kompetenti jkunu jistgħu jiżguraw konsistenza bejn id-dokument amministrattiv elettroniku u d-dikjarazzjoni doganali waqt l-importazzjoni meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għal ċirkolazzjoni libera jiġu trasferiti mill-post tal-importazzjoni b'sospensjoni tad-dazju, jenhtieg li informazzjoni fuq il-konsenjatur u l-konsenjatarju u evidenza li l-oġġetti importati jintbagħtu mill-Istat Membru tal-importazzjoni lil Stat Membru, tinghata mill-persuna li tiddikjara l-oġġetti soġġetti għas-sisa għall-importazzjoni ("id-dikjarant") lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru tal-importazzjoni.

↓ 2008/118/KE premessa 19

- (23) Biex jiġi ssalvagwardjat il-ħlas tad-dazju tas-sisa f'każ ta' nuqqas ta' rilaxx tal-moviment tas-sisa, l-Istati Membri jenhtieg jitolbu garanzija, li jenhtieg tiġi pprezentata mill-magazzinier awtorizzat tad-dispaċċ jew mill-konsenjatur registrat jew, jekk l-Istat Membru tad-dispaċċ jippermetti dan, minn persuna oħra involuta fil-moviment, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Istati Membri.

↓ gdid

- (24) Diversi Stati Membri diġà jeżentaw il-garanzija għall-moviment tal-prodotti tal-enerġija b'pipelines fissi għax dak it-tip ta' moviment jipprezenta riskju fiskali baxx hafna. Biex jiġu armonizzati r-rekwiżiti għall-ghoti ta' garanzija f'dawn il-każijiet, jixraq jitneħħa r-rekwiżit tal-garanzija għall-movimenti tal-prodotti tal-enerġija b'pipelines fissi fl-Istati Membri kollha.

↓ 2008/118/KE premessa 20

~~Huwa mehtieg, sabiex jiġi żgurat il-ġbir tat-taxxi bir-rati stabbiliti mill-Istati Membri, li l-awtoritajiet kompetenti jkunu f'pożizzjoni li jsejwu l-movimenti ta' prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa u għalhekk għandu jsir provvediment għal sistema ta' monitoraġġ ta' dawn it-tip ta' prodotti.~~

↓ 2008/118/KE premessa 21

(adattat)

⇒ gdid

- (25) ~~Għal dak l-iskop,~~ ⇒ Biex tkun żgurata tlestija malajr tal-formalitajiet mehtieġa u teħfief is-supervizzjoni tal-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa trasferiti b'sospensjoni tad-dazju, ⇐ jixraq tintuża s-sistema kompjuterizzata stabbilita bid-Deċizzjoni Nru 1152/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Ġunju 2003 dwar il-komputerizzazzjoni tal-moviment u tas-sorveljanza ta' prodotti soġġetti

~~ghas-sisa~~<sup>26</sup> ☒ għall-iskambju tad-dokumenti amministrattivi elettronici bejn il-persuni u l-awtoritajiet kompetenti ☒ . ~~L-użu ta' din is-sistema, b'differenza minn sistema bbażata fuq l-użu tal-karti, taffer il-formalitajiet meħtieġa u tiffaċilita l-monitoraġġ tal-moviment ta' prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa taht sospensjoni tad-dazju tas-sisa.~~

↓ gdid

- (26) Biex ikun żgurat li d-dokumenti użati fil-kuntest tal-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arranġament ta' sospensjoni tad-dazju jkunu jistgħu jinftiehem malajr fl-Istati Membri kollha u jkunu jistgħu jiġu pproċessati mis-sistema kompjuterizzata stabbilita bid-Deċiżjoni (UE) [...], inkluż meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli, il-Kummissjoni jenhtieg tingħata s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea biex tistabbilixxi l-istruttura u l-kontenut ta' daww id-dokumenti.
- (27) Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għat-tlestija, il-preżentazzjoni u s-sottomissjoni tad-dokumenti użati fil-kuntest tal-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arranġament ta' sospensjoni tad-dazju, inkluż meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħat ta' implimentazzjoni. Dawn is-setgħat jenhtieg jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.

↓ 2008/118/KE premissa 22  
(adattat)

- (28) Jixraq tiġi stabbilita l-proċedura li biha ~~n-negozjanti~~ ☒ l-operaturi ekonomiċi ☒ jinfurmaw lill-awtoritajiet ~~tat-taxxa~~ ☒ kompetenti ☒ tal-Istati Membri ☒ tad-dispaċċ u tad-destinazzjoni tal-konsenji ta' oġġetti soġġetti għas-sisa ☒ ~~b'konsenji ta' prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa mibgħuta jew irċevuti.~~ Jenhtieg tingħata attenzjoni xierqa lis-sitwazzjoni ta' ċerti konsenjatarji li mhumiekk konnessi mas-sistema kompjuterizzata iżda li jistgħu jirċievu oġġetti soġġetti għas-sisa trasferiti b'sospensjoni tad-dazju.

↓ 2008/118/KE premissa 23

- (29) Biex ikun żgurat il-funzjonament xieraq tar-regoli relatati mal-moviment b'sospensjoni tad-dazju, jenhtieg jiġu ċċarati l-kundizzjonijiet għall-bidu u t-tmiem tal-moviment, kif ukoll l-eżekuzzjoni tar-responsabbiltajiet.

↓ gdid

- (30) Biex l-awtoritajiet kompetenti jkun jistgħu jiżguraw konsistenza bejn id-dokument amministrattiv elektroniku u d-dikjarazzjoni doganali għall-esportazzjoni, meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu trasferiti b'sospensjoni tad-dazju qabel ma jittiehdu barra mit-territorju tal-Unjoni, il-persuna li tiddikjara l-oġġetti soġġetti għas-sisa għall-

<sup>26</sup> Id-Deciżjoni Nru 1152/2003/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Ġunju 2003 dwar il-kompjuterizzazzjoni tal-moviment u tas-sorveljanza ta' prodotti soġġetti għas-sisa (ĠU L 162, 1.7.2003, p. 5).

esportazzjoni (“id-dikjarant”) jenhtieg tinforma lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru tal-esportazzjoni bil-kodiċi uniku ta’ referenza amministrattiva.

- (31) Biex l-Istat Membru tad-dispaċċ ikun jista’ jiehu azzjoni xierqa, l-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tal-esportazzjoni jenhtieg tinforma lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-dispaċċ b’kull irregolarità li ssehh waqt l-esportazzjoni jew bil-fatt li l-oġġetti ma għadhomx se jittiehdu barra mit-territorju tal-Unjoni.
- (32) Biex il-konsenjatur ikun jista’ jassenja destinazzjoni ġdida għall-oġġetti soġġetti għas-sisa, l-Istat Membru tad-dispaċċ jenhtieg jinforma lill-konsenjatur li l-oġġetti ma għadhomx se jittiehdu barra mit-territorju tal-Unjoni.
- (33) Biex titjieb il-possibbiltà li jsiru kontrolli waqt il-moviment ta’ oġġetti soġġetti għas-sisa, il-persuna li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għas-sisa, jew meta ma jkun hemm l-ebda persuna li takkumpanja l-oġġetti, it-trasportatur jew l-operatur tat-trasport, jenhtieg ikunu jistgħu jipprezentaw il-kodiċi uniku ta’ referenza amministrattiva, f’xi għamla, lill-awtoritajiet kompetenti biex dawn ikunu jistgħu jiksibu d-dettalji tal-oġġetti soġġetti għas-sisa.

↓ 2008/118/KE premessa 24

- (34) Jenhtieg jiġu ddeterminati l-proċeduri li jridu jintużaw meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli.

↓ ġdid

- (35) Biex il-proċeduri skont din id-Direttiva jiġu allinjati mal-proċeduri doganali u biex jiġi ssimplifikat ir-rikonoxximent ta’ evidenza alternattiva tal-ħruġ fl-Istat Membru tad-dispaċċ, jenhtieg tiġi stabbilita lista minima ta’ evidenza alternattiva tal-ħruġ standard li tagħti prova li l-oġġetti nħargu barra mit-territorju tal-Unjoni.

↓ 2008/118/KE premessa 25  
(adattat)  
⇒ ġdid

- (36) L-Istati Membri għandhom jithallew jipprovdu ☒ għal ☒ arrangament speċjali għall-moviment ta’ prodotti soġġetti għas-sisa b’sospensjoni tad-dazju li jsehh għalkollox ~~fit-territorju~~ ☒ fi hdan it-territorju ☒ tagħhom, jew jikkonkludu strumenti ta’ ftehim bilaterali ⇒ jew multilaterali ⇐ ma’ Stati Membri oħra għal aktar simplifikazzjoni.

↓ 2008/118/KE premessa 26

- (37) Jixraq jiġu cċarati r-regoli dwar it-tassazzjoni u r-regoli proċedurali relatati mal-moviment ta’ prodotti li fuqhom id-dazju tas-sisa jkun diġà thallas fi Stat Membru, mingħajr ma tiġi affettwata l-istruttura ġenerali tagħhom.

↓ 2008/118/KE premissa 27  
(adattat)

- (38) Meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu akkwistati minn individwi privati għall-użu tagħhom stess u trasportati ☒ mit-territorju ta' ☒ Stat Membru wiehed lejn ☒ it-territorju ta' Stat Membru ☒ ieħor minnhom, ☒ jenhtieg li ☒ d-dazju tas-sisa jithallas fl-Istat Membru fejn ikunu ġew akkwistati l-oġġetti, skont il-prinċipju li jirregola s-suq intern.

↓ 2008/118/KE premissa 28  
⇒ ġdid

- (39) Meta, wara r-rilaxx tagħhom għall-konsum fi Stat Membru, l-oġġetti soġġetti għas-sisa ~~jinzammu~~ ⇒ jiġu trasferiti ⇐ għal finijiet kummerċjali fi Stat Membru ieħor, jenhtieg jiġi stabbilit jekk id-dazju tas-sisa hux dovut fit-tieni Stat Membru. Għal dawn il-finijiet jenhtieg, b'mod partikolari, jiġi definit il-kunċett ta' “⇒ trasferiti għal ⇐ finijiet kummerċjali”.

↓ ġdid

- (40) Jenhtieg li s-sistema kompjuterizzata, li bħalissa tintuża għall-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'sospensjoni tad-dazju, tiġi estiża għall-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed u trasferiti lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor biex jitwasslu hemmhekk għal finijiet kummerċjali. L-użu ta' dik is-sistema kompjuterizzata se jissimplifika l-monitoraġġ ta' dawn il-movimenti u jiżgura l-funzjonament xieraq tas-suq intern.
- (41) Meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu rrilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed u jiġu trasferiti lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor biex jitwasslu hemmhekk għal finijiet kummerċjali, jixraq jiġi ċċarat min hu responsabbli biex iħallas id-dazju u meta hu dovut d-dazju.
- (42) Biex ikun evitat kull tip ta' investiment, jenhtieg li l-kompjuterizzazzjoni tal-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed u trasferiti lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor biex jitwasslu hemmhekk għal finijiet kummerċjali tiġi stabbilita bl-użu mill-ġdid kemm jista' jkun tal-arrangamenti eżistenti għall-movimenti b'sospensjoni tad-dazju. Għal dak il-għan u biex jehfief dawn il-movimenti, id-dispożizzjonijiet dwar il-garanzija għal dawk il-movimenti jenhtieg jiġu allinjati mad-dispożizzjonijiet dwar il-garanzija għall-movimenti b'sospensjoni tad-dazju halli titwessa' l-għażla tal-garanti.
- (43) Biex tiġi ffaċilitata r-registrazzjoni eżistenti tal-operaturi ekonomiċi li jittrattaw l-arrangamenti ta' sospensjoni tad-dazju, jenhtieg li maħżen tat-taxxa u konsenjatur irregistrat jingħataw il-possibbiltà li, wara li jinformaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ, jaġixxu bħala konsenjatur iċċertifikat għall-oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed u trasferiti lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor biex jitwasslu hemmhekk għal finijiet kummerċjali. Fl-istess hin, maħżen tat-taxxa jew konsenjatarju registrat jenhtieg ikunu jistgħu jaġixxu bħala konsenjatarju iċċertifikat għal dawk l-oġġetti soġġetti għas-sisa.
- (44) Jenhtieg jiġu ddeterminati l-proċeduri li jridu jintużaw meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli u jenhtieg jintuża dokument ta' riżerva.



- (45) Biex ikun żgurat li d-dokumenti użati fil-kuntest tal-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa li jridu jitwasslu għal finijiet kummerċjali jkunu jistgħu jinftehmha malajr fl-Istati Membri kollha u jkunu jistgħu jiġu pproċessati mis-sistema kompjuterizzata stabbilita bid-Deciżjoni (UE) [...], inkluż meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli, il-Kummissjoni jenhtieg tingħata s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea biex tistabbilixxi l-istruttura u l-kontenut ta' dawk id-dokumenti.
- (46) Biex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għat-tlestija, il-preżentazzjoni u s-sottomissjoni tad-dokumenti użati fil-kuntest tal-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa li jridu jitwasslu għal finijiet kummerċjali, inkluż meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat jenhtieg jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011.

↓ 2008/118/KE premissa 29  
(adattat)  
⇒ gdid

- (47) Meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu akkwistati minn persuni li mhumiex magazzinieri awtorizzati jew konsenjatarji rreġistrati u ☒ ☒ li ma jwettqux attività ekonomika indipendenti, u ☒ meta dawk l-oġġetti ☒ jintbagħtu jew jitwasslu ~~mill-bejjiegħ~~ ⇒ minn konsenjatur li jwettaq attività ekonomika indipendenti ⇐ jew ☒ li jibgħat jew iwassal l-oġġetti ☒ f'ismu ☒ jew f'isimha ☒, id-dazju tas-sisa jenhtieg jithallas fl-Istat Membru tad-destinazzjoni. ~~u~~ Jenhtieg issir dispożizzjoni dwar il-proċedura li jenhtieg isegwi ~~l-bejjiegħ~~ ⇒ l-konsenjatur għall-hlas tad-dazju tas-sisa. ⇐ . ⇒ Biex ikun żgurat li l-hlas fl-Istat Membru tad-destinazzjoni, il-konsenjatur jew ir-rappreżentant tat-taxxa tiegħu jew tagħha jenhtieg jirreġistraw l-identità tagħhom u l-hlas tal-garanzija tad-dazju tas-sisa mal-uffiċċju kompetenti mahtur speċifikament skont il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Istat Membru tad-destinazzjoni. Biex jiffacilita dawn l-arrangamenti, il-konsenjatur jenhtieg ikun jista' jagħzel jekk jużax rappreżentant tat-taxxa jew le biex jikkonforma mar-rekwiżiti tar-reġistrazzjoni u tal-hlas tal-garanzija. Jekk la l-konsenjatur u lanqas ir-rappreżentant tat-taxxa ma jissodisfaw dawn ir-rekwiżiti, il-konsenjatarju jenhtieg jinżamm responsabbli biex iħallas id-dazji tas-sisa fl-Istat Membru tad-destinazzjoni ⇐ .

↓ 2008/118/KE premissa 30  
(adattat)

- (48) Biex ikunu evitati l-kunflitti ta' interess bejn l-Istati Membri u t-tassazzjoni doppja meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa diġà rrilaxxati għall-konsum ☒ fit-territorju ta' ☒ Stat Membru wiehied, jiġu trasferiti ☒ fi hdan l-Unjoni ☒ ~~għewwa l-Komunità~~, jenhtieg issir dispożizzjoni għal sitwazzjonijiet meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa, wara r-rilaxx tagħhom għall-konsum, ikunu soġġetti għal irregolaritajiet

↓ 2008/118/KE premissa 31  
(adattat)

- (49) L-Istati Membri jenhtieg ikunu jistgħu jipprovdu li l-oġġetti rrilaxxati għall-konsum ikollhom marki fiskali jew marki nazzjonali ta' identifikazzjoni. L-użu ta' ~~dawn~~ ☒ dawk ☒ il-marki jenhtieg li ma jostakola bl-ebda mod il-kummerċ ~~intra-~~

~~Komunitarju~~ ☒ intra-Unjoni ☒ . Peress li l-użu ta' ~~dawn~~ ☒ dawk ☒ il-marki jenhtieg ma jwassalx għal piż ta' tassazzjoni doppja, jenhtieg jiġi cċarat li kull ammont imhallas jew garantit biex jinkisbu dawn il-marki jrid jiġi rimborżat, mahfur jew rilaxxat mill-Istat Membru li hareġ il-marki jekk id-dazju tas-sisa jkun sar dovut u ngabar fi Stat Membru ieħor. Madankollu, biex ikun evitat kull abbuż, l-Istati Membri li harġu dawn il-marki jenhtieg ikunu jistgħu ~~jagħmlu rimborż, mahfra jew rilaxx~~ ☒ jirrimborżaw, jahfru jew jirrilaxxaw ☒ bil-kundizzjoni li tigi pprezentata evidenza li dawn tnehhew jew inqerdu.

↓ 2008/118/KE premessa 32

- (50) L-applikazzjoni tar-rekwiziti normali relatati mal-moviment u l-monitoraġġ tal-oġġetti soġġetti għas-sisa tista' tixhet piż amministrattiv sproporzjonat fuq il-produtturi żgħar tal-inbid. Għaldaqstant, l-Istati Membri jenhtieg ikunu jistgħu jeżentaw lil dawk il-produtturi minn ċerti rekwiziti.

↓ 2008/118/KE premessa 33

- (51) Jenhtieg jitqies il-fatt li, fir-rigward tal-oġġetti soġġetti għas-sisa użati bhala mħażen tad-dgħajjes u tal-ingenji tal-ajru, għadu ma nstab l-ebda approċċ komuni xieraq.

↓ 2008/118/KE premessa 34  
(adattat)

- (52) Fir-rigward tal-oġġetti soġġetti għas-sisa użati għall-kostruzzjoni u l-manutenzjoni ta' pontijiet li jaqsmu l-fruntieri bejn l-Istati Membri, dawk l-Istati Membri jenhtieg jithallew jadottaw miżuri li jidderogaw mir-regoli u l-proċeduri normali li japplikaw għall-oġġetti soġġetti għas-sisa trasferiti ☒ mit-territorju ta' ☒ Stat Membru wiehed lejn ☒ it-territorju ta' Stat Membru ☒ ieħor ☒ ☒ , biex jonqos il-piż amministrattiv.

↓ 2008/118/KE premessa 35

~~Il miżuri għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati skont id-Deċizzjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni<sup>27</sup>.~~

↓ 2008/118/KE premessa 36  
(adattat)

Biex jithalla perjodu ta' aġġustament għas-sistema ta' kontroll elettroniku għall-moviment ta' oġġetti ~~taħt sospensjoni tad-dazju tas-sisa~~, l-Istati Membri jenhtieg ikunu jistgħu jibbenefikaw minn perjodu tranzizzjonali li matulu dan il-moviment ikun jista' jissokta soġġett għall-formalitajiet stabbiliti mid-Direttiva ~~92/12/KEE~~ ☒ 2008/118/KE ☒.

<sup>27</sup> ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

↓ 2008/118/KE premissa 37  
(adattat)

- (53) Billi l-għan ta' din id-Direttiva, jiġifieri li tiżgura arrangamenti komuni fir-rigward ta' ċerti aspetti tad-dazju tas-sisa, ma jistax jinkiseb biżżejjed mill-Istati Membri ~~u~~ ~~izda~~ ~~u~~ jista' ~~u~~ minflok ~~u~~ ~~għall-ekonomi~~, minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jinkiseb aħjar fil-livell ~~tal-Komunità~~ ~~u~~ tal-Unjoni ~~u~~, ~~il-Komunità~~ ~~u~~ l-Unjoni ~~u~~ tista' tadotta miżuri, b'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat ~~u~~ dwar l-Unjoni Ewropea ~~u~~. B'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak meħtieġ biex jintlaħaq dak l-għan.

↓ gdid

- (54) L-obbligu li din id-Direttiva tiġi trasposta fil-liġi nazzjonali jenħtieġ ikun limitat għal dawk id-dispożizzjonijiet li jirrappreżentaw emenda sostantiva meta mqabbla mad-Direttivi preċedenti. L-obbligu li jiġu trasposti d-dispożizzjonijiet li mhumiex mibdula joħroġ mid-Direttivi preċedenti.
- (55) Jenħtieġ li din id-Direttiva tkun mingħajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri marbuta mal-iskadenzi għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u d-data tal-applikazzjoni tad-Direttiva stabbiliti fl-Anness I, il-Parti B,

↓ 2008/118/KE (adattat)

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

## KAPITOLU I

### DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

#### Artikolu 1

#### ~~u~~ Suġġett ~~u~~

1. Din id-Direttiva tistabbilixxi arrangamenti ġenerali ~~fir-rigward tad-dazju~~ ~~u~~ għad-dazju ~~u~~ tas-sisa impost direttament jew indirettament fuq il-konsum tal-oġġetti li ġejjin (~~minn hawn 'il quddiem~~ "oġġetti soġġetti għas-sisa"):

- (a) prodotti tal-enerġija u l-elettriku koperti mid-Direttiva 2003/96/KE;
- (b) alkoħol u xorb alkoħoliku koperti mid-Direttivi 92/83/KEE u 92/84/KEE;
- (c) tabakk manifatturat kopert mid-Direttiva ~~Direttivi~~ 2011/64/UE ~~95/59/KE, 92/79/KEE u 92/80/KEE.~~

2. L-Istati Membri jistgħu jimponu taxxi indiretti oħrajn fuq oġġetti soġġetti għas-sisa għal finijiet speċifiċi, diment li dawk it-taxxi jkunu konformi mar-regoli tat-taxxa ~~Komunitarja~~ ~~u~~ tal-Unjoni ~~u~~ applikabbli ~~u~~ ~~u~~ għad-dazju tas-sisa jew għat-taxxa fuq il-valur miżjud f'dak li jikkonċerna d-determinazzjoni tal-bażi tat-taxxa, il-kalkolu tat-taxxa, l-intaxxar u l-monitoraġġ tal-hlas tat-taxxa, izda eskluż id-dispożizzjonijiet dwar l-eżenzjonijiet.

3. L-Istati Membri jistghu jimponu taxxi fuq:
- (a) prodotti għajr oġġetti soġġetti għas-sisa;
  - (b) il-forniment ta' servizzi, inkluż dawk relatati ma' oġġetti soġġetti għas-sisa, li ma jistghux jiġu kkaratterizzati bħala taxxi fuq il-fatturat.

Madankollu, fil-kummerċ bejn l-Istati Membri, l-impożizzjonijiet ta' dawn it-taxxi ma jistghux iwasslu għal formalitajiet relatati mal-qsim tal-fruntieri.

## Artikolu 2

### ☒ Każ ta' intaxxar ☒

L-oġġetti soġġetti għas-sisa għandhom ikunu soġġetti għad-dazju tas-sisa waqt:

- (a) il-produzzjoni tagħhom, inkluż, meta applikabbli, l-estrazzjoni tagħhom ☒ fi hdan l-Unjoni ☒ ~~għewwa t-territorju tal-Komunità~~;
- (b) l-importazzjoni tagħhom fit-territorju ☒ tal-Unjoni ☒ ~~tal-Komunità~~.

## Artikolu 3

### ☒ Applikazzjoni tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni għall-oġġetti soġġetti għas-sisa ☒

1. Il-formalitajiet stabbiliti mid-dispożizzjonijiet doganali ~~tal-Komunità~~ ☒ tal-Unjoni ☒ għad-dhul ta' oġġetti fit-territorju doganali ~~tal-Komunità~~ ☒ tal-Unjoni ☒ għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għad-dhul tal-oġġetti soġġetti għas-sisa ~~fil-Komunità~~ ☒ fit-territorju tal-Unjoni ☒ minn ☒ wiehed mit-territorji ☒ ~~territorju~~ msemmi fl-Artikolu 5(2).

2. Il-formalitajiet stabbiliti mid-dispożizzjonijiet doganali ~~tal-Komunità~~ ☒ tal-Unjoni ☒ għall-hruġ ta' oġġetti mit-territorju doganali ~~tal-Komunità~~ ☒ tal-Unjoni ☒ għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-hruġ tal-oġġetti soġġetti għas-sisa ~~mill-Komunità~~ ☒ mit-territorju tal-Unjoni ☒ lejn ☒ wiehed mit-territorji ☒ ~~territorju~~ msemmi fl-Artikolu 5(2).

3. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2, il-Finlandja għandha tkun awtorizzata, għall-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa fi hdan it-territorju ~~tagħha~~ ☒ ☒ ~~kif definit fl-Artikolu 4(2)~~ ☒ ta' dak l-Istat Membru ☒ u t-territorji msemmi fl-Artikolu 5(2)(c), li tapplika l-istess proċeduri bħal dawk applikati għal dawk il-movimenti ~~fit-territorju tagħha, kif definit fl-Artikolu 4(2)~~ ☒ fi hdan it-territorju ta' dak l-Istat Membru ☒.

~~4. Il-Kapitoli III u IV m'għandhomx japplikaw għall-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa koperti minn proċedura jew arrangament doganali sospensiv.~~

↓ gdid

4. L-Artikoli 15 sa 47 ma għandhomx japplikaw għal oġġetti soġġetti għas-sisa bl-istatus doganali ta' oġġetti li mhumiex tal-Unjoni kif definit fl-Artikolu 5(24) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

#### Artikolu 4

#### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva ~~kif ukoll tad-dispożizzjonijiet implimentattivi tagħha~~, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

~~(1)1.~~ “magazzinier awtorizzat” tfisser persuna fiżika jew ġuridika awtorizzata mill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru biex ~~fl-eżerċizzju tal-professjoni tagħha~~ ☒ waqt in-negozju ☒ ☒ ta' dik il-persuna biex ☒ tipproduċi, tipproċessa, ~~izzomm~~ ☒ ⇒ taħżen ☒ , tircievi jew tibgħat oġġetti soġġetti għas-sisa b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju f'maħżen tat-taxxa;

~~(2)2.~~ “Stat Membru” u “territorju ta' Stat Membru” tfisser it-territorju ta' ~~kull~~ ☒ ☒ Stat Membru ~~tal-Komunità~~ li għalih japplikaw ~~it-Trattati~~ ☒ it-Trattati ☒ , skont ~~l-Artikolu 299 tiegħu~~ ☒ l-Artikoli 349 u 355 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ☒ , għajr it-territorji terzi;

~~(3)3.~~ “Komunità” u “territorju ☒ tal-Unjoni” ☒ ~~tal-Komunità~~ tfisser it-territorji tal-Istati Membri ~~kif definit fil-punt (2);~~

~~(4)4.~~ “territorji terzi” tfisser it-territorji msemmija fl-Artikolu 5(2) u (3);

~~(5)5.~~ “☒ pajjiżi terzi ☒ ~~pajjiżi terz~~” tfisser kwalunkwe Stat jew territorju li għalih ma japplikawx ~~it-Trattati~~ ☒ it-Trattati ☒ ;

~~6. “proċedura jew arrangament doganali sospensiv” tfisser kwalunkwe waħda mill-proċeduri speċjali kif previsti fir-Regolament (KEE) Nru 2913/92 relatati mas-supervizjoni doganali li għaliha huma soġġetti l-prodotti mhux Komunitarji mad-dhul tagħhom fit-territorju doganali tal-Komunità, il-hżin temporanju, iż-żoni hielsa jew l-imhażen hielsa, kif ukoll kwalunkwe wieħed mill-arrangamenti msemmija fl-Artikolu 84(1)(a) ta' dak ir-Regolament;~~

~~(6)7.~~ “arrangament ta' sospensjoni tad-dazju” tfisser arrangament tat-taxxa applikat għall-produzzjoni, l-ipproċessar, ~~iz-żamma~~ ☒ ⇒ il-hżin ☒ jew il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa ~~mhux koperti minn proċedura jew arrangament doganali sospensiv~~ ☒ fejn ☒ id-dazju tas-sisa ~~jkun~~ ☒ hu ☒ sospiż;

~~(7)8.~~ “importazzjoni ta' prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa” tfisser ~~id-dhul ta' prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa fit-territorju tal-Komunità sakemm il-prodotti, mad-dhul tagħhom fil-Komunità, ma jkunux soġġetti għal proċedura jew arrangament doganali sospensiv, kif ukoll ir-rilaxx tagħhom minn proċedura jew arrangament doganali sospensiv~~ ☒ ⇒ ir-rilaxx ta' oġġetti għal ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu 201 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 ☒ ;

~~(8)9.~~ “konsenjatarju rreġistrat” tfisser persuna fiżika jew ġuridika awtorizzata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni biex, ~~fl-eżerċizzju tal-~~

~~professjoni tagħha~~ ☒ waqt ☒ ☒ in-negozju ta' dik il-persuna ☒ u bil-kundizzjonijiet stabbiliti minn dawk l-awtoritajiet, tircievi oġġetti soġġetti għas-sisa trasferiti b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju li joriginaw ☒ mit-territorju ta' ☒ Stat Membru ieħor;

~~(9)10~~ “konsenjatur irregiſtrat” tfisser persuna fiżika jew ġuridika awtorizzata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-importazzjoni biex, ~~matul in-negozju tagħha~~ ☒ waqt in-negozju ☒ ☒ ta' dik il-persuna ☒ u bil-kundizzjonijiet stabbiliti minn dawk l-awtoritajiet, tibgħat biss oġġetti soġġetti għas-sisa li jkollhom sospensjoni tad-dazju malli jiġu rrilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu ~~79~~ 201 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 ~~(KEE) Nru 2013/92~~;

~~(10)11~~ “mahżen tat-taxxa” tfisser post fejn l-oġġetti soġġetti għas-sisa huma magħmulin, ipproċessati, ~~mizmuma~~ ⇒ mahżuna ⇐, riċevuti jew mibgħuta b'arrangamenti ta' sospensjoni tad-dazju minn magazzinier awtorizzat ~~matul in-negozju tiegħu~~ ☒ waqt ☒ ☒ in-negozju ta' dik il-persuna ☒, soġġett għal ċerti kundizzjonijiet stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun jinsab il-mahżen tat-taxxa;☒

↓ gdid

(11) “konsenjatur iċċertifikat” tfisser persuna fiżika jew ġuridika rreġistrata mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ biex tibgħat oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wieħed u mbagħad trasferiti lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor;

(12) “konsenjatarju ċċertifikat” tfisser persuna fiżika jew ġuridika rreġistrata mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni biex tircievi oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wieħed u mbagħad trasferiti lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor;

↓ 2008/118/KE (adattat)

☒ (13) “Stat Membru tad-destinazzjoni” tfisser l-Istat Membru fejn il-konsenjatarju jaslulu l-oġġetti soġġetti għas-sisa. ☒

## Artikolu 5

### ☒ Applikazzjoni territorjali ☒

1. Din id-Direttiva u i d-Direttivi ~~msemmija fl-Artikolu 1~~ ☒ 2003/96/KE, 92/83/KEE, 92/84/KEE u 2011/64/UE ☒ għandhom japplikaw għat-territorju ☒ tal-Unjoni ☒ ~~tal-Komunità~~.

2. Din id-Direttiva u i d-Direttivi ~~msemmija fl-Artikolu 1~~ ☒ 2003/96/KE, 92/83/KEE, 92/84/KEE u 2011/64/UE ☒ ma għandhomx japplikaw għal dawn it-territorji li jiffurmaw parti mit-territorju doganali ☒ tal-Unjoni ☒ ~~tal-Komunità~~.

(a) il-Gzejjer Kanarji;

↓ 2013/61/UE, l-Artikolu 2.1

(b) it-territorji Franciżi msemmijin fl-Artikolu 349 u fl-Artikolu 355(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea;

↓ 2008/118/KE (adattat)  
→<sub>1</sub> 2013/61/UE, l-Artikolu 2.2  
⇒ ġdid

- (c) il-Gżejjer Åland;
- (d) iċ-Channel Islands.

3. Din id-Direttiva u ~~id-Direttivi msemmija fl-Artikolu 1~~ ☒ 2003/96/KE, 92/83/KEE, 92/84/KEE u 2011/64/UE ☒ la għandhom japplikaw għat-territorji fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu ~~299(4)~~ ☒ 355(3) ☒ tat-Trattat ☒ dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ☒ , u lanqas għat-territorji l-oħra li ġejjin li ma jiffurmawx parti mit-territorju doganali ☒ tal-Unjoni ☒ tal-Komunità:

- (a) il-Gżira ta' Heligoland;
- (b) it-territorju ta' Büsingen;
- (c) Ceuta;
- (d) Melilla;
- (e) Livigno;
- ~~(f) Campione d'Italia;~~
- ~~(g) the Italian waters of Lake Lugano.~~

4. Spanja tista' tinnotifika, permezz ta' dikjarazzjoni, li din id-Direttiva u ~~id-Direttivi msemmija fl-Artikolu 1~~ ☒ 2003/96/KE, 92/83/KEE, 92/84/KEE u 2011/64/UE ☒ għandhom japplikaw għall-Gżejjer Kanarji – soġġetti għall-miżuri biex jadattaw għad-distanza estrema tagħhom – fir-rigward tal-oġġetti soġġetti għas-sisa, kollha jew uħud minnhom, imsemmija fl-Artikolu 1 mill-ewwel ġurnata tat-tieni xahar wara d-depożitu ta' din id-dikjarazzjoni.

5. →<sub>1</sub> Franza tista' tinnotifika, permezz ta' dikjarazzjoni, li din id-Direttiva u ~~id-Direttivi msemmija fl-Artikolu 1~~ ☒ 2003/96/KE, 92/83/KEE, 92/84/KEE u 2011/64/UE ☒ għandhom japplikaw għall-Gżejjer Kanarji – soġġetti għall-miżuri biex jadattaw għad-distanza estrema tagħhom – fir-rigward tal-oġġetti soġġetti għas-sisa, kollha jew uħud minnhom, imsemmija fl-Artikolu 1 mill-ewwel ġurnata tat-tieni xahar wara d-depożitu ta' din id-dikjarazzjoni. ←

6. Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva ma għandhomx iċaħħdu lill-Greċja milli żzomm l-istatus speċifiku mogħti lill-Muntanja Athos kif garantit mill-Artikolu 105 tal-Kostituzzjoni Griega.

## Artikolu 6

### *☒ Status territorjali speċjali ☒*

1. Fid-dawl tal-Konvenzjonijiet u t-Trattati konklużi ma' Franza, l-Italja, Ċipru u r-Renju Unit rispettivament, il-Prinċipat ta' Monaco, San Marino, iż-Żoni ta' Bażi Sovrana tar-Renju Unit ta' Akrotiri u Dhekelia u Isle of Man, ma għandhomx jitqiesu, għall-finijiet ta' din id-Direttiva, bħala pajjiżi terzi.
2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-movimenti tal-oġġetti soġġetti għas-sisa li joriginaw fi jew li jkunu intenzjonati għal:
  - (a) il-Prinċipat ta' Monaco jiġu trattati bħala movimenti li joriginaw fi Franza jew li jkunu intenzjonati għal Franza;
  - (b) San Marino jiġu trattati bħala movimenti li joriginaw fl-Italja jew li jkunu intenzjonati għall-Italja;
  - (c) iż-Żoni ta' Bażi Sovrana tar-Renju Unit ta' Akrotiri u Dhekelia jiġu trattati bħala movimenti li joriginaw f'Ċipru jew li jkunu intenzjonati għal Ċipru;
  - (d) Isle of Man jiġu trattati bħala movimenti li joriginaw fir-Renju Unit jew li jkunu intenzjonati għar-Renju Unit.
3. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-movimenti tal-oġġetti soġġetti għas-sisa li joriginaw f'Jungholz u Mittelberg (Kleines Walsertal) jew li jkunu intenzjonati għal Jungholz u Mittelberg (Kleines Walsertal) jiġu trattati bħala movimenti li joriginaw fil-Ġermanja jew li jkunu intenzjonati għall-Ġermanja.

## KAPITOLU II

### **INTAXXAR, ☒ IRREGOLARITAJIET WAQT MOVIMENT B'SOSPENSJONI TAD-DAZJU, ☒ RIMBORŻ ☒ U MAHFRA ☒, EŻENZJONI**

## TAQSIMA 1

### **~~Il-hin u post ta'~~ L-INTAXXAR ☒, IRREGOLARITAJIET WAQT MOVIMENT B'SOSPENSJONI TAD-DAZJU ☒**

## Artikolu 7

### *☒ Il-hin u l-post tal-intaxxar, il-qerda u t-telf irrimedjabbli ☒*

1. Id-dazju tas-sisa għandu jsir dovut fil-hin, u fl-Istat Membru, tar-rilaxx għall-konsum.
2. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, "rilaxx għall-konsum" għandha tfisser kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:
  - (a) it-tluq ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, inkluż it-tluq irregolari, minn arrangament ta' sospensjoni tad-dazju;
  - (b) ~~iz-żamma~~ ⇒ l-ipproċessar u l-ħażna ⇐ ta' oġġetti soġġetti għas-sisa barra minn arrangamenti ta' sospensjoni tad-dazju fejn id-dazju tas-sisa ma jkunx ingabar



skont id-dispożizzjonijiet applikabbli tad-dritt ~~Komunitarju~~ ☒ tal-Unjoni ☒ u l-legiżlazzjoni nazzjonali;

(c) il-produzzjoni ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, inkluż il-produzzjoni irregolari, barra minn arrangament ta' sospensjoni tad-dazju;

(d) l-importazzjoni ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, inkluż l-importazzjoni irregolari, diment li l-oġġetti soġġetti għas-sisa ma jkunux tqiegħdu, minnufih mal-importazzjoni, taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju.

3. Il-hin ~~ta' rilaxx għall-konsum~~ ☒ tat-tluq minn arrangament ta' sospensjoni tad-dazju kif imsemmi fil-paragrafu 2(a) ☒ għandu jkun ☒ meqjus li hu ☒ :

(a) ~~fis-sitwazzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 17(1)(a)(ii)~~, il-hin tal-wasla tal-oġġetti soġġetti għas-sisa għand il-konsenjatarju rreġistrat ☒ fis-sitwazzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 17(1)(a)(ii) ☒ ;

(b) ~~fis-sitwazzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 17(1)(a)(iv)~~, il-hin tal-wasla tal-oġġetti soġġetti għas-sisa għand il-konsenjatarju ☒ fis-sitwazzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 17(1)(a)(iv) ☒ ;

(c) ~~fis-sitwazzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 17(2)~~, il-hin tal-wasla tal-oġġetti soġġetti għas-sisa fil-post tat-twassil dirett ☒ fis-sitwazzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 17(4) ☒ .

4. Il-qerda totali jew it-telf irrimedjabbli ta' oġġetti soġġetti għas-sisa li tqiegħdu taht arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, minhabba ~~n-natura inerenti ta' daww il-prodotti, ta' ċirkostanzi mhux prevedibbli jew forza maġġuri, jew minhabba~~ ☒ ☒ awtorizzazzjoni ☒ għall-qerda tal-oġġetti ☒ mingħand l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru, ma għandhomx jitqiesu bħala rilaxx għall-konsum.

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, l-oġġetti għandhom jitqiesu meqruda għalkollox jew mitlufa b'mod irrimedjabbli meta ma jkunux jistgħu jintużaw bħala oġġetti soġġetti għas-sisa.

↓ gdid

5. Telf parzjali minhabba n-natura tal-oġġetti li jsehh b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju ma għandux jitqies bħala rilaxx għall-konsum, diment li l-ammont tat-telf ikun inqas mil-limitu komuni ta' telf parzjali għal daww l-oġġetti soġġetti għas-sisa. Dik il-parti ta' telf parzjali li tkun taqbeż il-limitu komuni ta' telf parzjali għal daww l-oġġetti soġġetti għas-sisa għandha tiġi trattata bħala rilaxx għall-konsum.

↓ 2008/118/KE (adattat)

⇒ gdid

6. ~~Il-qerda totali jew~~ It-telf irrimedjabbli tal-oġġetti soġġetti għas-sisa ~~kkonċernati~~ ☒ kif imsemmi fil-paragrafu 4 ☒ ⇒ u 5 ⇐ għandhom jiġu ppruvati għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun sar ~~il-qerda totali jew~~ it-telf jew, meta ma jkunx jista' jiġi ddeterminat fejn sar it-telf, fejn gie skopert.

5. ~~Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi r-regoli u l-kundizzjonijiet tiegħu stess li tahtom ikun iddeterminat it-telf imsemmi fil-paragrafu 4.~~

Il-garanzija preżentata skont l-Artikolu 18 għandha tiġi rrilaxxata malli tinghata evidenza sodisfaċenti.

7. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati b'konformità mal-Artikolu 55 li jistabbilixxi l-limiti komuni ta' telf parzjali msemmija fil-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu u tal-Artikolu 46(2), wara li tqis in-natura tal-oġġetti, filwaqt li tispjega l-oġġetti soġġetti għas-sisa, il-limitu komuni ta' telf parzjali korrispondenti bħala persentaġġ tal-kwantità totali u aspetti rilevanti oħra relatati mal-ħżin u t-trasport tal-oġġetti.

## Artikolu 8

### ⊗ Il-persuna responsabbli biex tħallas id-dazju tas-sisa ⊗

1. Il-persuna responsabbli biex tħallas id-dazju tas-sisa li jkun sar dovut għandha tkun:
  - (a) fir-rigward tat-tluq tal-oġġetti soġġetti għas-sisa minn arrangament ta' sospensjoni tad-dazju kif imsemmi fl-Artikolu 7(2)(a):
    - (i) il-magazzinier awtorizzat, il-konsenjatarju rreġistrat jew kwalunkwe persuna oħra li tirrilaxxa l-oġġetti soġġetti għas-sisa jew li f'isimha jiġu rrilaxxati mill-arrangament ta' sospensjoni tad-dazju u, fil-każ ta' tluq irregolari mill-maħżen tat-taxxa, kwalunkwe persuna oħra involuta f'dak it-tluq;
    - (ii) fil-każ ta' irregolarità waqt moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju kif definit fl-Artikolu 10(1), (2) u (4): il-magazzinier awtorizzat, il-konsenjatur irreġistrat jew kwalunkwe persuna li ggarantiet il-ħlas skont l-Artikolu 18(1) u (3) u kwalunkwe persuna li ħadet sehem fit-tluq irregolari u li kienet konxja jew li kellha tkun raġonevolment konxja min-natura irregolari tat-tluq;
  - (b) fir-rigward ~~taż-żamma~~ ⇒ tal-ipproċessar jew tal-ħażna ⇐ ta' oġġetti soġġetti għas-sisa kif imsemmi fl-Artikolu 7(2)(b): il-persuna li qed ~~ijżomni~~ ⇒ tipproċessa jew taħzen ⇐ l-oġġetti soġġetti għas-sisa jew kwalunkwe persuna oħra li ħadet sehem ~~fiz-żamma~~ ⇒ fl-ipproċessar jew fil-ħażna ⇐ tal-oġġetti soġġetti għas-sisa;
  - (c) fir-rigward tal-produzzjoni ta' oġġetti soġġetti għas-sisa kif imsemmi fl-Artikolu 7(2)(c): il-persuna li tipproduci l-oġġetti soġġetti għas-sisa jew, fil-każ ta' produzzjoni irregolari, kwalunkwe persuna oħra li ħadet sehem fil-produzzjoni tagħhom;
  - (d) fir-rigward tal-importazzjoni tal-oġġetti soġġetti għas-sisa kif imsemmi fl-Artikolu 7(2)(d): ⇒ id-dikjarant kif definit fl-Artikolu 5(15) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013. ⇐ ~~il-persuna li tiddikjara l-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa jew li f'isimha għew iddikjarati meta għew importati~~ u, fil-każ ta' importazzjoni irregolari, kwalunkwe persuna oħra li ħadet sehem fl-importazzjoni.

2. Meta diversi persuni jkunu responsabbli għall-hlas ~~dejn-wiehed tad-~~ tal-istess dazju tas-sisa, dawn għandhom ikunu responsabbli *in solidum* għal dan id-dejn.

## Artikolu 9

*Kundizzjonijiet tal-intaxxar u r-rati tad-dazju tas-sisa li jridu jintużaw*

Il-kundizzjonijiet tal-intaxxar u r-rati tad-dazju tas-sisa li jridu jiġu applikati għandhom ikunu daww f-is-sistema fid-data meta d-dazju jsir dovut fl-Istat Membru fejn is-sistema ir-rilaxx għall-konsum.

Id-dazju tas-sisa għandu jiġi impost, jingabar u, meta xieraq, rimborżat jew mahfur, skont il-proċedura stabbilita minn kull Stat Membru. L-Istati Membri għandhom japplikaw l-istess proċeduri għall-oġġetti nazzjonali u għal daww minn Stati Membri oħra.

## Artikolu 10

*Irregolaritajiet waqt movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'sospensjoni tad-dazju*

1. Meta tkun seħħet irregolarità waqt moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, li twassal għar-rilaxx għall-konsum tagħhom skont l-Artikolu 7(2)(a), ir-rilaxx għall-konsum għandu jsir fit-territorju tal-Istat Membru fejn tkun seħħet l-irregolarità.

2. Meta tkun giet skoperta irregolarità waqt moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, li twassal għar-rilaxx għall-konsum tagħhom skont l-Artikolu 7(2)(a), u ma jkunx jista' jiġi determinat fejn seħħet l-irregolarità, din għandha titqies li tkun seħħet fit-territorju tal-Istat Membru fejn l-irregolarità giet skoperta u fil-hin meta din giet skoperta.

3. Fis-sitwazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fejn l-oġġetti ġew rilaxxati għall-konsum jew fejn jitqiesu li ġew rilaxxati għall-konsum għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ.

4. Meta oġġetti soġġetti għas-sisa li jkunu qed jiġu trasferiti b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju ma jaslux fid-destinazzjoni tagħhom u ma tkun giet skoperta l-ebda irregolarità waqt il-moviment li twassal għar-rilaxx għall-konsum tagħhom skont l-Artikolu 7(2)(a) waqt il-moviment, għandu jitqies li l-irregolarità saret fl-Istat Membru tad-dispaċċ meta beda l-moviment, diment li fi żmien erba' xhur mill-bidu tal-moviment skont l-Artikolu 20(1), tinghata evidenza, li tkun sodisfaċenti għall-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ, dwar it-tmiem tal-moviment, skont l-Artikolu 20(2), jew tal-post fejn tkun seħħet l-irregolarità.

Meta l-persuna, li tkun iggarantiet il-hlas skont l-Artikolu 18, ma kinitx taf jew seta' ma kinitx taf li l-oġġetti ma waslux fid-destinazzjoni tagħhom, din għandu jinghatalha xahar żmien li jibda mid-data tal-komunikazzjoni ta' din l-informazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ biex dik il-persuna tkun tista' ttipprovdi evidenza dwar it-tmiem tal-moviment skont l-Artikolu 20(2), jew dwar il-post fejn seħħet l-irregolarità.

5. ~~Madankollu, f~~ Fis-sitwazzjonijiet imsemmijin fil-paragrafi 2 u 4, jekk, qabel ma jgħaddu t-tliet snin mid-data meta jkun beda l-moviment, skont l-Artikolu 20(1), ikun aċċertat f'liema Stat Membru effettivament seħħet l-irregolarità, għandu japplika id-dispożizzjonijiet ta' l-paragrafu 1.

~~F'dawn is-sitwazzjonijiet, L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn tkun seħħet l-irregolarità għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun gie impost il-hlas tad-dazju tas-sisa, u dan għandu jwettaq rimborż jew jagħti mahfra malli tinghata l-evidenza li d-dazju tas-sisa ngabar fl-Istat Membru l-iehor.~~

6. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "irregolarità" għandha tfisser sitwazzjoni li sseħħ waqt moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, għajr dik imsemmija fl-Artikolu 7(4), ~~⇒ u (5), ⇐~~ li minhabba fiha moviment jew parti minn moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa ma jkunux intemmu skont l-Artikolu 20(2).

## TAQSIMA 2

### RIMBORŻ U MAHFRA

#### Artikolu 11

##### ~~☒~~ Rimborż u mahfra ~~☒~~

Minbarra l-kazijiet imsemmija fl-Artikolu ~~33(6)~~38(4), l-Artikolu ~~4526~~(5), u l-Artikolu ~~4738~~(3), kif ukoll dawk previsti fid-Direttivi ~~☒~~ 2003/96/KE, 92/83/KEE, 92/84/KEE u 2011/64/UE ~~☒~~ ~~imsemmija fl-Artikolu 1~~, id-dazju tas-sisa fuq oġġetti soġġetti għas-sisa rrilaxxati għall-konsum jistgħu, meta titlob il-persuna kkonċernata, jiġu rimborżati jew jinħafu mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn dawk l-oġġetti ġew rilaxxati għall-konsum fis-sitwazzjonijiet stabbiliti mill-Istat Membru ~~☒~~ ~~☒~~ u skont il-kundizzjonijiet li l-Istat Membru għandu jistabbilixxi għall-finijiet tal-prevenzjoni ta' kwalunkwe evażjoni jew abbuż possibbli.

Dawn ir-rimborż jew il-mahfra ma jistgħux iwasslu għal eżenzjonijiet għajr dawk previsti fl-Artikolu 12 jew ~~minn waħda~~ mid-Direttivi ~~imsemmija fl-Artikolu 1~~ ~~☒~~ 2003/96/KE, 92/83/KEE, 92/84/KEE jew 2011/64/UE ~~☒~~.

## TAQSIMA 3

### EŻENZJONIJIET

#### Artikolu 12

##### ~~☒~~ Eżenzjonijiet mill-hlas tad-dazju tas-sisa ~~☒~~

1. L-oġġetti soġġetti għas-sisa għandhom jiġu eżentati mid-dazju tas-sisa meta dawn ikunu maħsuba biex jintużaw:

- (a) fil-kuntest ta' relazzjonijiet diplomatiċi jew konsulari;
- (b) mill-organizzazzjonijiet internazzjonali rikonoxxuti bħala tali mill-awtoritajiet pubbliċi tal-Istat Membru ospitanti, u mill-membri ta' dawn l-organizzazzjonijiet, fil-limiti u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Konvenzjonijiet internazzjonali li jistabbilixxu dawn l-organizzazzjonijiet jew minn ftehimiet dwar il-kwartieri ġenerali;
- (c) mill-forzi armati ta' kwalunkwe Stat li hu parti għat-Trattat tal-Atlantiku tat-Tramuntana minbarra l-Istat Membru fejn ikun dovut id-dazju tas-sisa, għall-użu ta'

dawk il-forzi, għall-persunal ċivili li jakkumpanjahom jew għall-provvista tal-mess jew il-kantins tagħhom;

(d) mill-forzi armati tar-Renju Unit stazzjonati f'Ċipru skont it-Trattat tal-Istabbiliment fir-rigward tar-Repubblika ta' Ċipru datat is-16 ta' Awwissu 1960, għall-użu ta' dawk il-forzi, għall-persunal ċivili li jakkumpanjahom jew għall-provvista tal-mess jew il-kantins tagħhom;

(e) għall-konsum skont ftehim konkluż ma' pajjiżi terzi jew ma' organizzazzjonijiet internazzjonali bil-kundizzjoni li dan il-ftehim ikun permess jew awtorizzat fir-rigward tal-eżenzjoni mit-taxxa fuq il-valur miżjud.

2. L-eżenzjonijiet għandhom ikunu soġġetti għall-kundizzjonijiet u l-limitazzjonijiet stabbiliti mill-Istat Membru ospitanti. L-Istati Membri jistgħu jagħtu l-eżenzjoni permezz ta' rifużjoni tad-dazju tas-sisa.

### Artikolu 13

#### ☒ Ċertifikat tal-eżenzjoni ☒

1. ~~Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 21(1),~~ L-oġġetti soġġetti għas-sisa li jiġu trasferiti b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju ~~għal għand-destinatarju ☒~~ u soġġetti għall-eżenzjoni ☒ msemmija fl-Artikolu 12(1) għandhom ikunu akkumpanjati minn ċertifikat tal-eżenzjoni. ⇒ Iċ-ċertifikat tal-eżenzjoni għandu jispeċifika n-natura u l-kwantità tal-oġġetti soġġetti għas-sisa li jridu jitwasslu, il-valur tal-oġġetti u l-identità tal-konsenjatarju eżentat u tal-Istat Membru ospitanti li jiċċertifika l-eżenzjoni. ⇐

~~2. Il-Kummissjoni għandha, b'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 43(2), jistabbilixxi l-forma u l-kontenut ta' ċertifikat ta' eżenzjoni.~~

↓ gdid

2. L-Istati Membri jistgħu jużaw iċ-ċertifikat tal-eżenzjoni msemmi fil-paragrafu 1 biex ikopru oqsma oħrajn ta' tassazzjoni indiretta u biex jiżguraw li iċ-ċertifikat tal-eżenzjoni jkun kompatibbli mal-kundizzjonijiet u l-limitazzjonijiet għall-ghoti ta' eżenzjonijiet li hemm fil-liġi nazzjonali tagħhom.

3. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu l-forma li għandha tintuża għaċ-ċertifikat tal-eżenzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 56(2).

↓ 2008/118/KE (adattat)

⇒ gdid

~~43.~~ Il-proċedura stabbilita fl-Artikoli 21 sa ~~2827~~ ma għandhiex tapplika għall-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju għall-forzi armati msemmija fl-Artikolu 12(1)(c), jekk dawn ikunu koperti minn proċedura li hi bbażata direttament fuq it-Trattat tal-Atlantiku tat-Tramuntana.

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu li l-proċedura stabbilita fl-Artikoli 21 sa ~~2827~~ għandha tintuża għal dawn il-movimenti li jseħhu għalkollox ~~fit-territorju ☒~~ fi ~~hdan it-~~territorju ☒ tagħhom jew, permezz ta' ftehim bejn l-Istati Membri kkonċernati, bejn it-territorji tagħhom.

## Artikolu 14

*⊗ Eżenzjonijiet mill-hlas tad-dazju tas-sisa għall-passiġġieri li jkunu qed jivvjaġġaw lejn pajjiżi terzi jew territorji terzi ⊗*

1. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw mill-hlas tad-dazju tas-sisa lil oġġetti soġġetti għas-sisa fornuti minn hwienet hielsa mit-taxxa li jingarru fil-bagalji personali tal-vjaġġaturi li jkunu sejr in lejn territorju terz jew lejn pajjiż terz, bl-arju jew bil-baħar.
2. L-oġġetti fornuti abbord ingenu tal-arju jew bastiment waqt it-titjira jew il-vjaġġ bil-baħar lejn territorju terz jew pajjiż terz għandhom jiġu trattati bl-istess mod bħall-oġġetti fornuti mill-hwienet hielsa mit-taxxa.
3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-eżenzjonijiet previsti fil-paragrafi 1 u 2 jiġu applikati b'tali mod li jkunu evitati kwalunkwe evażjoni, evitar jew abbuż possibbli.

~~4. L-Istati Membri li, fl-1 ta' Lulju 2008, jiddisponu minn hwienet hielsa mit-taxxa li ma jinsabux f'ajruport jew port jistgħu, sal-1 ta' Jannar 2017, ikomplu jeskludu d-dazju tas-sisa fuq prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa li jinbiegħu minn dawn il-hwienet u li jingarru fil-bagalji personali tal-vjaġġaturi li jkunu sejr in f'territorju terz jew f'pajjiż terz.~~

45. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "hanut hieles mit-taxxa" tfisser kwalunkwe stabbiliment li jinsab f'ajruport jew f'port li jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, b'mod partikolari skont il-paragrafu 3;
- (b) "vjaġġatur li jkun sejjer lejn territorju terz jew lejn pajjiż terz" tfisser kwalunkwe passiġġier li jkollu dokument tat-transport, għall-ivvjaġġar bl-arju jew bil-baħar, li jiddikjara li d-destinazzjoni finali hi ajruport jew port li jkun jinsab f'territorju terz jew f'pajjiż terz.

## KAPITOLU III

### PRODUZZJONI, PROĊESSAR U ~~ŻAMMA~~ ⊗ HAŻNA ⊗

## Artikolu 15

*⊗ Dispożizzjoni ġenerali ⊗*

1. Kull Stat Membru għandu jiddetermina r-regoli tiegħu dwar il-produzzjoni, l-ipproċessar u ~~ż-żamma~~ ⇒ l-hażna ⇐ ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, soġġetti għal din id-Direttiva.
2. Il-produzzjoni, l-ipproċessar u ⇒ l-hażna ⇐ ~~ż-żamma~~ ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, meta d-dazju tas-sisa ma jkunx thallas, għandhom isehħu f'mahzen tat-taxxa.

## Artikolu 16

*⊗ Kundizzjonijiet għal awtorizzazzjoni bħala magazzinier awtorizzat ⊗*

1. Il-ftuħ u t-thaddim ta' mahzen tat-taxxa minn magazzinier awtorizzat għandu jkun soġġett għal awtorizzazzjoni minghand l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun jinsab il-mahzen tat-taxxa.

Din l-awtorizzazzjoni għandha tkun soġġetta għall-kundizzjonijiet li l-awtoritajiet huma intitolati li jstabbilixxu għall-finijiet tal-prevenzjoni ta' kwalunkwe evażjoni jew abbuż possibbli.

2. Magazzinier awtorizzat għandu jintalab:

- (a) jipprovdi, jekk meħtieġ, garanzija li tkopri r-riskju inerenti fil-produzzjoni, l-ipproċessar u ~~il-żamma~~ ⇒ l-~~hażna~~ ⇐ ta' oġġetti soġġetti għas-sisa;
- (b) jikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti mill-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jkun jinsab il-maħżen tat-taxxa;
- (c) iżomm, għal kull maħżen tat-taxxa, kontijiet tal-istokk u tal-movimenti tal-oġġetti soġġetti għas-sisa;
- (d) idahhal ☒ fil-kontijiet ☒ tal-maħżen tat-taxxa tiegħu ☒ ☒ u jdahhal ☒ ☒ fil-kontijiet tiegħu, malli jintemm il-moviment, l-oġġetti kollha soġġetti għas-sisa trasferiti b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, għajr meta japplika l-Artikolu 17(42);
- (e) jagħti kunsens għal kull monitoraġġ u kontroll tal-istokk.

Il-kundizzjonijiet għall-garanzija msemmija fil-punt (a) għandhom jiġu stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun awtorizzat il-maħżen tat-taxxa.

## KAPITOLU IV

### MOVIMENT TA' OĠĠETTI SOĖĖTTI GHAS-SISA B'SOSPENSJONI TAD-DAZJU

#### TAQSIMA 1

##### DISPOŻIZZJONIJIET ĖENERALI

###### Artikolu 17

☒ *Dispożizzjonijiet ġenerali għall-post tad-dispaċċ u tad-destinazzjoni tal-moviment* ☒

1. L-oġġetti soġġetti għas-sisa jistgħu jiġu trasferiti b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju ☒ bejn il-postijiet li ġejjin ☒ fi hdan it-territorju ☒ tal-Unjoni ☒ ~~tal-Komunità~~, inkluż ~~fejn il-prodotti jitransitaw~~ minn go pajjiż terz jew minn go territorju terz:

- (a) minn maħżen tat-taxxa għal:
  - (i) maħżen tat-taxxa ieħor;
  - (ii) konsenjatarju rreġistrat;
  - (iii) post fejn l-oġġetti soġġetti għas-sisa jhallu t-territorju ☒ tal-Unjoni ☒ ~~tal-Komunità~~, kif imsemmi fl-Artikolu ~~2625~~(1);
  - (iv) ~~destinatarju~~ ☒ il-konsenjatarju ☒ msemmi fl-Artikolu 12(1), fejn il-prodotti jintbagħtu ☒ mit-territorju ta' ☒ Stat Membru ieħor;

↓ gdid

(v) l-uffiċċju doganali tal-ħruġ li jkun fl-istess waqt l-uffiċċju doganali tat-tluq għall-proċedura ta' tranżitu estern meta previst skont l-Artikolu 189 tar-Regolament (UE) Nru 2446/2015<sup>28</sup>;

↓ 2008/118/KE (adattat)

- (b) mill-post tal-importazzjoni lejn kwalunkwe destinazzjoni minn dawk imsemmija fil-punt (a), fejn l-oġġetti jintbagħtu minn konsenjatur irregistrat.

Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "post tal-importazzjoni" tfisser il-post fejn l-oġġetti ~~jku meta dawn~~ jiġu rrilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu ~~20179~~ tar-Regolament ~~(KEE) Nru 2913/92~~ (UE) Nru 952/2013.

↓ gdid

2. Għajr meta l-importazzjoni ssehh f'maħzen tat-taxxa, l-oġġetti soġġetti għas-sisa jistgħu jiġu trasferiti mill-post tal-importazzjoni b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju biss jekk id-dikjarant jipprovdi din l-informazzjoni li ġejja lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-importazzjoni:

- (a) in-numru uniku tas-sisa skont l-Artikolu 19(2)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 389/2012<sup>29</sup> li jidentifika l-konsenjatur irregistrat tal-moviment,
- (b) in-numru uniku tas-sisa skont l-Artikolu 19(2)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 389/2012 li jidentifika l-konsenjatarju li għandu jaslu l-oġġetti,
- (c) L-evidenza li l-oġġetti importati huma maħsuba biex jintbagħtu mit-territorju tal-Istat Membru tal-importazzjoni lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor.

3. L-Istati Membri jistgħu jipprevedu li l-evidenza msemmija fil-paragrafu 2(c) tigi indikata lill-awtoritajiet kompetenti biss meta tintalab.

↓ 2008/118/KE (adattat)

~~42.~~ B'deroga ~~mill-paragrafu~~ mill-punt ~~4~~(a)(i) u (ii) u ~~mill-punt~~ (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, ~~u għajr fis-sitwazzjoni msemmija fl-Artikolu 19(3),~~ l-Istat Membru tad-destinazzjoni jista' jippermetti, bil-kundizzjonijiet stabbiliti minnu, li l-oġġetti soġġetti għas-sisa b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju jiġu trasferiti lejn post tat-twassil dirett li ☒ jkun ☒ jinsab fit-territorju tiegħu, fejn dak il-post ikun ġie indikat mill-magazzinier awtorizzat fl-Istat Membru tad-destinazzjoni jew mid-konsenjatarju rregistrat ☒ għajr minn konsenjatarju rregistrat b'awtorizzazzjoni limitata skont l-Artikolu 19(3) ☒ .

Dak il-magazzinier awtorizzat jew dak il-konsenjatarju rregistrat għandhom jibqgħu responsabbli għas-sottomissjoni tar-rapport tal-wasla msemmi fl-Artikolu ~~2524~~(1).

<sup>28</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 tat-28 ta' Lulju 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' regoli dettaljati li jikkonċernaw uħud mid-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 1)

<sup>29</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 389/2012 tat-2 ta' Mejju 2012 dwar kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tad-dazji tas-sisa u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2073/2004 (ĠU L 121, 8.5.2012, p. 1).



53. Il-paragrafi 1 u 2 għandhom japplikaw ukoll għall-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'rata tat-taxxa żero li ma jkunux ġew irrilaxxati għall-konsum.

## Artikolu 18

### ☒ Garanzija ☒

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jeżiġu, bil-kundizzjonijiet stabbiliti minnhom, li r-riskji inerenti fil-moviment b'sospensjoni tad-dazju jkunu koperti minn garanzija mogħtija mill-magazzinier awtorizzat tad-dispaċċ jew mill-konsenjatarju rreġistrat.

↓ ġdid

2. L-ebda garanzija ma għandha tintalab għall-movimenti ta' prodotti tal-enerġija permezz ta' pipeline fiss.

↓ 2008/118/KE (adattat)  
⇒ ġdid

32. B'deroga għall-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ jistgħu jippermettu, bil-kundizzjonijiet stabbiliti minnhom, li l-garanzija msemmija fil-paragrafu 1 tingħata mit-trasportatur jew mill-operatur tat-trasport, minn sid l-oġġetti soġġetti għas-sisa, mill-konsenjatarju, jew b'mod kongunt minn tnejn jew iżjed minn ~~dawn~~ ☒ daww ☒ il-persuni u mill-persuni msemmija fil-paragrafu 1.

43. Il-garanzija għandha tkun valida ☒ fl-Unjoni ☒ ~~fil-Komunità~~ kollha. ~~Ir-regoli dettaljati tagħha għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.~~

54. L-Istat Membru tad-dispaċċ jista' jirrinunzja l-obbligu li tingħata l-garanzija b'rabta ma' dawn il-movimenti li ġejjin ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju:

- (a) movimenti li ~~isegħu kompletament~~ ☒ jsiru għalkollox ☒ fit-territorju tiegħu;
- (b) meta l-Istati Membri l-oħra kkonċernati jiftiehm fuq dan, movimenti tal-prodotti tal-enerġija fi hdan ~~il-Komunità~~ ☒ l-Unjoni ☒ bil-baħar ~~jew permezz ta' pipeline fiss.~~

☒ 6. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dettaljati li jirregolaw l-ġoti u l-validità ta' garanzija. ☒

## Artikolu 19

### ☒ Konsenjatarju rreġistrat ☒

1. Konsenjatarju rreġistrat ☒ ma jistax ☒ ~~la jista' jzomm~~ ⇒ jipproduċi, jipproċessa, jahżen ~~u lanqas~~ ☒ jew ☒ jibgħat oġġetti soġġetti għas-sisa b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju.

2. Konsenjatarju rreġistrat għandu jikkonforma mar-rekwiziti li ġejjin:

(a) qabel id-dispaċċ tal-oġġetti soġġetti għas-sisa, jiggarantixxi l-hlas tad-dazju tas-sisa bil-kundizzjonijiet stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni;

(b) fi tmiem il-moviment, idahhal fil-kontijiet tiegħu ☒ ☒ l-oġġetti soġġetti għas-sisa li waslu b'arranġament ta' sospensjoni tad-dazju;

(c) jagħti l-kunsens għal kwalunkwe verifika li permezz tagħha l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni jkunu jistgħu jaċċertaw ruhhom li l-oġġetti waslu tassew.

3. Għal konsenjatarju rreġistrat li jirċievi oġġetti soġġetti għas-sisa okkażjonalment biss, l-awtorizzazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(9) għandha tkun limitata għal kwantità speċifikata ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, mingħand konsenjatur wiehed u għal perjodu ta' żmien speċifikat. L-Istati Membri jistgħu jillimitaw l-awtorizzazzjoni għal moviment wiehed.

## Artikolu 20

☒ Il-bidu u t-tmiem tal-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'sospensjoni tad-dazju ☒

1. Il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arranġament ta' sospensjoni tad-dazju għandu jibda:☒

(i) fil-każijiet msemmija fl-Artikolu 17(1)(a) ~~ta' din id-Direttiva~~, meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jitilqu mill-maħżen tat-taxxa tad-dispaċċ:☒

(ii) ~~u~~ fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 17(1)(b), meta jigu rrilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu ~~79~~ 201 tar-Regolament ~~(KEE) Nru 2913/92~~ (UE) Nru 952/2013.

2. Il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arranġament ta' sospensjoni tad-dazju għandu jintemm:☒

(i) fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 17(1)(a)(i), (ii) u (iv) u fl-Artikolu 17(1)(b), meta l-konsenjatarju jkun irċieva l-oġġetti soġġetti għas-sisa ~~u~~:☒

(ii) fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 17(1)(a)(iii), meta l-oġġetti jkunu hallew it-territorju ☒ tal-Unjoni; ☒ ~~tal-Komunità~~.

↓ gdid

(iii) fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 17(1)(a)(v), meta l-oġġetti jitqieghdu taħt proċedura ta' tranżitu intern.

## TAQSIMA 2

### IL-PROCEDURA LI GHANDHA TIĠI SEGWITA ~~MATUL IL-MOVIMENT~~ ☒ GHALL-MOVIMENTI ☒ TA' OĠĠETTI SOĠĠETTI GHAS-SISA B'SOSPENSJONI TAD-DAZJU

#### Artikolu 21

##### ☒ Id-dokument amministrattiv elettroniku ☒

1. Il-moviment ta' oġġetti soġġetti ghas-sisa għandu jittqies li jkun sehh b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju biss jekk dan isir bil-kopertura ta' dokument amministrattiv elettroniku pproċessat skont il-paragrafi 2 u 3.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-konsenjatur għandu jressaq abbozz ta' dokument amministrattiv elettroniku lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ permezz tas-sistema kompjuterizzata msemmija fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni Nru 1152/2003/KE (~~minn hawn 'il quddiem~~ "is-sistema kompjuterizzata").

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom iwettqu verifika elettronika tad-data ☒ mogħtija ☒ fl-abbozz tad-dokument amministrattiv elettroniku.

Meta ~~din~~ ☒ dik ☒ id-data ma tkunx valida, il-konsenjatur għandu jiġi nfurmat dwar dan mingħajr dewmien.

Meta ~~din~~ ☒ dik ☒ id-data tkun valida, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jassenjaw kodiċi uniku ta' referenza amministrattiva għad-dokument u għandhom jikkomunikawh lill-konsenjatur.

4. Fil-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 17(1)(a)(i), (ii) u (iv), fl-Artikolu 17(1)(b) u fl-Artikolu 17(42), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jgħaddu d-dokument amministrattiv elettroniku mingħajr dewmien lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni, u dawn għandhom jgħaddu lill-konsenjatarju fejn il-konsenjatarju jkun magazzinier awtorizzat jew konsenjatarju rreġistrat.

Meta l-oġġetti soġġetti ghas-sisa jkunu mahsuba għal magazzinier awtorizzat fl-Istat Membru tad-dispaċċ, l-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru għandhom jibagħtu d-dokument amministrattiv elettroniku direttament ☒ lill-magazzinier awtorizzat ☒ ~~lill-awtoritajiet kompetenti~~.

~~56.~~ Il-konsenjatur għandu jipprovdi l-kodiċi uniku ta' referenza amministrattiva lill-persuna li takkumpanja l-oġġetti soġġetti ghas-sisa ☒ , jew meta ma jkun hemm l-ebda persuna li takkumpanja l-oġġetti, lit-trasportatur jew lill-operatur tat-trasport, ☒ ~~verżjoni stampata tad-dokument amministrattiv elettroniku jew kwalunkwe dokument kummerċjali ieħor li, b'mod li jista' jiġi identifikat ċarament . Għandu jkun possibbli li dan id-dokument jintwera~~ ☒ Il-persuna li takkumpanja l-oġġetti soġġetti ghas-sisa, it-trasportatur jew l-operatur tat-trasport għandhom jipprovdu dak il-kodiċi ☒ lill-awtoritajiet kompetenti kull darba li jitolbuh waqt il-moviment kollha b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju.

~~67.~~ Il-konsenjatur jista' jikkancella d-dokument amministrattiv elettroniku ☒ , permezz tas-sistema kompjuterizza, ☒ ~~jekk~~ ☒ diment li ☒ l-moviment ma jkunx beda skont l-Artikolu 20(1).

~~78. Matul il-~~ ☒ Waqt ☒ moviment b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, il-konsenjatur jista' ~~jemenda u juri~~ ☒ jibdel ☒ id-destinazzjoni, permezz tas-sistema kompjuterizzata, ☒ tal-oġġetti soġġetti ghas-sisa ☒ lejn ~~destinazzjoni ġdida li għandha tkun~~ destinazzjoni minn dawk imsemmija fl-Artikolu 17(1)(a)(i), (ii), ~~jew~~ (iii) ☒ jew (v) ☒ jew, meta applikabbli, fl-Artikolu 17(42). ☒ Għal dak il-ghan, il-konsenjatur għandu jressaq abbozz ta' dokument elettroniku għal bidla fid-destinazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ permezz tas-sistema kompjuterizzata. Jekk il-konsenjatarju jkun inbidel, il-konsenjatur għandu jressaq ukoll dokument amministrattiv elettroniku ġdid. ☒

## ☒ Artikolu 22 ☒

☒ *It-trattament tad-dokument amministrattiv elettroniku għall-oġġetti li jkunu qed jiġu esportati* ☒

~~15. Fil-każ imsemmi~~ ☒ Fil-każijiet imsemmija ☒ fl-Artikolu 17(1)(a)(iii) ☒ u (v) ☒ ta' ~~id id-Direttiva~~, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jgħaddu d-dokument amministrattiv elettroniku lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn id-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni tkun ipprezentata ~~b'applikazzjoni ta'~~ ☒ skont ☒ l-Artikolu ~~161(5)~~ 221(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni ~~(KEE) Nru 2913/92 (UE) 2015/2447 (minn hawn 'il quddiem "l-Istat Membru tal-esportazzjoni")~~, jekk dak l-Istat Membru jkun differenti mill-Istat Membru tad-dispaċċ.

↓ ġdid

2. Id-dikjarant għandu jipprovdi kodiċi uniku ta' referenza amministrattiva lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni li jkun jindika l-oġġetti soġġetti għas-sisa msemmija fid-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni għandhom jivverifikaw, qabel ir-rilaxx tal-oġġetti għall-esportazzjoni, jekk id-data tad-dokument amministrattiv elettroniku tikkorrispondix għal dik li hemm fid-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni.

4. Meta jinstabu xi inkonsistenzi bejn id-dokument amministrattiv elettroniku u d-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ.

5. Meta l-oġġetti ma jkunx għadhom se jinħarġu barra mit-territorju tal-Unjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ b'dan permezz tas-sistema kompjuterizzata malli jsiru jafu. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jinnotifikaw lill-konsenjatur mingħajr dewmien.

↓ 2008/118/KE (adattat)

## Artikolu ~~2322~~

☒ *Arrangamenti speċjali għall-movimenti tal-prodotti tal-enerġija* ☒

1. Fil-każ tal-movimenti ta' prodotti tal-enerġija b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju bil-baħar jew bil-passaġġi fuq l-ilma interni lejn konsenjatarju li ma jkunx magħruf b'mod definit meta l-konsenjatur jipprezenta l-abbozz tad-dokument amministrattiv elettroniku

msemmi fl-Artikolu 21(2), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ jistgħu jawtorizzaw lill-konsenjatur biex f'dak id-dokument iħalli barra d-*data* dwar il-konsenjatarju.

2. Malli ssir magħrufa d-*data* dwar il-konsenjatarju, u sa mhux iżjed tard minn tmiem il-moviment, il-konsenjatur għandu jibgħat, permezz tal-proċedura msemmija fl-Artikolu 21(7~~9~~), lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ.

↓ ġdid

3. Dan l-Artikolu ma għandux japplika għall-movimenti msemmija fl-Artikolu 17(1)(a)(iii) u (v).

↓ 2008/118/KE (adattat)

⇒ ġdid

### *Artikolu ~~24~~<sup>23</sup>*

#### *Il-qsim tal-konsenji*

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ jistgħu jippermettu li, bil-kundizzjonijiet stabbiliti minn dak l-Istat Membru, il-konsenjatur jaqsam moviment ta' prodotti tal-enerġija b'sospensjoni tad-dazju f'żewġ movimenti jew aktar, diment li ~~il~~ jkunu ssodisfati dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin :

(a)~~1~~ il-kwantità totali tal-oġġetti soġġetti għas-sisa ma tinbidilx;

(b)~~2~~ il-qsim isir fit-territorju ta' Stat Membru li jippermetti din il-proċedura;

(c)~~3~~ l-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru jkunu informati dwar il-post fejn isir il-qsim.

2. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni jekk ikunu jippermettu li l-movimenti jinqas ~~il~~ fit-territorju tagħhom u b'liema kundizzjonijiet. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi dik l-informazzjoni lill-Istati Membri l-oħra.

### *Artikolu ~~25~~<sup>24</sup>*

#### *Formalitajiet fid-destinazzjoni*

1. Malli jaslu l-oġġetti soġġetti għas-sisa fi kwalunkwe destinazzjoni minn dawk imsemmija fl-Artikolu 17(1)(a)(i), (ii) jew (iv) jew fl-Artikolu 17(~~4~~<sup>2</sup>), il-konsenjatarju għandu jressaq, mingħajr dewmien u sa mhux aktar tard minn hamest ijiem tax-xogħol wara tmiem il-moviment, għajr f'każijiet debitament ġustifikati għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti, rapport tal-wasla tagħhom (~~minn hawn "il quddiem "ir-rapport tal-wasla"~~); ~~il~~ lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni ~~il~~ permezz tas-sistema kompjuterizzata.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għandhom jiddeterminaw il-proċeduri għall-prezentazzjoni tar-rapport tal-wasla tal-oġġetti mill-konsenjatarju msemmi fl-Artikolu 12(1).

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għandhom iwettqu verifika elettronika tad-*data* ~~il~~ mogħtija ~~il~~ fir-rapport tal-wasla.

Meta dik id-*data* ma tkunx valida, il-konsenjatarju ghandu jigi infurmat ☒ jigi notifikat ☒ minghajr dewmien.

Meta dik id-*data* tkun valida, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' destinazzjoni ghandhom jikkonfermaw ir-registrazzjoni ☒ jipprovdu konferma tar-registrazzjoni tar-rapport tal-wasla ☒ lill-konsenjatarju u ☒ jibaghtu ☒ jghaddu ☒ l-konferma ☒ lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ.

4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ ghandhom jghaddu r-rapport tal-wasla lill-konsenjatur. Jekk il-post tad-dispaċċ u l-post tad-destinazzjoni jkunu jinsabu fl-istess Stat Membru, l-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru ghandhom jghaddu r-rapport tal-wasla direttament lill-konsenjatur.

#### Artikolu ~~26~~<sup>25</sup>

☒ Formalitajiet fi tmiem il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa li jkunu qed jigu esportati ☒

1. Fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 17(1)(a)(iii), u, meta applikabbli, fl-Artikolu 17(1)(b) ta' din id-Direttiva, ghandu jitlesta rapport tal-esportazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni abbażi tal-konferma mhejjja ☒ tal-informazzjoni dwar il-hruġ tal-oġġetti li jkunu waslu għandhom minghand ☒ l-uffiċċju doganali tal-hruġ kif imsemmi fl- ☒ skont ☒ l-Artikolu ~~793(2)~~<sup>329(1)</sup> tar-Regolament ~~tal-Kummissjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju~~<sup>20</sup> jew mill-uffiċċju fejn jitwettqu l-formalitajiet ☒ għall-hruġ tal-oġġetti mit-territorju doganali, ☒ kif imsemmi fl-Artikolu 3(2) ta' din id-Direttiva, li jiċċertifikaw li l-oġġetti soġġetti għas-sisa hallew it-territorju ☒ tal-Unjoni ☒ tal-Komunità ☒ , permezz tas-sistema kompjuterizzata ☒ .

↓ ġdid

2. Fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 17(1)(a)(v), ghandu jitlesta rapport tal-esportazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni abbażi tal-informazzjoni li jkunu rċewew minghand l-uffiċċju doganali tal-hruġ skont l-Artikolu 329(5) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447.

↓ 2008/118/KE (adattat)

⇒ ġdid

~~32~~<sup>32</sup>. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni ghandhom iwettqu verifika elettronika tad-*data* li tirriżulta mill-konferma msemmija ☒ li abbażi tagħha jitlesta r-rapport tal-esportazzjoni skont il-paragrafi ☒ fil-paragrafu 1 ☒ ⇒ u 2 ☒ . Ladarba ~~din~~ ☒ dik ☒ id-*data* tigi verifikata, u meta l-Istat Membru tad-dispaċċ ikun differenti mill-Istat Membru tal-esportazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni ghandhom jibaghtu r-rapport tal-esportazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ.

~~32~~<sup>32</sup> L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ ghandhom jibaghtu r-rapport tal-esportazzjoni lill-konsenjatur.

<sup>30</sup>

ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.

Artikolu ~~2726~~

☒ In-nuqqas ta' disponibbiltà tas-sistema kompjuterizza ☒

1. ~~Permezz ta' deroga~~ ☒ B'deroga ☒ mill-Artikolu 21(1), meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-dispaċċ, il-konsenjatur jista' jibda moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arrangament ta' sospenzjoni tad-dazju diment li:

(a) mal-oġġetti jkun hemm dokument ~~f'forma ta' karta~~ ⇒ ta' riżerva ⇐ li jkun fih l-istess *data* bhall-abbozz tad-dokument amministrattiv elettroniku msemmi fl-Artikolu 21(2);

(b) ~~huwa~~ ☒ il-konsenjatur ☒ jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ qabel il-bidu tal-moviment.

L-Istat Membru tad-dispaċċ jista' wkoll jitlob ☒ lill-konsenjatur jgħaddilu ☒ kopja tad-dokument imsemmi fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, il-verifika ☒ mill-Istat Membru tad-dispaċċ ☒ tad-*data* li hemm f'dik il-kopja u, ~~jekk~~ ☒ meta ☒ l-konsenjatur ikun responsabbli għan-nuqqas ta' disponibbiltà ☒ tas-sistema kompjuterizzata ☒, informazzjoni xierqa dwar ir-raġunijiet għal dak in-nuqqas ta' disponibbiltà, qabel il-bidu tal-moviment.

2. ~~Meta~~ ☒ Malli ☒ s-sistema kompjuterizzata terġa' ssir disponibbli, il-konsenjatur għandu jressaq abbozz ta' dokument amministrattiv elettroniku, b'konformità mal-Artikolu 21(2).

Malli d-*data* li tidher ☒ fl-abbozz ☒ tad-dokument amministrattiv elettroniku tkun giet ~~validata~~ ☒ ivverifikata ☒ skont l-Artikolu 21(3), ☒ jekk dik id-*data* tkun valida ☒, dak id-dokument għandu jiehu post id-dokument ~~f'forma ta'~~ ⇒ ta' riżerva ⇐ msemmi fil-paragrafu 1(a) ta' dan l-Artikolu. L-Artikolu 21(4), ~~u (5) l-Artikolu 22(1) u l-Artikoli 2524 u 2625~~ għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

~~3. Sal-mument meta d-*data* li tidher fid-dokument amministrattiv elettroniku kun giet validata, il-moviment għandu jitqies li sehh skont arrangament ta' sospenzjoni tad-dazji skont kopertura tad-dokument f'forma ta' karta msemmi fil-paragrafu 1(a).~~

~~34.~~ Kopja tad-dokument ~~f'forma ta' karta~~ ⇒ ta' riżerva ⇐ msemmi fil-paragrafu 1(a) għandha tinzamm mill-konsenjatur ~~bħala sostenn tal-kompatibbiltà~~ ☒ ☒ ☒ ☒ fir-rekords tiegħu.

~~45.~~ Meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-dispaċċ, il-konsenjatur ⇒ jista' jemenda d-destinazzjoni tal-oġġetti msemmija fl-Artikolu 21(7) jew jaqsam il-moviment tal-prodotti tal-enerġija kif imsemmi fl-Arikolu 24 u ⇐ għandu jikkomunika ☒ dik ☒ l-informazzjoni ~~msemmija fl-Artikolu 21(78) jew fl-Artikolu 23~~ ☒ lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ ☒ permezz ta' mezzi alternattivi tal-komunikazzjoni. Għal dak il-ghan, ~~huwa~~ ☒ il-konsenjatur ☒ għandu jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ qabel ma ssir il-bidla fid-destinazzjoni jew ☒ qabel ma jsir ☒ il-qsim tal-moviment. Il-paragrafi 2 ~~sa 4 u 3 ta' dan l-Artikolu~~ għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

↓ gdid

5. Meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-dispaċċ fil-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 17(1)(a)(iii) u (v), il-konsenjatur għandu jipprovdi kopja tad-dokument ta' riżerva, kif imsemmi fil-paragrafu (1)(a), lid-dikjarant.

Id-dikjarant għandu jipprovdi kopja ta' dak id-dokument ta' riżerva lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni, li l-kontenut tiegħu jkun jikkorrispondi għall-oġġetti soġġetti għas-sisa ddikjarati fid-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni, jew l-identifikatur uniku tad-dokument ta' riżerva.

↓ 2008/118/KE (adattat)

⇒ gdid

### Artikolu ~~2827~~

#### *⊠ Dokumenti ta' riżerva fid-destinazzjoni jew f'kazijiet ta' esportazzjoni ⊠*

1. Meta, fil-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 17(1)(a)(i), (ii) u (iv), fl-Artikolu 17(1)(b) u fl-Artikolu 17(~~42~~), ir-rapport tal-wasla previst fl-Artikolu ~~2524~~(1) ma jkunx jista' jiġi ppreżentat fi tmiem il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa sal-iskadenza prevista f'dak l-Artikolu, għax is-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-destinazzjoni jew għax, fis-sitwazzjoni msemmija fl-Artikolu ~~2726~~(1), il-proċeduri msemmijin fl-Artikolu ~~2726~~(2), ma jkunx għadhom twettqu, il-konsenjatarju għandu jressaq dokument ~~f'forma ta' karta~~ ⇒ ta' riżerva ⇐ lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni, għajr f'kazijiet debitament ġustifikati, li jkun fih l-istess *data* bħar-rapport tal-wasla li tkun tiċċertifika li l-moviment intemm.

Għajr meta r-rapport tal-wasla ~~previst fl-Artikolu 24(1)~~ jkun jista' jitressaq fi żmien qasir mill-konsenjatarju permezz tas-sistema kompjuterizzata ⊠ kif previst fl-Artikolu ~~25~~(1) ⊠, jew ⊠ għajr ⊠ f'kazijiet debitament ġustifikati, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għandhom jibagħtu kopja tad-dokument ⇒ ta' riżerva ⇐ ~~f'forma ta' karta msemmi~~ ⊠ kif imsemmi ⊠ fl-ewwel subparagrafu, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ, u dawn għandhom jibagħtuh lill-konsenjatur jew iżommuh disponibbli ⊠ għall-konsenjatur ⊠ ~~għall-awtoritajiet kompetenti~~. Malli s-sistema kompjuterizzata terġa' ssir disponibbli fl-Istat Membru tad-destinazzjoni jew ikunu twettqu l-proċeduri msemmija fl-Artikolu ~~2726~~(2), il-konsenjatarju għandu jippreżenta rapport tal-wasla, skont l-Artikolu ~~2524~~(1). Il-paragrafi 3 u 4 tal-Artikolu ~~2524(3) and (4)~~ għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

2. Meta, fil-każ imsemmi fl-Artikolu 17(1)(a)(iii) ⇒ jew (v) ⇐, ir-rapport tal-esportazzjoni previst fl-Artikolu ~~2625~~(1) ⇒ u (2) jew in-notifika li l-oġġetti ma għadhomx se jittiehdu barra mill-Unjoni prevista fl-Artikolu 22(5) ⇐ ma jkunux jistgħu jitlestew fi tmiem il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, għax is-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tal-esportazzjoni jew għax, fis-sitwazzjoni msemmija fl-Artikolu ~~2726~~(1), ma jkunx għadhom twettqu l-proċeduri msemmijin fl-Artikolu ~~2726~~(2), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni għandhom jibagħtu dokument ~~f'forma ta' karta~~ li jkun fih l-istess *data* bħar-rapport tal-esportazzjoni ⇒ jew bħan-notifika ⇐ u jkun jiċċertifika li l-moviment ikun intemm ⇒ jew li l-oġġetti ma ttiħdux barra mill-Unjoni, ⇐ għajr meta r-rapport tal-esportazzjoni ~~previst fl-Artikolu 25(1)~~ ⇒ jew in-notifika ⇐ jistgħu jitlestew fi żmien qasir permezz tas-sistema kompjuterizzata, jew f'kazijiet debitament ġustifikati.



L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jibagħtu kopja tad-dokument ~~fl-forma ta' karta~~ lill-konsenjatur, kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, jew iżommuha disponibbli ~~għall-~~ ☒ għall-konsenjatur ☒.

Malli s-sistema kompjuterizzata terġa' ssir disponibbli fl-Istat Membru tal-esportazzjoni jew ikunu twettqu l-proċeduri msemmija fl-Artikolu ~~2726~~(2), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-esportazzjoni għandhom jibagħtu rapport tal-esportazzjoni skont l-Artikolu ~~2625~~(1) ⇒ u (2) jew in-notifika prevista fl-Artikolu 22(5) ⇐ . L-Artikolu ~~2625(2) and~~ (3) għandu japplika *mutatis mutandis*.

#### Artikolu 2928

##### ☒ Evidenzi alternattivi tal-wasla u evidenza tal-hruġ ☒

1. Minkejja l-Artikolu ~~2827~~, ir-rapport tal-wasla previst fl-Artikolu ~~2524~~(1) jew ir-rapport tal-esportazzjoni previst fl-Artikolu ~~2625~~(1) ⇒ u (2) ⇐ għandhom jikkostitwixxu evidenza li ntemm il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa skont l-Artikolu 20(2).

2. B'deroga mill-paragrafu 1, fin-nuqqas tar-rapport tal-wasla jew tar-rapport tal-esportazzjoni għal raġunijiet għajr dawk imsemmija fl-Artikolu ~~2827~~, tista' tinghata evidenza alternattiva ta' tmiem il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju, ☒ skont il-paragrafi 3 u 4. ☒

3. ~~Fil-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 17(1)(a)(i), (ii) u (iv), fl-Artikolu 17(1)(b) u fl-Artikolu 17(42), ☒ evidenza alternattiva ta' tmiem il-moviment tista' tinghata ☒ permezz ta' ċertifikazzjoni mingħand l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni, ibbażata fuq evidenza xierqa, li l-oġġetti soġġetti għas-sisa ~~miqiegħdu~~ waslu fid-destinazzjoni ~~ddikjarata~~ tagħhom jew, fil-kaz imsemmi fil-punt (iii) tal-Artikolu 16(1)(a), permezz ta' ċertifikazzjoni mingħand l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih ikun jinsab l-uffiċċju doganali tal-hruġ, li tiċċertifika li l-prodotti tas-sisa jkunu hallew it-territorju tal-Komunità.~~

Dokument ⇐ ta' rizerva kif imsemmi fl-Artikolu 28(1)(a) ⇐ ~~ipprezentat mill-konsenjatarju li jkun fih l-istess data bħar rapport tal-wasla jew ir-rapport tal-esportazzjoni għandu jikkostitwixxi evidenza xierqa għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu.~~

↓ gdid

4. Fil-kaz imsemmi fl-Artikolu 17(1)(a)(iii) jew (v), biex jiġi ddeterminat jekk l-oġġetti soġġetti għas-sisa fiċ-ċirkostanzi stabbiliti fil-paragrafu 2 ikunux inhargu barra mit-territorju tal-Unjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom iqisu kwalunkwe wahda minn dawn li ġejjin bħala evidenza li l-oġġetti nhargu barra mit-territorju tal-Unjoni:

- (a) ċertifikazzjoni mingħand l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun jinsab l-uffiċċju doganali tal-hruġ, li tiċċertifika li l-oġġetti soġġetti għas-sisa hallew it-territorju tal-Unjoni, jew li tiċċertifika li l-oġġetti soġġetti għas-sisa tqiegħdu taħt il-proċedura ta' tranżitu estern skont l-Artikolu 17(1)(a)(v);
- (b) nota tat-twassil;

- (c) dokument iffirmit jew awtentikat mill-operatur ekonomiku li ħareġ l-oġġetti soġġetti għas-sisa barra mit-territorju doganali tal-Unjoni li jiċċertifika l-ħruġ tal-oġġetti;
- (d) dokument li bih l-awtorità doganali ta' Stat Membru jew ta' pajjiż terz tiċċertifika t-twassil skont ir-regoli u l-proċeduri applikabbli għal dik iċċertifikazzjoni f'dak l-Istat jew f'dak il-pajjiż;
- (e) rekords dwar l-oġġetti mgħobbija fuq bastimenti, inġenji tal-ajru jew installazzjonijiet offshore miżmuma minn operaturi ekonomiċi.

(b) L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ jistgħu jqisu gabra ta' evidenza alternattiva oħra.

↓ 2008/118/KE (adattat)  
⇒ ġdid

5. Meta l-evidenza xierqa tkun giet aċċettata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ, din għandha ttemm il-moviment fis-sistema kompjuterizzata.

### Artikolu 30~~29~~

☒ *Delega tas-setgħa u għoti tas-setgħat ta' implimentazzjoni fir-rigward tad-dokumenti li għandhom jiġu skambjati b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju* ☒

1. Il-Kummissjoni għandha ⇒ tadotta atti delegati ⇐ skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 55~~43(2)~~ tadotta miżuri biex tiddetermina: ☒ li jistabbilixxu ☒

(a) L-istruttura u l-kontenut ☒ tad-dokumenti amministrattivi elettronici ☒ ~~ta-~~ ~~messagġi li jridu jiġu~~ skambjati ⇒ permezz tas-sistema kompjuterizzata msemmija fl-Artikolu 21(2) ⇐ għall-finijiet tal-Artikoli 21 sa 26~~25~~ ☒ u tad-dokumenti ta' riżerva msemmija fl-Artikoli 27 u 28 fil-kuntest ta' ☒ ~~bejn il-persuni u l-awtoritajiet kompetenti kkonċernati bil-~~ moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju.☒

2. ~~(b)~~ ⇒ Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi ⇐ r-regoli u l-proċeduri ~~dwar~~ ☒ għal ☒ l-iskambji ~~tal-messagġi~~ ☒ tad-dokumenti amministrattivi elettronici permezz tas-sistema kompjuterizzata ☒ kif imsemmi ~~fil-punt (a);~~ fl-Artikolu 21(2) ☒ fil-kuntest tal-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'sospensjoni tad-dazju ☒ ⇒ u r-regoli u l-proċeduri għall-użu tad-dokumenti ta' riżerva kif imsemmi fl-Artikoli 27 u 28. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 56(2). ⇐

(c) ~~L-istruttura tad-dokumenti fil-forma ta' karta msemmija fl-Artikoli 26 u 27.~~

3~~2~~. Kull Stat Membru għandu jiddetermina s-sitwazzjonijiet meta s-sistema kompjuterizzata tista' titqies mhux disponibbli u ☒ għandu jistabbilixxi ☒ r-regoli u l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti ~~f'dawn~~ ☒ f'dawk ☒ is-sitwazzjonijiet, għall-finijiet tal-Artikoli 27~~26~~ u 28~~27~~ u skonthom.

## TAQSIMA 3

### PROĊEDURI SSIMPLIFIKATI

#### Artikolu ~~313~~

##### *Proċeduri ssimplifikati fi Stat Membru wieħed*

L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu proċeduri ssimplifikati fir-rigward tal-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arranġament ta' sospensjoni tad-dazju li jsiru għalkollox fit-territorju tagħhom, inkluż il-possibbiltà li ssir rinunzja mir-rekwiżit li ssir superviżjoni elettronika ta' dawn il-movimenti.

#### Artikolu ~~323~~

##### *Proċeduri ssimplifikati f'żewġ Stati Membri jew aktar*

Bi ftehim u bil-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Istati Membri kkonċernati kollha, jistgħu jiġu stabbiliti proċeduri ssimplifikati għall-finijiet ta' movimenti frekwenti u regolari ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arranġament ta' sospensjoni tad-dazju li jsiru bejn it-territorji ta' żewġ Stati Membri jew aktar.

Din id-dispożizzjoni tinkludi l-movimenti permezz ta' pipelines fissi.

## KAPITOLU V

### MOVIMENTI U TASSAZZJONI TAL-OĠĠETTI SOĖĠETTI GHAS-SISA WARA R-RILAXX GHALL-KONSUM

## TAQSIMA 1

### AKKWIŻIZZJONI MINN INDIVIDWI PRIVATI

#### Artikolu ~~333~~

##### *Akkwiżizzjoni minn individwu privat*

1. Id-dazju tas-sisa fuq oġġetti soġġetti għas-sisa akkwistati minn individwu privat għall-użu proprju u trasportati ~~minn stress~~ mit-territorju ta' Stat Membru wieħed lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor, mill-individwu privat għandu jkun dovut biss fl-Istat Membru fejn ikunu ġew akkwistati l-oġġetti soġġetti għas-sisa.

2. Biex jiġi ddeterminat jekk l-oġġetti soġġetti għas-sisa msemmija fil-paragrafu 1 humiex intenzjonati għall-użu proprju ta' individwu privat, l-Istati Membri għandhom iqisu b'mod partikolari l-punti li ġejjin:

- l-istatus kummerċjali tad-detentur tal-oġġetti soġġetti għas-sisa u r-raġunijiet ~~tiegħu~~ għall-pussess tagħhom;
- il-post fejn l-oġġetti soġġetti għas-sisa jkunu jinsabu jew, jekk ikun xieraq, il-modalità tat-transport użat;

- (c) kwalunkwe dokument relatat mal-oġġetti soġġetti għas-sisa;
- (d) in-natura tal-oġġetti soġġetti għas-sisa;
- (e) il-kwantità tal-oġġetti soġġetti għas-sisa.

3. Għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-paragrafu 2(e), l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu livelli gwida, bħala forma ta' evidenza biss. Dawn il-livelli gwida ma jistgħux ikunu anqas minn:

- (a) għall-prodotti tat-tabakk:
  - sigaretti: 800 oġġett,
  - cigarillos (sigarri li ma jiżnux aktar minn 3 g kull wieħed): 400 oġġett,
  - sigarri: 200 oġġett,
  - tabakk għat-tipjip: 1,0 kg;
- (b) għax-xorb alkoħoliku:
  - xorb spirituz: 10 l,
  - prodotti intermedji: 20 l,
  - inbejjed: 90 litru (inkluż sa massimu ta' 60 litru ta' nbid frizzanti);
  - birer: 110 l.

4. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu wkoll li d-dazju tas-sisa għandu jsir dovut fl-Istat Membru tal-konsum mal-akkwiżizzjoni ta' żjut minerali li jkunu diġà ġew irrilaxxati għall-konsum fi Stat Membru ieħor, jekk daww l-oġġetti jkunu trasportati b'mezzi tat-trasport atipici minn individwu privat jew ~~f'isem~~ ☒ f'isem individwu privat ☒.

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, "mezz tat-trasport atipiku" għandha tfisser it-trasport ta' fjuwils għajr fit-tankijiet tal-vetturi jew f'kontenituri ta' riżerva adattati kif ukoll it-trasport ta' prodotti likwidi għat-tishin għajr permezz ta' trankers użati ☒ f'isem operaturi ekonomiċi ☒ ~~għan-nom ta' negozjanti professjonali.~~

## TAQSIMA 2

### ~~IL-ŻAMMA~~ ☒ IL-PROCEDURA LI GħANDHA TIĠI SEGWITA GħALL-MOVIMENTI TA' OġĖTTI SOġĖTTI GħAS-SISA RRILAXXATI GħALL-KONSUM FIT-TERRITORJU TA' STAT MEMBRU WIEHED U TRASFERITI LEJN IT-TERRITORJU TA' ☒ STAT MEMBRU IEHOR ☒ BIEX JI TWASSLU GħAL FINIJET KUMMERĊJALI ☒

*Artikolu 343*

☒ *Generali* ☒

1. ~~Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 36(1), jekk l-oġġetti soġġetti għas-sisa li jkunu diġà ġew rilaxxati għall-konsum~~ ☒ fit-territorju ta' ☒ Stat Membru wieħed ~~jinzammu għal finijiet kummerċjali~~ ☒ jigu trasferiti lejn it-territorju ta' ☒ Stat Membru ieħor ~~sabiex jitwasslu~~ ☒ hemmhekk ☒ ~~jew biex jintużaw hemm~~, dawn għandhom ikunu soġġetti għas-sisa ~~u d-dazju tas-sisa għandu jintalab f'dak l-Istat Membru i~~ ☒ ~~ieħor~~ ☒ fl-Istat Membru ☒ ☒ tad-destinazzjoni ☒.

↓ ġdid

Fl-ambitu tal-arrangamenti stabbiliti f'din it-Taqsima, l-oġġetti soġġetti ghas-sisa ghandhom jiġu trasferiti biss minghand konsenjatur iċċertifikat lejn konsenjatarju ċċertifikat.

↓ 2008/118/KE (adattat)

⇒ ġdid

2. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, ~~“iz-zamma~~ ⇒ l-oġġetti soġġetti ghas-sisa ghandhom jitqiesu “mwassla ~~↳~~ għal finijiet kummerċjali” ~~għandha tisser iz-zamma~~ ⇒ meta dawn ikunu ġew rilaxxati għall-konsum fit-territorju ta' Stat Membru wiehed, ġew trasferiti minn dak l-Istat Membru lejn it-territorju ta' Stat Membru ieħor u twasslu ~~↳ tal-oġġetti soġġetti ghas-sisa~~ ⇒ lejn ~~↳ minn~~ persuna oħra għajr individwu privat jew ~~minn~~ ~~↳~~ lejn ~~↳~~ individwu privat għal raġunijiet oħra għajr għall-użu proprju. ⇒ Madankollu, l-oġġetti soġġetti ghas-sisa ma ghandhomx jitqiesu mwassla għal finijiet kummerċjali meta dawn ~~↳~~ ~~u~~ jiġu trasportati ~~↳~~ minn dak l-individwu privat għall-użu proprju, ~~↳ minnu, skont l-Artikolu 32~~ ⇒ meta jiġu trasferiti mit-territorju tal-Istat Membru l-ieħor ~~↳~~.

↓ ġdid

3. Il-moviment tal-oġġetti soġġetti ghas-sisa skont dan l-Artikolu għandu jibda meta l-oġġetti soġġetti ghas-sisa jitilqu mill-bini tal-konsenjatur iċċertifikat.

4. Il-moviment tal-oġġetti soġġetti ghas-sisa skont dan l-Artikolu għandu jintemm meta l-konsenjatarju ċċertifikat jirċievi l-wasla tal-oġġetti soġġetti ghas-sisa.

↓ 2008/118/KE (adattat)

~~52.~~ Il-kundizzjonijiet tal-impożizzjoni tal-ħlas u r-rati tad-dazju tas-sisa li ghandhom jiġu applikati ghandhom ikunu daww fis-schħ fid-data meta d-dazju jsir dovut ~~f'dak l-Istat Membru l-ieħor~~ ~~↳~~ fl-Istat Membru ~~↳~~ ~~↳~~ tad-destinazzjoni ~~↳~~.

~~3.~~ Il-persuna responsabbli biex thallas id-dazju tas-sisa li jkun sar imponibbli għandha tkun, skont il-kazijiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-persuna li twettaq it-twassi, jew li żżomm il-prodotti intenzjonati biex jitwasslu, jew dik li lilha jitwasslu l-prodotti fl-Istat Membru l-ieħor.

~~4.~~ Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 38, meta l-oġġetti soġġetti ghas-sisa li jkunu diġà ġew rilaxxati għall-konsum fi Stat Membru wiehed jiġu trasferiti fil-Komunità għal finijiet kummerċjali, dawn ma ghandhomx jitqiesu bħala miżmuma għal dawn il-finijiet sakemm jaslu fl-Istat Membru tad-destinazzjoni, bil-kundizzjoni li huma jkunu qed jiġu trasferiti skont kopertura tal-formalitajiet previsti fl-Artikolu 34.

### Artikolu 35

⊠ Każ ta' intaxxar ⊠

↓ ġdid

1. Il-konsenjatarju ċertifikat għandu jkun responsabbli li jhallas id-dazju tas-sisa, li għandu jkun dovut meta l-oġġetti jkunu twasslu fl-Istat Membru tad-destinazzjoni, għajr meta ssehh xi irregolarità skont l-Artikolu 47 waqt il-moviment.

↓ 2008/118/KE (adattat)

⇒ ġdid

~~25.~~ L-oġġetti soġġetti għas-sisa li jinżammu abbord dghajsa jew ingenu tal-ajru li jagħmel vjaġġi jew titjiriet bejn ⊠ it-territorji ta' ⊠ żewġ Stati Membri iżda li ma jkunux disponibbli għall-bejgħ meta d-dghajsa jew l-ingenu tal-ajru jkunu fit-territorju ta' wieħed mill-Istati Membri, ma għandhomx jitlest li jkunu mizmuma għal finijiet kummerċjali ⇒ ikunu soġġetti għad-dazju tas-sisa ⇐ f'dak l-Istat Membru.

~~6.~~ Id-dazju tas-sisa għandu, fuq talba, jiġi rrimborzat jew mahfur fl-Istat Membru fejn ikun sehh ir-rilaxx għall-konsum meta l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li ieħor jsibu li dak id-dazju tas-sisa jkun sar imponibbli u jkun ingabar f'dak l-Istat Membru.

### Artikolu 36~~34~~

⊠ Kundizzjonijiet għall-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa skont din it-Taqsima ⊠

~~1. Fis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 31(1), l-oġġetti soġġetti għas-sisa għandhom jiġu trasferiti bejn it-territorji tal-Istati Membri differenti skont il-kopertura ta' dokument ta' akkumpanjament li jelenka l-informazzjoni prinċipali mid-dokument imsemmi fl-Artikolu 21(1).~~

~~Il-Kummissjoni għandha, skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 43(2), tadotta miżuri li jistabbilixxu l-forma u l-kontenut tad-dokument ta' akkumpanjament.~~

↓ ġdid

1. Il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa għandu jitlest li jkun sehh skont din it-Taqsima biss jekk dan isir bil-kopertura ta' dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat, ipproċessat skont l-Artikolu 37.

↓ 2008/118/KE (adattat)

⇒ ġdid

2. ~~Il-persuni msemmija fl-Artikolu 33(3) għandhom jikkonformaw~~ ⇒ Il-konsenjatarju ċertifikat skont l-Artikolu 35(1) għandu jikkonforma ⇐ mar-rekwiziti ⊠ kollha ⊠ li ġejjin:

~~(a) qabel ma jitwasslu l-oġġetti, jipprezentaw dikjarazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni u jggarantixxu l-hlas tad-dazju tas-sisa;~~

↓ gdid

(a) jipprovdi garanzija li tkopri r-riskji inerenti fil-moviment;

↓ 2008/118/KE (adattat)

⇒ gdid

(b) ihallas id-dazju tas-sisa ☒ dovut ☒ ~~tal-~~ fl-Istat Membru tad-destinazzjoni skont il-proċedura stabbilita minn dak l-Istat Membru ⇒ ~~malli~~ jitwasslu l-oġġetti ⇐;

(c) jaċċetta kwalunkwe verifika li tippermetti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni biex jiżguraw ruħhom li l-oġġetti soġġetti għas-sisa jkunu waslu effettivament u li jkun thallas id-dazju tas-sisa dovut fuqhom.

☒ 3. B'deroga mill-paragrafu 2(a), l-awtoritajiet kompetenti ☒ ~~tal-~~ fl-Istat Membru tad-destinazzjoni jistgħu, ~~li jstabbilixxu~~ u skont ☒ ☒ il-kundizzjonijiet ☒ stabbiliti minnhom ☒ ~~li dawn jistabbilixxu~~, ⇒ jippermettu li l-garanzija tingħata mit-trasportatur jew mill-operatur tat-trasport, minn sid l-oġġetti soġġetti għas-sisa, mill-konsenjatur iċċertifikat, jew b'mod kongunt minn tnejn jew iżjed minn dawk il-persuni u mill-persuni msemmija fl-Artikolu 35(1) ⇐ ~~jissimplifikaw jew jagħtu deroga mir-rekwiżiti speċifikati fil-punt (a). F'dak il-kaz, huwa għandu jgħarraf lill-Kummissjoni, li għandha tgħarraf lill-Istati Membri l-oħra.~~

↓ gdid

4. Il-garanzija għandha tkun valida fl-Unjoni kollha.

5. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dettaljati li jirregolaw l-għoti u l-validità ta' garanzija.

6. Magazzinier awtorizzat jew konsenjatur irregistrat jistgħu jaġixxu bħala konsenjatur iċċertifikat għall-finijiet ta' din it-Taqsima wara li jkunu għarrfu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ.

7. Magazzinier awtorizzat jew konsenjatarju rregistrat jistgħu jaġixxu bħala konsenjatarju iċċertifikat għall-finijiet ta' din it-Taqsima wara li jkunu għarrfu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni.

### Artikolu 37

#### *Dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat*

1. Meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu trasferiti skont din it-Taqsima, il-konsenjatur iċċertifikat għandu jressaq abbozz ta' dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ permezz tas-sistema kompjuterizzata.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom iwettqu verifika elettronika tad-data mogħtija fl-abbozz tad-dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat.

Meta din id-data ma tkunx valida, il-konsenjatur għandu jiġi infurmat dwarha mingħajr dewmien.

Meta din id-data tkun valida, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jassenjaw kodiċi uniku ta' referenza amministrattiva lid-dokument u jikkomunikawh lill-konsenjatur iċċertifikat.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jgħaddu d-dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat minnufih lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni, u dawn għandhom jibagħtuh lill-konsenjatarju ċċertifikat.

4. Il-konsenjatur iċċertifikat għandu jipprovdi kodiċi uniku ta' referenza amministrattiva ssimplifikata lill-persuna li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għas-sisa, jew meta ma jkun hemm l-ebda persuna li takkumpanja l-oġġetti, lit-trasportatur jew lill-operatur tat-trasport. Il-persuna li takkumpanja l-oġġetti soġġetti għas-sisa, it-trasportatur jew l-operatur tat-trasport għandhom jipprovdu dak il-kodiċi lill-awtoritajiet kompetenti meta jintalab waqt il-moviment.

5. Matul il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa skont din it-Taqsima, il-konsenjatur iċċertifikat jista', permezz tas-sistema kompjuterizzata, jibdel id-destinazzjoni lejn post ieħor tal-wasla fl-istess Stat Membru operat mill-istess konsenjatarju ċċertifikat, jew lejn il-post tad-dispaċċ. Għal dak il-ghan, il-konsenjatarju ċċertifikat għandu jressaq abbozz ta' dokument elettroniku għal bidla fid-destinazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ permezz tas-sistema kompjuterizzata.

### *Artikolu 38*

#### *Rapport tal-wasla*

1. Malli jaslu l-oġġetti soġġetti għas-sisa, il-konsenjatarju ċċertifikat għandu jressaq mingħajr dewmien u sa mhux aktar tard minn hamest ijiem tax-xogħol wara tmiem il-moviment, għajr f'każijiet debitament ġustifikati għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti, rapport tal-wasla tagħhom lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni, permezz tas-sistema kompjuterizzata.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għandhom iwettqu verifika elektronika tad-data mogħtija fir-rapport tal-wasla.

Meta din id-data ma tkunx valida, il-konsenjatarju għandu jiġi infurmat dwarha mingħajr dewmien.

Meta din id-data tkun valida, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għandhom jagħtu konferma lill-konsenjatarju ċċertifikat dwar ir-registrazzjoni tar-rapport tal-wasla u jgħadduha lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ.

Ir-rapport tal-wasla għandu jitqies bħala evidenza biżżejjed li l-konsenjatarju ċċertifikat issodisfa l-formalitajiet meħtieġa u hallas id-dazju tas-sisa dovut lill-Istat Membru tad-destinazzjoni.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jgħaddu r-rapport tal-wasla lill-konsenjatur iċċertifikat.

4. Id-dazju tas-sisa mħallas fl-Istat Membru tad-dispaċċ għandu jiġi rimborżat, meta jintalab u abbażi tar-rapport tal-wasla msemmi fil-paragrafu 1.

### *Artikolu 39*

#### *Riżerva u rkupru fil-post tad-dispaċċ*

1. B'deroga mill-Artikolu 37, meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-dispaċċ, il-konsenjatur iċċertifikat jista' jibda moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa diment li:



- (a) mal-oġġetti jinhemeż dokument ta' riżerva li jkun fih l-istess *data* bhall-abbozz tad-dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat imsemmi fl-Artikolu 36(1);
- (b) Il-konsenjatur iċċertifikat jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ qabel il-bidu tal-moviment.

L-Istat Membru tad-dispaċċ jista' wkoll jitlob lill-konsenjatur iċċertifikat jgħaddilu kopja tad-dokument imsemmi fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, il-verifika mill-Istat Membru tad-dispaċċ tad-*data* li hemm f'dik il-kopja u, meta l-konsenjatur iċċertifikat ikun responsabbli għan-nuqqas ta' disponibbiltà tas-sistema kompjuterizzata, informazzjoni xierqa dwar ir-raġunijiet għal dak in-nuqqas ta' disponibbiltà, qabel il-bidu tal-moviment.

2. Malli s-sistema kompjuterizzata terġa' ssir disponibbli, il-konsenjatur iċċertifikat għandu jressaq abbozz ta' dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat, b'konformità mal-Artikolu 37(1).

Malli d-*data* fl-abbozz tad-dokument amministrattiv elettroniku ssimplifikat tkun giet iivverifikata skont l-Artikolu 37(2), jekk dik id-*data* tkun valida, dak id-dokument għandu jieħu post id-dokument ta' riżerva msemmi fil-paragrafu 1(a) ta' dan l-Artikolu. L-Artikolu 37(3) u l-Artikolu 38 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

3. Kopja tad-dokument ta' riżerva msemmi fil-paragrafu 1(a) għandha tinzamm mill-konsenjatur iċċertifikat fir-rekords tiegħu.

4. Meta s-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-dispaċċ, il-konsenjatur iċċertifikat jista' jemenda d-destinazzjoni tal-oġġetti kif imsemmi fl-Artikolu 37(5) jew għandu jikkomunika dik l-informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ permezz ta' mezzi alternattivi tal-komunikazzjoni. Il-konsenjatur iċċertifikat għandu jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ qabel jibda l-bidla fid-destinazzjoni. Il-paragrafi 2 sa 3 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

## Artikolu 40

### *Dokumenti ta' riżerva u rkupru tad-data – rapport tal-wasla*

Meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu trasferiti skont din it-Taqsima u r-rapport tal-wasla ma jkunx jista' jiġi pprezentat fi tmiem il-moviment tal-oġġetti soġġetti għas-sisa skont l-Artikolu 38(1), għax is-sistema kompjuterizzata ma tkunx disponibbli fl-Istat Membru tad-destinazzjoni jew għax il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 39(2) ma jkunx għandhom twettqu, il-konsenjatarju iċċertifikat għandu, għajr f'każijiet iġġustifikati kif jixraq, iressaq dokument ta' riżerva li jkun fih l-istess *data* bħar-rapport tal-wasla u jiddikjara li ntemm il-moviment lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni.

Għajr meta r-rapport tal-wasla jkun jista' jitressaq fi żmien qasir mill-konsenjatarju iċċertifikat permezz tas-sistema kompjuterizzata kif previst fl-Artikolu 38(1), jew għajr f'każijiet debitament ġustifikati, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għandhom jibagħtu kopja tad-dokument ta' riżerva, kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ għandhom jibagħtu kopja lill-konsenjatur iċċertifikat jew iżommuha disponibbli għall-konsenjatur iċċertifikat.

Malli s-sistema kompjuterizzata terġa' ssir disponibbli fl-Istat Membru tad-destinazzjoni jew il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 39(2) ikunu twettqu, il-konsenjatarju iċċertifikat għandu

jippreżenta rapport tal-wasla skont l-Artikolu 38(1). Il-Paragrafi 2 u 3 tal-Artikolu 38 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

#### Artikolu 41

##### *Evidenzi alternattivi tal-wasla*

1. Minkejja l-Artikolu 40, ir-rapport tal-wasla mitlub mill-Artikolu 38(1) għandu jikkostitwixxi evidenza li l-oġġetti soġġetti għas-sisa twasslu għand il-konsenjatarju ċċertifikat.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, fin-nuqqas ta' rapport tal-wasla għal raġunijiet għajr dawk imsemmija fl-Artikolu 40, evidenza alternattiva tal-wasla tal-oġġetti soġġetti għas-sisa tista' tingħata b'ċertifikazzjoni mingħand l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni, abbażi ta' evidenza xierqa, li l-oġġetti soġġetti għas-sisa mibgħuta waslu fid-destinazzjoni tagħhom.

Id-dokument ta' riżerva msemmi fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 40 għandu jikkostitwixxi evidenza xierqa għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu.

3. Meta ċ-ċertifikazzjoni mighand l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni tkun giet aċċettata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-dispaċċ, din għandha titqies bħala evidenza biżżejjed li l-konsenjatarju ċċertifikat issodisfa l-formalitajiet kollha meħtieġa u ħallas id-dazju tas-sisa dovut lill-Istat Membru tad-destinazzjoni.

#### Artikolu 42

##### *Deroga lill-konsenjaturi ċċertifikati u lill-konsenjatarji ċċertifikati mill-obbligu li jużaw is-sistema kompjuterizzata*

L-Istati Membri jistgħu jippermettu moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa bil-kopertura ta' dokument ta' riżerva kif imsemmi fl-Artikolu 39(1)(a), diment li l-konsenjatur iċċertifikat u l-konsenjatarju ċċertifikat jittrasferixxi l-oġġetti soġġetti għas-sisa skont din it-Taqsima b'mod okkażjonali biss.

L-Istati Membri jistgħu jillimitaw dak il-permess għal kwantità speċifika ta' oġġetti soġġetti għas-sisa, għal konsenjatur iċċertifikat wiehed u konsenjatarju ċċertifikat wiehed, għal perjodu taż-żmien speċifiku jew għal moviment wiehed ta' oġġetti soġġetti għas-sisa.

↓ 2008/118/KE (adattat)

⇒ gdid

#### Artikolu ~~43~~<sup>35</sup>

##### *⊠ Moviment ta' oġġetti rrilaxxati għall-konsum bejn żewġ postijiet fit-territorju tal-istess Stat Membru minn got-territorju ta' Stat Membru ieħor ⊠*

1. Meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa diġà rrilaxxati għall-konsum ⊠ fit-territorju ta' ⊠ Stat Membru jiġu trasferiti lejn post tad-destinazzjoni ⊠ fit-territorju ta' ⊠ dak l-Istat Membru minn got-territorju ta' Stat Membru ieħor, għandhom japplikaw ir-rekwiziti li ġejjin:

(a) dak il-moviment għandu jsir bil-kopertura tad-dokument ~~mehmuż~~  
⇒ amministrattiv elettroniku ssimplifikat ⇐ imsemmi fl-Artikolu ~~3634~~(1) ~~u~~ ~~już~~  
☒ skont ☒ itinerarju xieraq;

~~(b) qabel ma jitwasslu l-oġġetti, il-konsenjatur għandu jagħmel dikjarazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-post tat-tluq;~~

(~~b~~) il-konsenjatarju ⇒ ċċertifikat ⇐ għandu jikkonferma li rċieva l-oġġetti skont ir-regoli stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti tal-post tad-destinazzjoni;

(~~c~~) il-konsenjatur ⇒ iċċertifikat ⇐ u l-konsenjatarju ⇒ ċċertifikat ⇐ għandhom jaċċettaw kull kontroll li jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti rispettivi tagħhom jiżguraw li l-oġġetti kienu waslu effettivament.

2. Meta l-oġġetti soġġetti għas-sisa jiġu trasferiti ta' spiss u regolarment skont il-kundizzjonijiet speċifikati fil-paragrafu 1, l-Istati Membri kkonċernati jistgħu, bi ftehim bejniethom u bil-kundizzjonijiet iddeterminati minnhom, jissimplifikaw ir-rekwiziti speċifikati fil-paragrafu 1.

↓ gdid

#### Artikolu 44

*Delega tas-setgħa u għoti tas-setgħa ta' implimentazzjoni għall-movimenti ta' oġġetti li jridu jitwasslu għal finijiet kummerċjali*

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 55 biex tistabbilixxi r-regoli u l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti għall-iskambju ta' dokumenti amministrattivi elettronici permezz tas-sistema kompjuterizzata għall-finijiet tal-Artikoli 37 u 38, u r-regoli u l-proċeduri għall-użu tad-dokumenti ta' riżerva msemmija fl-Artikoli 39, 40 u 42 fil-kuntest ta' moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa skont din it-Taqsima.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu r-regoli u l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti għall-iskambju ta' dokumenti amministrattivi elettronici permezz tas-sistema kompjuterizzata għall-finijiet tal-Artikoli 37 u 38, u r-regoli u l-proċeduri għall-użu tad-dokumenti ta' riżerva msemmija fl-Artikoli 39, 40 u 42 fil-kuntest ta' moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa skont din it-Taqsima. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 56(2).

↓ 2008/118/KE (adattat)  
⇒ gdid

### TAQSIMA 3

#### BEJGH MILL-BOGHOD

#### Artikolu ~~45~~36

#### *Bejgh mill-boghod*

1. L-oġġetti soġġetti għas-sisa diġà rrilaxxati għall-konsum ☒ fit-territorju ta' ☒ Stat Membru wieħed, li jinxtraw minn persuna, li ma tkunx il-magazzinier awtorizzat, ~~jew~~

konsenjatarju rreġistrat ⇒ jew konsenjatur iċċertifikat ⇐ , stabbilit fi Stat Membru ieħor li ma jwettaqx attività ekonomika indipendenti, u mwassla jew trasportati lejn ☒ it-territorju ta' ☒ Stat Membru ieħor direttament jew indirettament mill-bejjiegh ⇒ minn konsenjatur li jwettaq attività ekonomika indipendenti ⇐ jew f'ismu ☒ , ☒ għandhom ikunu soġġetti għad-dazju tas-sisa fl-Istat Membru tad-destinazzjoni.

~~Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "Stat Membru tad-destinazzjoni" għandha tfisser l-Istat Membru fejn tasal il-konsenja jew tat-trasport.~~

2. Fil-każ imsemmi fil-paragrafu 1, id-dazju tas-sisa għandu jsir dovut fl-Istat Membru tad-destinazzjoni fil-mument meta jitwasslu l-oġġetti soġġetti għas-sisa. Il-kundizzjonijiet tal-impożizzjoni tal-hlas u r-rata tad-dazju tas-sisa li għandhom jiġu applikati għandhom ikunu dawk fis-sehħ fid-data meta d-dazju jsir dovut.

Id-dazju tas-sisa għandu jithallas skont il-proċedura stabbilita mill-Istat Membru tad-destinazzjoni.

3. Il-persuna responsabbli għall-hlas tad-dazju tas-sisa fl-Istat Membru tad-destinazzjoni għandha tkun ~~il-bejjiegh~~ ⇒ il-konsenjatur ⇐ .

Madankollu, l-Istat Membru tad-destinazzjoni jista' ~~jipprova li l-persuna responsabbli għandha tkun~~ ⇒ jippermetti li l-konsenjatur jinnomina ⇐ rappreżentant tat-taxxa, stabbilit fl-Istat Membru tad-destinazzjoni ⇒ , bħala l-persuna responsabbli għall-hlas tad-dazju tas-sisa. ⇐ u ☒ Ir-rappreżentant tat-taxxa għandu jkun ☒ approvat mill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru. ☒ L-Istati Membri jistgħu jipprova li ☒ jew, meta ~~il-bejjiegh~~ ⇒ l-konsenjatur ⇐ ⇒ jew ir-rappreżentant tat-taxxa ⇐ ma jkunux irrISPETTAW id-dispożizzjoni tal-paragrafu 4(a), ☒ il-persuna responsabbli għall-hlas tad-dazju tas-sisa għandha tkun ☒ il-konsenjatarju tal-oġġetti soġġetti għas-sisa.

4. ~~Il-bejjiegh~~ ⇒ Il-konsenjatur ⇐ jew ir-rappreżentant tat-taxxa għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti li ġejjin:

(a) qabel jibagħtu l-oġġetti soġġetti għas-sisa, jirreġistraw l-identità tagħhom ☒ ☒ u jggarantixxu l-hlas tad-dazju tas-sisa fl-uffiċċju kompetenti indikat speċifikament u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Istat Membru tad-destinazzjoni;

(b) iħallu d-dazju tas-sisa fl-uffiċċju msemmi fil-punt (a) wara ☒ li jkun twasslu ☒ ~~l-wasla~~ l-oġġetti soġġetti għas-sisa;

(c) iżommu l-kontijiet tat-twassil tal-oġġetti soġġetti għas-sisa.

L-Istati Membri kkonċernati jistgħu, bil-kundizzjonijiet stabbiliti minnhom, jissimplifikaw dawn ir-rekwiżiti abbażi ta' ftehimiet bilaterali ⇒ jew multilaterali ⇐ .

5. Fil-każ imsemmi fil-paragrafu 1, id-dazju tas-sisa impost fl-ewwel Stat Membru għandu jiġi rrimborżat ~~jew mahfur~~, jekk dan jintalab ~~mill-bejjiegh~~ ⇒ mill-konsenjatur ⇐, meta ~~il-bejjiegh~~ ⇒ l-konsenjatur ⇐ ~~jew ir-rappreżentant tat-taxxa tiegħu~~ ikun segwa l-proċeduri previsti fil-paragrafu 4.

6. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu regoli speċifiċi għall-applikazzjoni tal-paragrafi 1 sa 5 għall-oġġetti soġġetti għas-sisa li huma koperti b'arrangamenti nazzjonali speċjali tad-distribuzzjoni.

## TAQSIMA 4

Qerda u telf ~~ien~~

Artikolu ~~4637~~

☒ Qerda u telf ☒

1. Fis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu ~~3433~~(1) u fl-Artikolu ~~4536~~(1), f'każ ta' qerda totali jew telf irrimedjabbli tal-oġġetti soġġetti għas-sisa waqt it-trasport tagħhom ☒ fit-territorju ta' ☒ Stat Membru li mhux l-Istat Membru fejn ġew irrilaxxati għall-konsum, minhabba ~~n-natura stess tal-oġġetti, jew~~ ċirkostanzi mhux prevedibbli, forza maġġuri jew minhabba ☒ xi ☒ awtorizzazzjoni ☒ għall-qerda tal-oġġetti ☒ mill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru, id-dazju tas-sisa ma għandux ikun dovut f'dak l-Istat Membru.

↓ ġdid

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, l-oġġetti għandhom jitqiesu meqruda totalment jew mitlufa għalkollox meta ma jkunux jistgħu jintużaw bħala oġġetti soġġetti għas-sisa.

2. F'każ ta' telf minhabba n-natura tal-oġġetti li jsehh waqt it-trasport tagħhom fit-territorju ta' Stat Membru li mhux l-Istat Membru fejn dawn l-oġġetti ġew irrilaxxati għall-konsum, id-dazju tas-sisa ma għandux ikun dovut f'dak l-Istat Membru jekk l-ammont tat-telf ikun fi hdan il-limitu komuni ta' telf parzjali għal dawk l-oġġetti soġġetti għas-sisa stabbilit skont l-Artikolu 7(7).

↓ 2008/118/KE (adattat)

⇒ ġdid

~~3. Il-qerda totali jew~~ It-telf tal-oġġetti soġġetti għas-sisa ☒ kif imsemmi fil-paragrafi 1 u 2 ☒ ~~kkonċernati~~ għandhom jiġu ppruvati għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun sar ~~il-qerda totali jew~~ it-telf jew, meta ma jkunx jista' jiġi ddeterminat fejn sar it-telf, fejn ġie skopert.

Il-garanzija pprezentata ~~skont~~ ☒ b'konformità ☒ mal-Artikolu ~~34~~ ~~36~~(2)(a) jew mal-Artikolu ~~36~~ ~~45~~(4)(a) għandha tiġi rrilaxxata.

~~2. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi r-regoli u l-kundizzjonijiet tiegħu stess li skonthom ikun iddeterminat it-telf imsemmi fil-paragrafu 1.~~

## TAQSIMA 5

### IRREGULARITAJIET WAQT IL-MOVIMENT TA' OĠĠETTI SOĖĠETTI GHAS-SISA

Artikolu ~~4738~~

☒ Irregolaritajiet waqt il-moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa ☒

1. Meta ssehh xi irregolarità waqt moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa skont l-Artikolu ~~3433~~(1) jew l-Artikolu ~~4536~~(1), ☒ fit-territorju ta' ☒ Stat Membru li mhux ☒ it-

territorju ~~☒~~ tal-Istat Membru fejn ġew irrilaxxati għall-konsum, dawn għandhom ikunu soġġetti għas-sisa, u d-dazju tas-sisa għandu jkun dovut fl-Istat Membru fejn tkun seħħet l-irregolarità.

2. Meta tiġi skoperta xi irregolarità waqt moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa skont l-Artikolu ~~3433~~(1) jew l-Artikolu ~~4536~~(1), ~~☒~~ fit-territorju ta' ~~☒~~ Stat Membru li mhux ~~☒~~ it-territorju ~~☒~~ tal-Istat Membru fejn ikunu ġew irrilaxxati għall-konsum u ma jkunx jista' jiġi stabbilit fejn seħħet l-irregolarità, l-irregolarità għandha titqies li seħħet u d-dazju tas-sisa għandu jkun dovut fl-Istat Membru fejn tkun giet skoperta l-irregolarità.

Madankollu, jekk qabel jgħaddu tliet snin mid-data tal-akkwist tal-oġġetti soġġetti għas-sisa, jiġi determinat f'liema ~~☒~~ territorju ta' ~~☒~~ Stat Membru tkun fil-fatt seħħet l-irregolarità, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1.

3. Id-dazju tas-sisa għandu jkun dovut mill-persuna li tkun tat garanzija li se tħallu skont l-Artikolu ~~3634~~(2)(a) jew l-Artikolu ~~4536~~(4)(a) u minn kwalunkwe persuna li kellha x'taqsam mal-irregolarità. ⇒ Meta jkun hemm bosta persuni responsabbli għall-istess dazju tas-sisa, dawn għandhom ikunu responsabbli b'mod kongunt għal dak id-dejn. ⇐

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn l-oġġetti soġġetti għas-sisa jkunu ġew irrilaxxati għall-konsum għandhom, meta jintalbu, jagħtu rimborż jew maħfra tad-dazju tas-sisa, meta dan ikun ġie impost fl-Istat Membru fejn seħħet jew fejn tkun giet skoperta l-irregolarità. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għandhom jirrilaxxaw il-garanzija ddepożitata skont l-Artikolu ~~3634~~(2)(a) jew l-Artikolu ~~4536~~(4)(a).

4. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "irregolarità" għandha tfisser sitwazzjoni li sseħħ waqt moviment ta' oġġetti soġġetti għas-sisa skont l-Artikolu ~~3433~~(1) jew l-Artikolu ~~4536~~(1), li mhix koperta mill-Artikolu ~~4637~~ li minhabba fiha moviment, jew parti minn moviment, ta' oġġetti soġġetti għas-sisa ma ntemmx kif dovut.

## KAPITOLU VI

## MIXXELLANJI

### TAQSIMA 1

#### MARKI

*Artikolu ~~4839~~*

*☒ Marki ☒*

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 7(1), l-Istati Membri jistgħu jeżiġu li l-oġġetti soġġetti għas-sisa jkollhom marki fiskali jew marki ta' identifikazzjoni nazzjonali użati għal finijiet fiskali meta l-oġġetti jkunu qed jiġu rrilaxxati għall-konsum fit-territorju tagħhom, jew, fil-każijiet previsti fl-Artikolu ~~3433~~(1), ~~l-ewwel subparagrafu,~~ u l-Artikolu ~~4536~~(1), meta dawn jidhlu fit-territorju tagħhom.

2. Kwalunkwe Stat Membru li jeżiġi l-użu ta' marki fiskali jew ta' marki ta' identifikazzjoni nazzjonali kif stabbilit fil-paragrafu 1 għandu jkun meħtieġ li jagħmilhom disponibbli għall-magazzinieri awtorizzati tal-Istati Membri l-oħra. Madankollu, kull Stat Membru jista' jeżiġi li dawn il-marki jsiru disponibbli għal rappreżentant tat-taxxa awtorizzat mill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru.

3. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet li jistgħu jistabbilixxu biex jiżguraw li dan l-Artikolu jiġi implimentat sew u biex jevitaw xi tip ta' evażjoni, evitar jew abbuż, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-marki fiskali jew il-marki ta' identifikazzjoni nazzjonali kif stabbiliti fil-paragrafu 1 ma jgħallqux ostakli għall-moviment liberu tal-oġġetti soġġetti għas-sisa.

Meta dawn il-marki jitqiegħdu fuq oġġetti soġġetti għas-sisa, kwalunkwe ammont imħallas jew garantit biex jinkisbu dawn il-marki, għajr l-ispejjeż għall-hruġ tagħhom, għandu jiġi rimborżat, maħfur jew rilaxxat mill-Istat Membru li jkun haġġhom, jekk id-dazju tas-sisa jkun sar dovut u ngabar fi Stat Membru ieħor.

Madankollu, l-Istat Membru li hareġ dawn il-marki jista' jeżiġi li r-rimborż, il-maħfra jew ir-rilaxx tal-ammont imħallas jew garantit ~~ikunu~~ ☒ jiġu ☒ soġġetti għall-preżentazzjoni tal-evidenza, għas-sodisfazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tiegħu, li dawn tnehhew jew inqerdu.

4. Il-marki fiskali jew il-marki ta' identifikazzjoni nazzjonali kif stabbiliti fil-paragrafu 1 għandhom ikunu validi fl-Istat Membru li jkun haġġhom. Madankollu, jista' jkun hemm rikonoxximent reċiproku ta' dawn il-marki bejn l-Istati Membri.

## TAQSIMA 2

### PRODUTTURI ŻĠĦAR TAL-INBID

#### Artikolu ~~4940~~

#### ☒ *Produtturi żġġar tal-inbid* ☒

1. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw lill-produtturi żġġar tal-inbid mir-rekwiżiti ~~tal-Kapitoli III u IV tal-Artikoli 15 sa 32~~ u mir-rekwiżiti l-oħra relatati mal-moviment u l-monitoraġġ. Meta dawn il-produtturi żġġar infushom iwettqu tranżazzjonijiet ~~intra-Komunitarij~~ ☒ intra-Unjoni ☒, dawn għandhom jgħarrfu lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom u jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti mir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/273<sup>31</sup> (KE) Nru 884/2001 tal-24 ta' April 2001 li jistabbilixxi regoli dettaljati tal-applikazzjoni li jikkonċernaw id-dokumenti li jakkumpanjaw il-garr ta' prodotti tal-inbid u r-rekords li għandhom ikunu miżmuma fis-settur tal-inbid<sup>32</sup>.

2. Meta l-produtturi żġġar tal-inbid ikunu eżentati mir-rekwiżiti skont il-paragrafu 1, il-konsenjatarju għandu jgħarraf, permezz tad-dokument meħtieġ mir-Regolament ~~(KE) Nru 884/2001~~ (UE) 2018/273 jew b'referenza għalih, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni bil-konsenji tal-inbid li jkunu waslu.

3. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, "produtturi żġġar tal-inbid" għandha tfisser persuni li bħala medja jipproduċu anqas minn 1000 hl ta' nbid fis-sena.

<sup>31</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/273 tal-11 ta' Diċembru 2017 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fejn jidhlu l-iskema tal-awtorizzazzjonijiet għat-taħwil tad-dwieli, ir-reġistru tal-vinji, id-dokumenti ta' akkumpanjament u ċ-ċertifikazzjoni, ir-reġistru tad-dhul u l-hruġ, id-dikjarazzjonijiet obbligatorji, in-notifiki u l-pubblikazzjoni tal-informazzjoni notifikata, u li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kontrolli u penali rilevanti, li jemenda r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 555/2008, (KE) Nru 606/2009 u (KE) Nru 607/2009 u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 436/2009 kif ukoll ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/560 (GU L 58, 28.2.2018, p. 1).

<sup>32</sup> GU L 128, 10.5.2001, p. 32.

## TAQSIMA 3

### IMHAŻEN GHAD-DGHAJJES U GHALL-INGENJI TAL-AJRU

*Artikolu ~~504~~*

*☒ Imhażen għad-dgħajjes u għall-inġenji tal-ajru ☒*

Sakemm il-Kunsill jadotta dispożizzjonijiet ~~Komunitarji~~ ☒ tal-Unjoni ☒ dwar l-imhażen għad-dgħajjes u tal-inġenji tal-ajru, l-Istati Membri jistgħu jżommu d-dispożizzjonijiet nazzjonali tagħhom dwar l-eżenzjonijiet għal dawn l-imhażen.

## TAQSIMA 4

### ARRANGAMENTI SPEĊJALI

*Artikolu ~~514~~*

*☒ Arrangamenti speċjali ☒*

L-Istati Membri li kkonkludew Ftehim dwar ir-responsabbiltà għall-kostruzzjoni jew il-manutenzjoni ta' pont transfruntier jistgħu jadottaw miżuri ta' deroga mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva biex jissimplifikaw il-proċedura għall-għbir tad-dazju tas-sisa fuq l-oġġetti soġġetti għas-sisa użati għall-kostruzzjoni u għall-manutenzjoni ta' dak il-pont.

Għall-finijiet ta' dawk il-miżuri, il-pont u s-siti tal-kostruzzjoni msemmija fil-Ftehim għandhom jitqiesu li huma parti mit-territorju tal-Istat Membru li hu responsabbli mill-kostruzzjoni jew mill-manutenzjoni tal-pont skont il-Ftehim.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jinnotifikaw dawk il-miżuri lill-Kummissjoni, u din għandha tinforma lill-Istati Membri l-oħra.

↓ 2008/118/KE (adattat)

## KAPITOLU VII

**☒ EŻERĊIZZJU TAD-DELEGA U ☒ ☒ KOMITOLOĠIJA ☒**  
**~~KUMMITAT DWAR ID-DAZZJU TAS-SISA~~**

↓ gdid

*Artikolu 52*

*Eżerċizzju tad-delega*

1. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.



2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti delegati msemmija fl-Artikolu 7(7), fl-Artikolu 30(1) u fl-Artikolu 44(1) għal perjodu ta' żmien indeterminat mill-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni ta' din id-Direttiva fil-*Gurnal Uffiċjali*.
3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 7(7), fl-Artikolu 30(1) u fl-Artikolu 44(1) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-Deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata hemmhekk. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat diġà fis-seħh.
4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-esperti mahtura minn kull Stat Membru b'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016.
5. Malli tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 7(7), l-Artikolu 30(1) u l-Artikolu 44(1) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Kunsill jew jekk, qabel jiskadi dak il-perjodu, il-Kunsill ikun informa lill-Kummissjoni li mhux se joġġezzjona. Dak il-perjodu għandu jiġi estiz b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Kunsill.

↓ 2008/118/KE (adattat)  
⇒ ġdid

#### Artikolu 53~~43~~

#### *⌘ Komitologija ⌘*

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita ~~minn kumitat imsejjaħ~~ mill-~~"Kumitat dwar id-Dazju tas-Sisa"~~, ⇒ Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011. ⇐
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika ~~l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE~~ ⇒ l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011 ⇐ .  
~~Il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jiġi stabbilit bħala tliet xhur.~~

#### Artikolu 44

~~Il-Kumitat dwar id-Dazju tas-Sisa għandu, minbarra l-kompiti tiegħu skont l-Artikolu 43, jeżamina l-kwistjonijiet li tqajmu mill-president tiegħu, jew fuq inizjattiva tiegħu stess jew fuq it-talba tar-rappreżentant ta' Stat Membru, rigward l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet Komunitarji dwar id-dazju tas-sisa.~~

## KAPITOLU VIII

### ⊗ RAPPURTAR U ⊗ DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻIZZJONALI U FINALI

↓ gdid

#### Artikolu 54

##### *Rappurtar dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva*

Kull hames snin il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. L-ewwel rapport għandu jiġi ppreżentat sa mhux aktar tard minn hames snin wara l-adozzjoni ta' din id-Direttiva.

#### Artikolu 55

##### *Dispożizzjonijiet tranżizzjonali*

L-Istati Membri għandhom jippermettu d-dispaċċ ta' oġġetti soġġetti għas-sisa bil-formalitajiet stabbiliti fl-Artikoli 33, 34 u 35 tad-Direttiva 2008/118/KE sat-13 ta' Frar 2022 u l-wasla ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'dawk il-formalitajiet sal-31 ta' Diċembru 2022.

In-notifiki msemmija fl-Artikoli 22(5) ta' din id-Direttiva jistgħu jsiru permezz ta' mezzi oħra minbarra s-sistema kompjuterizzata sat-13 ta' Frar 2024.

↓ 2008/118/KE (adattat)

#### ~~Artikolu 45~~

~~1. Sal 1 ta' April 2013, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-implimentazzjoni tas-sistema kompjuterizzata u, b'mod partikolari, dwar l-obbligi msemmija fl-Artikolu 21(6) u dwar il-proċeduri applikabbli f'każ ta' indisponibbiltà tas-sistema.~~

~~2. Sal 1 ta' April 2015, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.~~

~~3. Ir-rapporti stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu bbażati b'mod partikolari fuq it-tagħrif ipprovdut mill-Istati Membri.~~

#### ~~Artikolu 46~~

~~1. Sal 31 ta' Diċembru 2010, l-Istati Membri konsenjaturi jistgħu jkomplu jawtorizzaw il-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa b'arrangament ta' sospensjoni tad-dazju li nbdew b'kopertura tal-formalitajiet stabbiliti fl-Artikoli 15(6) u fl-Artikolu 18 tad-Direttiva 92/12/KEE.~~

~~Dawk il-movimenti, kif ukoll il-proċedura għar-rilaxx taġġhom, għandhom ikunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu kif ukoll għall-Artikolu 15(4) u (5)~~

~~u l-Artikolu 19 tad-Direttiva 92/12/KEE. L-Artikolu 15(4) ta' dik id-Direttiva għandu japplika fir-rigward tal-garanti kollha indikati skont l-Artikolu 18(1) u (2) ta' din id-Direttiva.~~

~~L-Artikoli 21 sa 27 ta' din id-Direttiva ma għandhomx japplikaw għal dawk il-movimenti.~~

~~2. Il-movimenti ta' oġġetti soġġetti għas-sisa li nbdew qabel l-1 ta' April 2010, għandhom jitwettqu u jiġu rilaxxati skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 92/12/KEE.~~

~~Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għal dawk il-movimenti.~~

↓ Anness III.6(2)

~~3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 32, l-Istati Membri mhux imsemmija fit-tielet u r-raba' subparagrafi tal-Artikolu 2(2) tad-Direttiva 92/79/KEE jistgħu, fir-rigward tas-sigaretti li jistgħu jiddaħħlu fit-territorju tagħhom mingħajr aktar hlaq ta' dazji tas-sisa, japplikaw mill-1 ta' Jannar 2014 limitu kwantitattiv ta' mhux inqas minn 300 oġġett fir-rigward ta' sigaretti mdahħlin minn Stat Membru li japplika, b'konformità mat-tielet u r-raba' subparagrafi tal-Artikolu 2(2) ta' dik id-Direttiva, dazji tas-sisa aktar baxxi minn dawk li jirrizultaw mill-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(2) tagħha.~~

~~L-Istati Membri msemmija fit-tielet u r-raba' subparagrafi tal-Artikolu 2(2) tad-Direttiva 92/79/KEE li jimponu dazju tas-sisa ta' mill-anqas EUR 77 għal kull 1000 sigaretti irrispettivament mill-prezz medju ppeżat tal-bejgħ bl-imnut, jistgħu, mill-1 ta' Jannar 2014, japplikaw limitu kwantitattiv ta' mhux inqas minn 300 oġġett fir-rigward ta' sigaretti mdahħlin fit-territorju tagħhom mingħajr ma jithallsu aktar dazji tas-sisa minn Stat Membru li japplika dazju tas-sisa aktar baxx b'konformità mat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 2(2) ta' dik id-Direttiva.~~

~~L-Istati Membri li japplikaw limitu kwantitattiv b'konformità mal-ewwel u t-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dan. Dawn jistgħu jwettqu l-kontrolli meħtieġa dment li dawn il-kontrolli ma jaffettwawx il-funzjonament korrett tas-suq intern.~~

↓ 2008/118/KE (adattat)

## Artikolu 56

### ☒ Traspożizzjoni ☒

1. L-Istati Membri jistgħu jadottaw u jippubblikaw, ☒ sal-31 ta' Diċembru 2020 ☒ ~~sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2010~~, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ☒ mal-Artikoli 3, 4, 7, 13, 17, 18, l-Artikoli 20 sa 23, l-Artikoli 26 sa 30, l-Artikoli 34 sa 47, u l-Artikoli 55 u 56 u l-Artikolu 58 ☒ ~~ma' din id-Direttiva b'effett mill-1 ta' April 2010~~. Dawn għandhom jikkomunikaw ☒ minnufih ☒ ~~minnufih~~ ☒ it-test ta' dawk il-mizuri ☒ lill-Kummissjoni ~~it-test ta' tali liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi flimkien ma' tabella li turi l-korrelazzjoni bejnhom u din id-Direttiva.~~

☒ Soġġetti għall-Artikolu 55, dawn għandhom japplikaw dawk il-mizuri mill-1 ta' April 2021. ☒

Meta ~~jiġu adottati mil~~ l-Istati Membri, ☒ jadottaw dawk ☒ ~~dawn~~ il-mizuri ☒, dawn ☒ għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn

☒ din ☒ ir-referenza meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. ☒ Għandhom jinkludu wkoll dikjarazzjoni li r-referenzi fil-liġijiet, fir-regolamenti u fid-dispożizzjonijiet amministrattivi eżistenti għad-Direttivi mhassra minn din id-Direttiva, għandhom jinftehimu bħala referenzi għal din id-Direttiva ☒. ~~Il metodi kif għandha ssir din ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-L-Istati Membri ☒ għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir din ir-referenza u kif għandha titfassal dik id-dikjarazzjoni ☒.~~

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

#### *Artikolu ~~57~~<sup>47</sup>*

#### *☒ Revoka ☒*

~~1.~~ Id-Direttiva ~~92/12/KEE~~ ☒ 2008/118/KE, kif emendata mill-atti elenkati fl-Anness I, il-Parti A, ☒ hi mhassra b'effett mill-1 ta' April ~~2010~~ ☒ 2021, minghajr preġudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri marbuta mal-limiti taż-żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u d-dati tal-applikazzjoni tad-Direttivi stabbiliti fl-Anness I, il-Parti B ☒.

~~Madankollu, hija għandha tkompli tapplika fil-limiti u għall-finijiet definiti fl-Artikolu 46.~~

~~2.~~ Referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinftehimu bħala referenzi għal din id-Direttiva ☒ u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness II ☒.

#### *Artikolu ~~58~~<sup>49</sup>*

#### *☒ Dhul fis-seħh u applikazzjoni ☒*

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh ☒ fl-ghoxrin ☒ jum wara ☒ dak ☒ tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

☒ L-Artikoli 1, 2, 5, 6, l-Artikoli 8 sa 12, l-Artikoli 14 sa 16, l-Artikoli 19, 20, 24, 25, l-Artikoli 31 sa 33, l-Artikoli 48 sa 51, l-Artikoli 52 sa 54, l-Artikolu 57 u l-Artikolu 59 għandhom japplikaw mill-1 ta' April 2021. ☒

#### *Artikolu ~~59~~<sup>50</sup>*

#### *☒ Destinatarji ☒*

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*